NEUCHÂTEL Maria et Michel, prénoms les plus portés PAGE 3

L'Impartial
Journal édité à La Chaux-de-Fonds depuis 1881
MERCREDI 2 OCTOBRE 2013 | www.arcinfo.ch | N° 41527 | CHF 2.50 | J.A. - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

DAVID MARCHON

HOCKEY
Le HCC renoue avec le succès
PAGE 19

La taxe auto passe au vert dans le canton de Neuchâtel

CIRCULATION AUTOMOBILE Dès janvier 2014, les véhicules des automobilistes neuchâtelois seront taxés en partie en fonction de leurs émissions de dioxyde de carbone (CO2).

ÉCOLOGIE Le nouveau mode de calcul de la taxe automobile a été accepté hier par le Grand Conseil, qui a soutenu l'«écologisation» proposée par le Conseil d'Etat.

SOUTIEN Si le PLR et l'UDC ont soutenu le projet du gouvernement, les autres groupes auraient aimé aller plus loin, tout en préférant le nouveau texte au statu quo. PAGE 3

Sans accord sur le budget, les Etats-Unis sont paralysés

KEYSTONE

WASHINGTON Des centaines de milliers de fonctionnaires américains ont été forcés, hier, d'entamer des congés sans solde pour une période indéterminée, faute d'accord budgétaire au Congrès. Cette mesure draconienne épargne toutefois les fonctions essentielles, dont la sécurité. PAGE 15

DAVID MARCHON

NOUVELLES TECHNOLOGIES
Un jeu de l'oie pour tester les difficultés des aînés
PAGE 5

LE LOCLE
Oppositions «levables» au projet d'Aldi à la pyramide
PAGE 4

JURA BERNOIS
Les EMS redoutent des coupes budgétaires
PAGE 7

LA MÉTÉO DU JOUR

pied du Jura	à 1000m
13° 17°	8° 17°

SOMMAIRE

Feuilleton	PAGE 8	Télévision	PAGE 21
Cinéma	PAGE 10	Carnet	P. 22-23

PRUNE SIMONT-VERMOT

DISQUE
Techno à haute altitude avec Gaspard de la Montagne

Le Chaux-de-Fonnier Gaspard de la Montagne – à ne pas confondre avec le bon vieux «Gaspard des Montagnes» de l'écrivain Henri Pourrat – sort un premier disque d'une techno contemporaine et rêveuse. PAGE 9

KEYSTONE

FOOTBALL
Le FC Bâle ne confirme pas à domicile face à Schalke 04

Le FC Bâle n'a pas confirmé son excellent départ en Ligue des champions. Après s'être imposés sur la pelouse de Chelsea, les Rhénans se sont en effet inclinés hier soir au Parc Saint-Jacques face aux Allemands de Schalke (0-1). PAGE 18

9 771421 087000 30040

Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds / Tél. 032 910 20 00 ■ Abonnements 032 910 20 40 - E-mail: clientele@limpartial.ch ■ Rédaction 032 910 20 01 –Fax 032 910 20 09 – E-mail: redaction@limpartial.ch ■ Annonces 032 729 42 62 – E-mail: lachaux-de-fonds@publicitas.ch

Lire le journal est le passe-temps favori de 73% des Suissesses et des Suisses.

Nous connaissons les titres lus par votre groupe cible pendant son temps libre. Voilà pourquoi nous plaçons toujours votre annonce là où elle est la plus efficace. **Les médias – notre métier.**

Conseil et vente d'annonces:
Publicitas S. A.
T 032 910 20 50, F 032 729 42 59
lachaux-de-fonds@publicitas.ch

www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds

publicitas

DIVERS

Claude Nicati
ÉTUDE D'AVOCAT

avocat au barreau neuchâtelois,
ancien Juge d'instruction, ancien Procureur général suppléant de la Confédération et ancien Conseiller d'Etat,
a l'honneur de vous annoncer

l'ouverture de son étude

à la Ruelle Dublé 6 à Neuchâtel
032 724 27 17, etude@claudenicati.ch et www.claudenicati.ch

PROFESSION MÉDICALE

Dr Simon MONNARD
médecin spécialiste en cardiologie

ancien chef de clinique aux Hôpitaux Universitaires de Genève

vous informe de l'ouverture de son cabinet médical

Rue du Tertre 1
2300 La Chaux-de-Fonds

rdv et renseignements
Tél. 032 927 11 00
www.cardiocab.ch

À LOUER

Le Locle, à louer
3 pièces
rénové et équipé
Libre, Fr. 750.–
Tél. 022 364 44 56

ENSEIGNEMENT

La solution pour obtenir de meilleures notes en classe:
cours particuliers individuels – à domicile –
pour élèves, apprentis, adultes
par des enseignants chevronnés dans tous les domaines. Pour tous niveaux, toutes classes.
Téléphone 032 724 25 50
www.abacus-nachhilfe.ch
ABACUS

Exceptionnellement le mot caché paraîtra jeudi 3 octobre

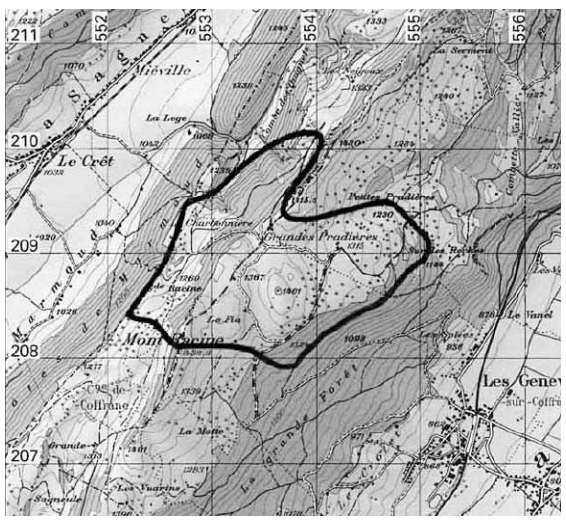
Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Armée suisse

AVIS DE TIR
LES PRADIERES

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Délimitation de la zone selon CN 1 : 50 000, feuille 232



Octobre 2013 ESO inf 5-3/13

Jour:	Heures:
Ma 08.10.13	0800 – 2200
Me 09.10.13	0800 – 2200
Je 10.10.13	0800 – 1600
Lu 14.10.13	1200 – 2200
Ma 15.10.13	0700 – 1800

Armes: Pistolet; F ass; L gren add 40 mm97; F TE 04 8,6 mm; gren à main; explosifs; PzF 7,5 mm; mitr 12,7 mm; mitr légère 2005

Le libre passage par les itinéraires – – – – est assureé; de brèves interruptions sont possibles. Sur les places de tir on ne s'écartera de ces chenims qu'avec l'autorisation de la troupe.

Reproduit avec l'autorisation de l'Office fédéral de topographie

Mise en garde

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés das les communes at autour de la zone dangereuse.

Ne jamais toucher — **Marquer** — **Annoncer** (117)

Informations concernant les tirs

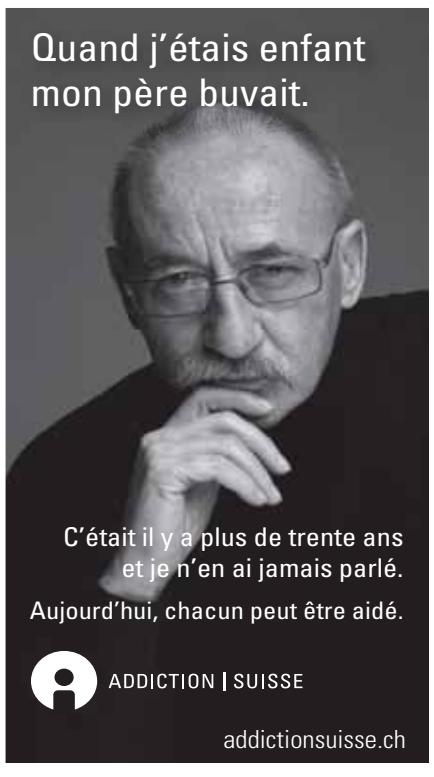
jusqu'au: 15.10.2013 Tf: 032 843 42 61 Lieu et date: Colombier, 19.08.2013

dés le: 08.10.2013 Le commandement: Place d'armes de Colombier

37e comptoir franc-montagnard

Prix des entrées CHF 5.–
Vendredi de 14h à 17h: entrée gratuite
INVITÉ: LES MOULINS SOUTERRAINS DU COL DES ROCHES

2 au 6 octobre 2013 / Halle-cantine Saignelégier
mercredi 2 octobre • jeudi 3 octobre 19h – 22h
vendredi 4 octobre 14h – 22h
samedi 5 octobre 10h – 22h • dimanche 6 octobre 10h – 18h
BAR – RESTAURATION



Nous recherchons!

Mandatés par une importante entreprise horlogère spécialisée dans la fabrication de composants du mouvement de la montre, nous recherchons pour des postes fixes des H/F:

DECOLLETEURS CNC

- Réglage complet et mise en train d'un parc de décolleteuses (Micro 7/8, Déco 10, Citizen, Tsugami) suivi et contrôle de production.
- Expérience confirmée de plusieurs années dans le décolletage CNC avec d'excellentes connaissances de la programmation ISO.

Veuillez faire parvenir votre candidature à:

Kelly Services (Suisse) SA, Patrick Parel
Av. Léopold-Robert 65, 2300 La Chaux-de-Fonds
patrick.parel@kellyservices.ch
Tél. 032 910 55 10

kellyservices.ch

KELLY

DIVERS

CONCOURS VAPEUR VAL-DE-TRAVERS

L'EXPRESS L'Impartial

À GAGNER:
16 BONS TRAIN «AU FIL DE L'AREUSE»
8 BONS TRAIN «FONDUE» SAMEDI 12 OCT.

PARTICIPEZ DÈS MAINTENANT!

DEPUIS L'APPLICATION
Ouvrez l'application ARCINFO.CH, choisissez la rubrique Plus puis Concours et Participez
Télécharger gratuitement l'application sur: Google play App Store

PAR INTERNET
Site www.arcinfo.ch puis rubrique Concours

DÉLAI: DIMANCHE 6 OCTOBRE À MINUIT

Conditions de participation: ce concours est ouvert à tous à l'exception des collaborateurs de la Société Neuchâteloise de Presse SA ainsi que leur famille proche et toutes personnes liées professionnellement à l'organisation du concours. Tout recours juridique est exclu. Les gagnants seront désignés par tirage au sort et avertis personnellement.

LA QUESTION DU JOUR

Pensez-vous que les CFF ne consacrent pas assez d'argent à l'entretien des voies?

Votez par SMS en envoyant **DUO PENS OUI** ou **DUO PENS NON** au numéro 363 (FR. 0,30/SMS) ou sur le site www.arcinfo.ch

CANTON DE NEUCHÂTEL Feu vert du Grand Conseil au projet du gouvernement.

Oui à la nouvelle «taxe auto»

PASCAL HOFER

A moins qu'un référendum ne soit lancé contre le texte adopté hier, une nouvelle «taxe auto» sera introduite à partir du 1er janvier 2014 dans le canton de Neuchâtel. Le Grand Conseil, par 99 voix contre 6 et 5 abstentions, a donné son feu vert au projet élaboré par le précédent Conseil d'Etat, non sans y apporter des modifications. Même le nouveau gouvernement y est allé de son amendement…

En résumé: une très large majorité de détenteurs de véhicules verront leur taxe annuelle soit diminuer, soit rester ce qu'elle est aujourd'hui. A l'inverse, une petite minorité devra payer davantage. A cette bonne nouvelle globale s'en ajoutent d'autres: la nouvelle taxe sera plus écologique, puisque le critère pris en considération pour les voitures de tourisme ne sera plus le poids et la cylindrée, mais l'émission de CO2 (dioxyde de carbone), donc la consommation de carburant. On parle d'«écologisation» de la taxe.

Incitatif, pas dissuasif

Autre avantage: la nouvelle loi permettra au canton d'être plus concurrentiel: il devrait attirer des nouvelles immatriculations de camions et de remorques qui circulent actuellement dans le canton, mais sont immatriculés ailleurs. Enfin, le nouveau texte simplifie la loi actuellement en vigueur.

Tout cela étant dit, il faut préciser que seul le groupe libéral-radical (par la voix d'Olivier Haussener), et dans une moindre mesure le groupe UDC (Marc Schafroth) n'ont dit que du bien, ou presque, du projet du Conseil d'Etat. Ces deux groupes ont ainsi estimé que la nouvelle loi était «*équilibrée et proportionnée*». Comprenez: elle est assez incitative, sans être dissuasive pour autant.

En revanche, les socialistes (Corine Bolay Mercier), les popvertssol (Laurent Debrot) et les Vert'libéraux (Daniele Oppizzi) ont dressé la liste des points qui ne les satisfaisaient pas. Tous, à des degrés divers, considèrent que la nouvelle loi n'est pas assez incitative, donc pas assez écologique. Mais tous ont dit aussi qu'ils la soutiendraient malgré tout: «*Du bout des lèvres, pour permettre de faire avancer le dossier*», ont dit les Vert'libéraux. «*Refuser cette nouvelle loi, c'est en rester au texte actuel, qui n'est pas incitatif du tout*», ont indiqué les socialistes.

> **«Refuser cette nouvelle loi, c'est en rester au texte actuel, qui n'est pas incitatif du tout.»**
>
> **CORINE BOLAY MERCIER** SOC.

Quant au groupe popvertssol, il s'est félicité que son intervention sur l'«énergie grise», déposée pas plus tard que lundi, ait amené le nouveau Conseil d'Etat, à la dernière minute, à modifier le mode de calcul pour les voitures de tourisme. L'énergie grise? Elle correspond à l'impact sur l'environnement de la construction d'une automobile.

Au final, Yvan Perrin, ministre des Transports, a parlé d'«*une loi simplifiée, équitable, concurrentielle et surtout écologique*».

Par rapport au projet du gouvernement, d'autres modifications ont été apportées, au terme d'échanges qui ont témoigné du clivage gauche /droite dans ce dossier (notre édition du 21 septembre). Principales décisions: la taxe ne sera pas indexée automatiquement à l'indice des prix à la consommation (IPC). Une partie du produit de la taxe ne sera pas davantage attribuée automatiquement à l'entretien des routes cantonales. Enfin, c'est le Conseil d'Etat, et non le Grand Conseil, qui aura le pouvoir d'adapter (ou pas) la taxe chaque année.

Une très large majorité de détenteurs de véhicules verront leur taxe annuelle soit diminuer, soit rester ce qu'elle est aujourd'hui. DAVID MARCHON

Partis forcés à plus de transparence

Le Grand Conseil a décidé d'imposer plus de transparence aux partis politiques. Par 59 voix contre 52, les députés ont adopté hier la modification de la loi sur les droits politiques. Un parti ou un groupe qui dépose des listes de candidats pour une élection ou qui prend position lors d'une votation devra rendre publique la liste des donateurs versant plus de 5000 francs. Les comptes des partis seront soumis à l'inspection cantonale des finances et publiés dans la Feuille officielle. La gauche a remporté cette bataille avec le soutien des Vert'libéraux. Mais ceux-ci les ont obligés à revoir les exigences à la baisse pour «*garantir l'anonymat des petits donateurs*». Le texte d'origine fixait la limite à 1000 francs.

«*La population a de moins en moins confiance en les partis*», a rappelé Doris Angst (Les Verts) à la tribune. Or pour l'instigatrice du texte, «*il n'y a pas de confiance sans transparence*». S'appuyant sur des sondages, la députée a souligné que 43% de la population juge les partis corrompus. D'où son envie de donner toutes les clés au peuple pour accomplir ses devoirs citoyens.

Le PLR et l'UDC ont fustigé le texte. «*C'est un véritable rôle d'inquisition que l'on veut donner à l'Etat*», s'est énervé le libéral-radical Damien Humbert-Droz, dénonçant un texte qui vise à «*assouvir une soif de tout savoir sur tout le monde*». Jugeant la loi inapplicable, l'UDC Walter Willener a jugé surprenant que «*la protection de la personnalité passe au second plan*». Le texte pourrait entrer en force l'an prochain. **DWI**

CANTON DE NEUCHÂTEL Le Service de la statistique met en ligne un outil sympa.

Maria et Michel, prénoms les plus portés

«*Combien de personnes portent votre prénom?*», demande le Service neuchâtelois de la statistique, qui publie sur le tout nouveau site de l'Etat, à l'adresse www.ne.ch, un outil qui va faire fureur: un calculateur de prénoms!

En clair, il suffit de taper son prénom dans le champ réservé à cela pour que s'affiche le nombre de vos homonymes. La statistique, qui a regroupé les informations fournies par les différents contrôles des habitants du canton, nous apprend ainsi que les Maria sont les plus nombreuses sur sol neuchâtelois: elles sont 1238 à porter ce prénom aux accents du Sud. Loin derrière, les Catherine ne sont plus que 738, presque à égalité avec les Isabelle, qui sont 732. Du côté de ces messieurs, 1171 Michel courent le canton de Neuchâtel. Ils sont talonnés par les Daniel (1058) et les Philippe (910).

«Mimi» ou «Mich» Decastel

«*Je ne suis pas du tout surpris que mon prénom soit le plus porté*», réagit un Neuchâtelois bien connu exilé à Sion, l'entraîneur de football Michel Decastel. «*Il y en a toujours eu un ou deux autres Michel dans ma classe ou dans une classe parallèle à l'école.*» Jamais le Neuchâtelois, qui fêtera ses 58 ans le 22 octobre, n'a souhaité en porter un autre: «*Je l'aime bien, je le trouve joli. Petit, dans les milieux du foot, on m'appelait Mimi ou Mich*». Et de révéler que son second prénom est celui de son père, Francis.

Léa et Luca chez les moins de 20 ans

A l'exception de Maria, et d'un Antonio en 11e position chez les hommes, les 15 premiers de liste sont des prénoms aux consonances francophones. Jacqueline, Françoise, Nathalie ou Monique version féminine, ou David, Pierre, André ou Christian en version mecs. Rien d'exotique. Forcément: on parle là des prénoms portés aujourd'hui par l'ensemble des Neuchâtelois. Car si l'on prend, allez, les moins de 20 ans, on a des prénoms bien différents en tête: Léa et Chloé, puis aussi Jessica, Emma, Zoé, et Melissa chez les nanas, Luca et David (indémodable!), mais aussi Dylan, Kevin, Loïc et Matteo pour les garçons. Et, on l'a déjà écrit, les prénoms les plus souvent attribués en 2012, c'était Nolan et Ruben pour les petits gars, Léa et Emma pour les filles.

Il y a 75 ans, les parents des petits Neuchâtelois leur donnaient les prénoms que portent aujourd'hui nos parents ou nos grands-parents: Jacqueline, Madeleine, Suzanne ou André, Pierre et René. On trouvait aussi des Willy, des Nelly, des Gilbert ou des Yvette, prénoms aujourd'hui disparus des hit-parades. Quant aux prénoms de stars, contrairement à ce qu'on veut parfois nous faire croire, ils ne sont pas si récents que ça: on n'a pas trouvé de Britney (Spears), mais quand même 13 Shirley (Temple). On a trouvé 9 Grace (Kelly), mais aucune Cate (Blanchett). Et chez les garçons, on compte 10 Sidney (Bechet) mais aucun Brad (Pitt)!

Les Laurent du Parlement

Les 115 députés au Grand Conseil neuchâtelois sont-ils le reflet, en prénoms, de sa population? Pas vraiment, puisqu'on n'y compte que deux Michel (Zurbuchen et Bise) et aucune Maria. Les prénoms les plus portés y sont Sylvia (Schulé) et ses dérivés Silvia (Locatelli) ou Sylvie (Fassbind-Ducommun). Quant aux messieurs, c'est le prénom Laurent qui arrive en tête: Laurent Schmid, Duding, Debrot, Kaufmann et Suter, sans oublier le président du Conseil d'Etat Laurent Kurth. **FRANÇOISE KUENZI**

NEUCHÂTEL-LE LOCLE

L'interruption de la ligne CFF fâche les pendulaires

«C'*est scandaleux et honteux*»! Pour Raymond Vuillomenet, pendulaire domicilié à Chez-le-Bart et qui travaille au Locle, usager de la ligne CFF Le Locle-Neuchâtel depuis dix ans, «*la qualité de la desserte s'est considérablement dégradée depuis l'hiver dernier*».

Fermée plusieurs jours

Depuis lundi, la ligne est en effet interrompue: «*Les spécialistes CFF ont constaté d'importants dégâts à la voie ferrée, entraînant l'interruption du trafic entre Neuchâtel et Corcelles-Peseux*», indiquent les CFF. La durée de la fermeture sera de plusieurs jours. Elle dépendra du type de travaux à effectuer: les CFF évaluent plusieurs variantes, allant de simples travaux de remise en état à l'avancement de l'assainissement du projet réfection de la voie du tunnel du Gibet, prévu pour 2014.

Les usagers se retrouvent donc entassés dans des bus de remplacement, entre Neuchâtel et Les Hauts-Geneveys, ou entre La Chaux-de-Fonds et le chef-lieu. Il faut prévoir 20 minutes de plus à son voyage, conseillent les CFF.

«*Ils devraient mettre davantage de bus à disposition, on était affreusement serrés ce matin*», se plaint une usagère. Raymond Vuillomenet est encore plus fâché: «*A cause des incompétences de la hiérarchie des CFF, je dois utiliser ma voiture privée pour me rendre à mon travail. Je vais réclamer le remboursement de mon abonnement et abandonner définitivement ma fréquentation avec les CFF!*»

Pour Philippe Gauderon, membre de la direction des CFF, «*la sécurité doit primer avant tout. Le mauvais état de la voie sur cette ligne a été mis en évidence dans le rapport paru en mars 2013.*» **FRK**

Renseignements: www.cff.ch/166

Autour d'Aldi, qui prévoit un magasin à la place de la pyramide, un nouveau tronçon de route devrait voir le jour. ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER

LE LOCLE Deux oppositions au projet du hard-discounter à l'entrée de ville.

Aldi doit encore régler le trafic

ROBERT NUSSBAUM

Le dossier de la construction d'un magasin Aldi à la place de la pyramide, à l'entrée du Locle, avance. A la clôture du délai il y a deux semaines, deux oppositions à la demande de permis de construire avaient été déposées. En bref, elles portent sur l'augmentation du trafic induite par la nouvelle implantation commerciale. Selon toute vraisemblance, ces oppositions devraient pouvoir être levées après discussion.

L'une de ces oppositions émane d'un particulier voisin. L'autre de l'Association transports et environnement (ATE). *«Nous ne nous opposons pas à l'implantation d'Aldi au Locle»*, précise tout de suite Robert Coureau, qui négocie pour l'association. L'ATE a demandé des mesures pour réguler l'accès au magasin, un parc à vélo et une attention particulière à l'accès piétonnier, notamment pour les riverains du quartier habitant les immeubles au sud de la parcelle concernée. *«Une gestion réfléchie du trafic»*, dit Robert Coureau.

> **«Nous ne nous opposons pas à l'implantation d'Aldi au Locle.»**
>
> ROBERT COUREAU
> REPRÉSENTANT DE L'ATE

«Nous avons déjà eu une rencontre avec Aldi et tout cela devrait aboutir à une convention», commente le conseiller communal responsable de l'Urbanisme Cédric Dupraz. Liberté du commerce oblige, rappelle-t-il, Le Locle ne peut pas s'opposer à l'installation d'Aldi à l'entrée (ou la sortie) est du Locle. Comme le nouveau projet Aldi ne demande aucune dérogation (lire également notre édition du 24 août), la négociation ne porte pour l'heure que sur ces questions de gestion du trafic. *«Nous en sommes au stade de la sanction préalable, nous n'avons pas encore vu le projet architectural»*, précise Cédric Dupraz. Qui ajoute que la décision pourra toujours faire l'objet d'un recours.

Côté circulation, les difficultés sont aplanies. Ou, comme le dit Cédric Dupraz, *«largement amoindries»*. D'une part, le projet de parking ne prévoit plus que 50 places (35 pour Aldi et 15 pour l'entreprise d'industrie légère qui devrait s'installer au second niveau de l'immeuble). D'autre part, un nouveau tronçon de route au sud d'Aldi devrait être construit à sa charge, débouchant sur l'axe principal Girardet-Verger. *«Cette route facilitera l'accès à l'ensemble du site, en particulier à une parcelle communale au sud voisine de Werthanor»*, note Cédric Dupraz.

Du côté d'Aldi, on nous répond simplement, par le service de presse assuré par Farner Consulting, à Lausanne, que *«nous étudions actuellement les demandes formulées afin de pouvoir y répondre»*. Et d'ajouter sur une note optimiste: *«Nous avons donc le plaisir de vous annoncer que le projet de construction d'une nouvelle succursale Aldi Suisse au Locle est toujours prévu mais que la date d'ouverture reste cependant tributaire de la délivrance de permis de construire»*. En août, Aldi évoquait des travaux pour la seconde moitié de 2014.

Le «cas» Aldi alimente aussi une réflexion plus large. A l'étude: des voies réservées aux bus, à l'est de la ville, mais aussi à l'ouest et au centre-ville, dit Cédric Dupraz. Il annonce aussi que la Ville songe à engager un bureau spécialisé pour participer, avec les commerçants, à l'élaboration de mesures d'amélioration du fonctionnement du centre-ville. Pour renforcer l'attractivité et assurer la pérennité des commerces, il sera entre autre question d'aménagements urbains et d'un service de livraison par des véhicules solaires, glisse le conseiller communal.

SOLIDARITÉ

Une soirée pour fêter l'aube d'un centre de santé

Une grande soirée de soutien est organisée samedi à La Chaux-de-Fonds en faveur du futur centre de santé de Kokologho, un village du Burkina Faso.

Nous avions déjà évoqué ce projet soutenu par l'Entraide missionnaire, et suscité par l'association des diabétiques de Kokologho, fondée en 2006 à l'initiative du Loclois Prosper Kabore. Grâce aux dons reçus (dont 10 000 fr. de la Ville du Locle), elle a déjà réussi à terminer le bâtiment de ce centre de santé, qui devrait s'ouvrir en décembre.

Quand on parle des maladies en Afrique, *«les ONG parlent toujours du sida et du palu»* mais il y en a d'autres. Le diabète par exemple, décrit Sébastien Kabore, un infirmier burkinabé ami du Loclois Prosper Kabore, et qui termine un stage en diabétologie à Pourtalès. Sébastien Kabore est le futur infirmier-chef du centre de santé de Kokologho.

Viande et bière...

Pour en rester au diabète, *«la situation est difficile avec les moyens que nous avons. Mieux vaut prévenir que guérir»*, continue Sébastien Kabore. Or, les changements alimentaires font des ravages. *«Les gens ont tendance à copier tout ce qui vient de l'Occident»*, la malbouffe y compris. *«Lors de mes dernières vacances là-bas, c'était viande-bière, viande-bière»*, commente Prosper Kabore. Ce centre a aussi pour vocation de faire de la sensibilisation, diététique y compris *«pour que les gens connaissent la valeur nutritive des aliments qu'on a sur place»*. Il a aussi pour mission de faire des dépistages le plus tôt possible. Au début, ce serait au niveau local, mais l'ambition est d'en faire un centre pionnier, qui rayonnerait ensuite dans tous les villages alentours, villages qui disposent de dispensaires et où les collaborateurs pourraient être formés.

En outre, ce centre devra aussi soigner les autres pathologies, essentiellement le paludisme et les troubles respiratoires.

Histoire de gorilles

Reste le nerf de la guerre: équiper la pharmacie. Cette soirée est organisée samedi dans ce but. Au programme, contes et gags, buffet de spécialités africaines, vente d'artisanat burkinabé, et concert de rock contemporain (des compositions personnelles pour la plupart) donné par le groupe franco-loclois Sylverback. Un groupe ami, composé des deux frères loclois Benjamen et Jean-Jacques Roubaty, (guitares, voix) ainsi que d'un batteur et d'un bassiste. En passant, «Sylverback» fait référence aux mâles dominants chez les gorilles, les «dos argentés», et les gorilles, tout comme certaines communautés humaines sont victimes de déforestation, pillages, pollution, décrit Benjamen Roubaty. *«On a envie de leur dire: ne te laisse pas faire, défends-toi!»* CLD

INFO+

Soirée de soutien:
samedi 5 octobre dès 19h30
(portes à 18h) à la salle Saint-Louis,
paroisse du Sacré-Cœur
à La Chaux-de-Fonds.
Site: www.centrelaafi.ch

Le bâtiment du futur centre de santé est désormais debout. SP

LA CHAUX-DE-FONDS Le Jardin des racines et des ailes a ouvert ses portes. Il a vu le jour grâce à une association.

Nouvelle structure d'accueil pour les enfants de 2 à 4 ans

«Ce lieu est vraiment fait pour répondre aux besoins des enfants. Qu'ils puissent s'exprimer, se construire, grandir.» Sandrine Schwaar est directrice du Jardin des racines et des ailes. Cette nouvelle structure accueille les enfants de 2 à 4 ans à la rue du Collège 21 à La Chaux-de-Fonds. Elle a été ouverte à l'occasion de la rentrée scolaire.

Une association est à l'origine de sa création. Ne bénéficiant pas de subvention – *«la Ville a pas mal à faire avec les crèches-garderies»*, dit Sandrine Schwaar –, elle a pu ouvrir grâce à l'aide de la Loterie romande et la fondation Helvetia Patria Jeunesse. Elle peut accueillir jusqu'à 26 enfants par semaine, soit quatre ou cinq par demi-journée, ajoute sa responsable.

L'installation aux abords de la place du Bois n'est pas due au hasard. *«En s'implantant dans un quartier multiculturel, nous voulons faire en sorte que ce lieu soit accessible aux enfants qui veulent venir, qu'il y en ait beaucoup qui puissent s'y rendre une fois par semaine, qu'il y ait un partage»*, souligne Sandrine Schwaar. En cas de besoin, les familles peuvent bénéficier d'une aide financière, précise-t-elle encore.

Les enfants doivent pouvoir s'exprimer, se construire, grandir, dit la directrice Sandrine Schwaar (à gauche), qui anime le Jardin des racines et des ailes avec Lorine Zimmerli notamment. CHRISTIAN GALLEY

Axé sur la motricité

Le travail des animatrices est axé sur la motricité. *«Le développement du corps. Que les enfants aient confiance en eux. L'expression est libre. Il n'y a pas de consignes trop rigides.»*

Des cours d'initiation à l'anglais sont aussi proposés. *«Sous forme de jeux, de chant, d'histoires. Les enfants répondent bien. C'est une façon d'apprendre par les sens sans que ce soit la contrainte de l'apprentissage. C'est moins rigide. Chacun prend ce dont il a besoin»*, explique Sandrine Schwaar. Le même principe sera prochainement appliqué à l'allemand, voire à l'italien.

L'équipe d'animation du jardin – Lorine Zimmerli, Anne Pinto et Cindy Banha la complètent – a déjà travaillé dans différentes structures d'accueil pour enfants avant de lancer l'aventure du Jardin des racines et des ailes. DAD

INFO+

Plus de renseignements sur:
www.jardin-racines-ailes.ch;
à l'adresse info@jardin-racines-ailes.ch
ou au tél. 079 736 32 88

VIEILLESSE Jeu de l'oie original pour la Journée internationale de la personne âgée.

Des élus dans la peau de retraités

SYLVIE BALMER

«La première chose qu'on entend quand on téléphone à un office, c'est: "Vous trouverez tout sur internet". Mais pour les personnes âgées, c'est parfois très embarrassant d'expliquer qu'on n'utilise pas ce type d'outil», relève Luc Dapples, directeur du home Dubied à Couvet. D'où l'idée de proposer un Jeu de l'oie pour s'orienter dans la jungle de démarches administratives qui guette tout aîné.

Hier, la Journée internationale de la personne âgée a été l'occasion de tester la formule, au centre commercial des Entilles, à La Chaux-de-Fonds, où on a pu croiser plusieurs représentants des milieux politiques et culturels.

> **«L'objectif est de se confronter à la réalité vécue par les personnes âgées.»**
>
> **LUC DAPPLES**
> ORGANISATEUR DE L'ÉVÉNEMENT

Des élus, ici Jacques-André Maire, ont testé un Jeu de l'oie original pour se mettre dans la peau d'un aîné, hier au centre commercial des Entilles, à La Chaux-de-Fonds. DAVID MARCHON

«Cela me rappelle mon enfance»

Le conseiller national Jacques-André Maire a été le premier à tester le concept. *«Le Jeu de l'oie, cela me rappelle mon enfance»*, s'est-il amusé avant d'endosser le rôle d'une personne retraitée, ayant quelque difficulté à s'entendre avec son épouse. *«C'est l'un des six scénarios que nous proposons»*, a expliqué Luc Dapples. On peut se glisser dans la peau de quelqu'un désireux de prendre une retraite anticipée, de revenir en Suisse après une période à l'étranger ou encore de quelqu'un qui a besoin d'une aide au maintien à domicile… Pour aiguiller les personnes, 12 représentants des organismes et associations cantonaux actifs dans les activités liées aux aînés ou leur prise en charge se succédaient hier au micro au rythme des étapes franchies par les candidats. *«Nous travaillons déjà tous ensemble de manière plus ou moins formelle. Le but du jeu est de rappeler ici au public les spécificités des uns et des autres»*.

Nouvelles technologies frustrantes pour les aînés

Sous le regard amusé du public, le conseiller d'Etat Jean-Nat Karakash, l'élue communale chaux-de-fonnière Nathalie Schallenberg ou encore le directeur du théâtre du Passage, à Neuchâtel, Robert Bouvier se sont prêtés à l'exercice. *«L'objectif est de les confronter à la réalité vécue par les personnes âgées. Tous les députés ont été prévenus, c'était important de réunir aujourd'hui des personnalités au niveau communal et national»*, rappelle l'organisateur.

Utile à l'entourage

Forts des conseils des spécialistes, les politiques se sont plutôt bien sortis de l'exercice. *«Il peut aussi être utile pour ceux qui se posent des questions pour leurs parents, ou des personnes de leur entourage»*.

Les nouveaux outils de communication utilisés aujourd'hui n'ont pas simplifié la vie de tout le monde. Renvoyées sur internet pour obtenir une simple information, ou à un automate pour acheter un ticket de bus ou retirer de l'argent, les personnes âgées rencontrent d'autant plus de difficultés dans leur vie quotidienne. *«Certains aînés sont très à l'aise avec ces nouveaux outils. C'est vrai que nous avons aujourd'hui des résidants qui nous réclament des connexions internet. Mais à ceux qui sont plus mal à l'aise, on demande un franc de plus pour s'adresser comme par le passé directement au guichet ou au conducteur de bus… Ce sont des situations frustrantes pour ces personnes»*.

Participation des homes

Les homes de la région participaient également à la démarche. Au home de la Perlaz, à Saint-Aubin, un vaste Jeu de l'oie a en outre rassemblé les enfants des écoles et les résidants. Une démarche pas anodine. *«21% des appels reçus par la Main tendue sont ceux d'aînés»*, a cité Luc Dapples, pour illustrer la détresse de beaucoup.

LA CHAUX-DE-FONDS

Fillette disparue retrouvée

Plus de peur que de mal: hier, un impressionnant déploiement des forces de l'ordre a interpellé les passants, dans le quartier ouest de La Chaux-de-Fonds. Une fillette de 4 ans avait disparu en rentrant de l'école, vers midi. Comme il est évidemment d'usage lors d'une telle alerte, les patrouilles sont déployées en force. Par bonheur, la fillette a été retrouvée saine et sauve, chez une petite camarade! RÉD

MÉMENTO

LE LOCLE

Aventure chinoise au château. La réussite d'Edouard Bovet et ses neveux en Chine et la grande aventure des horlogers vallonniers s'ouvrant sur le monde seront évoquées ce soir, à 20h15, au château des Monts par Laurence Vaucher, conservatrice du Musée régional du Val-de-Travers. Une conférence dans le cadre de l'expo «Dentelles au fil du temps». Entrée libre, avec collecte.

LE LOCLE Trois points de plus à l'ordre du jour du législatif.

Saletés, routes et Rançonnière

Trois points sont venus s'ajouter à l'ordre du jour de la séance du Conseil général du Locle de jeudi soir (notre édition d'hier). Une interpellation s'intitulant «pour une ville propre» et deux questions, l'une sur les conséquences pour le Locle de la refonte de la loi neuchâteloise sur les routes et l'autre sur la vétusté du tunnel de la Rançonnière. *«Depuis l'introduction de la taxe au sac, la ville du Locle est devenue une poubelle géante»*, clame l'auteure de l'interpellation, Nicole Vermot (PLR). Pour elle, l'opération est un fiasco. Que peut faire le Conseil communal pour que Le Locle redevienne une ville propre, puisque les amendes ne suffisent pas, demande l'interpellatrice.

Le tunnel de la Rançonnière est-il dangereux pour les piétons, comme le pense le PLR loclois Anthony Von Allmen? ARCHIVES CHRISTIAN GALLEY

Dans le cadre de la refonte de la loi neuchâteloise sur les routes, le Vert Michel Sandoz croit savoir qu'il est question *«de faire passer toute une série de routes cantonales en mains communales, qui devraient en assumer l'entretien»*. L'Etat proposerait aussi de revoir le financement de l'entretien des routes communales. Le Conseil communal peut-il donner des infos sur les retombées éventuelles pour Le Locle, s'interroge le Vert.

Enfin, c'est Anthony Von Allmen (PLR) qui pose la question de l'état du tunnel routier de la Rançonnière, après le Col-des-Roches direction Les Brenets. Pour l'auteur de la question, il est *«profondément vétuste et dangereux»*. Mal éclairé, sinueux, ancien, il est en plus flanqué d'un cheminement piétonnier. Le Conseil communal peut-il rendre attentif l'Etat (c'est une route cantonale) à la problématique, en vue d'améliorations rapides et simples pour la sécurité des piétons? RON

L'exposition présente les œuvres réalisées par Christian Gonzenbach ces cinq dernières années autour de l'asymétrie des choses. SP

CHRISTIAN GONZENBACH

Expo inaugurée demain

Il est beaucoup question de Christian Gonzenbach ces temps à La Chaux-de-Fonds. L'artiste genevois a réalisé le buste de Louis Chevrolet, qui sera symboliquement remis à la ville et dévoilé demain au parc de l'Ouest.

Parallèlement, une exposition lui sera consacrée au Musée des beaux-arts de la ville. *«Elle présente les pièces clés de Christian Gonzenbach de ces cinq dernières années, au cours desquelles l'artiste s'est intéressé au problème de l'asymétrie des choses»*, indique le musée.

Christian Gonzenbach a d'abord étudié la biologie à l'Université de Genève avant de se consacrer aux arts appliqués puis aux beaux-arts. Après une formation à l'Ecole supérieure des arts appliqués de Genève, il obtient un master of arts à Londres (University of Arts, Chelsea College). Il réalise de nombreuses expositions en Suisse comme à l'étranger.

Actuellement, l'artiste enseigne à la Haute Ecole d'art et de design de Genève. Le vernissage de l'exposition a lieu demain à 17 heures. RÉD

AUTOROUTE A5 Le «chaînon manquant» sera ouvert au trafic en mars 2014.

Le tunnel de Serrières fait portes ouvertes le 26 octobre

C'est le fameux «chaînon manquant» de l'autoroute A5: long de 1730 mètres, l'évitement de Serrières en tunnel sera ouvert au trafic en mars 2014. En , une journée portes ouvertes est prévue le samedi 26 octobre de 10 à 17 heures dans le tube sud.

Le Service cantonal des ponts et chaussées s'attend à accueillir des milliers de personnes. Cantine, animations et stands d'information accueilleront petits et grands. On pourra notamment découvrir une rétrospective de l'A5 de 1955 à 2013, s'intéresser aux résultats des fouilles archéologiques menées sur le chantier, évoquer les différents métiers de l'ingénierie et de l'architecture.

Au programme aussi, des expos de véhicules anciens, une course de brouettes, et une dégustation et vente de vin – à ne pas consommer au volant… Entre autres.

Initialement, il était prévu d'ouvrir le tunnel à la circulation déjà cet automne. Mais deux hivers rigoureux ont obligé de reporter certains travaux, et l'inauguration est désormais fixée: ce sera le 10 mars, deux poignées de jours après la fête de la révolution neuchâteloise, en présence de la conseillère fédérale Doris Leuthard. Le chantier, entamé en 2008, est le fruit d'un investissement de 155 millions, dont 88% à charge de la Confédération. **FRK**

En 2014, l'entrée du ouest de Neuchâtel ressemblera à ça.
PHOTOMONTAGE SERVICE DES PONTS ET CHAUSSÉES

TUÉE À MADRID

Elle conduisait la rame

Ce qui paraissait complètement invraisemblable de prime abord est désormais confirmé. Jeanne Aubert, la fille de Claire-Lise Mayor Aubert, juge au Tribunal régional à La Chaux-de-Fonds, et de Pierre Aubert, procureur général du canton de Neuchâtel, était aux commandes de la rame de métro qui s'était écrasée contre un talus en bout de ligne, le 7 août 2012, lors d'un roulage à vide dans les ateliers de Loranca, en périphérie de Madrid (Esp). La jeune fille, âgée de 17 ans, et le directeur de la maintenance de Metro Madrid avaient trouvé la mort sur le coup. L'épouse du directeur – chez qui Jeanne Aubert était au pair – et son fils de quatre ans avaient été légèrement blessés.

Tout de suite après ce dramatique accident, trois enquêtes indépendantes avaient été ouvertes en Espagne pour en déterminer les circonstances. Au vu de l'état de la cabine de pilotage, les observateurs avec qui nous avons pris contact à Madrid relevaient d'emblée que la rame de métro roulait certainement plus vite que les 20 km/h autorisés sur cette ligne d'essais. En outre, un responsable du syndicat local des cheminots remarquait que l'endroit où avait été retrouvé le corps du directeur de maintenance – le seul à être autorisé à conduire le métro – laissait penser qu'il n'était pas aux commandes du convoi.

Hier, «20 Minutes», a confirmé ce qui se pressentait depuis le jour du drame. A savoir que c'est bel et bien Jeanne Aubert qui tenait les commandes du métro et qu'elle n'a pas été en mesure de l'arrêter. Citant un porte-parole du tribunal, nos confrères précisent que le ministère public local a décidé de classer l'affaire dès lors que le responsable présumé du drame est décédé. **STE**

PUBLICITÉ

COUR PÉNALE

Père incestueux condamné

C'est une affaire *«particulièrement lourde et tragique»*, selon les mots du procureur Nicolas Feuz, sur laquelle a dû se pencher hier la Cour pénale du Tribunal cantonal, réunie au château de Neuchâtel. Sur le banc des accusés, Joaquim*, un maçon portugais de 47 ans, devait répondre d'actes d'ordre sexuel avec une enfant, de contraintes sexuelles et de viols, le tout à l'encontre de sa propre fille, Rosa*. Il avait été condamné à cinq ans de prison par le Tribunal régional des Montagnes et du Val-de-Ruz en mai dernier, à l'issue d'une audience à huis clos. Il avait fait appel.

Abusée pendant dix ans

Selon le Ministère public, Joaquim aurait contraint sa fille à entretenir avec lui des relations sexuelles complètes, sans préservatif, à raison d'une ou deux fois par mois durant une dizaine d'années. Les faits auraient commencé en 2001, alors que Rosa avait 7 ans et que la famille vivait encore au Portugal, et se seraient poursuivis en Suisse.

Ces atteintes auraient cessé lors de l'arrivée au domicile d'une amie de la famille. Mais lorsque, quelques mois plus tard, celle-ci avait décidé de s'en aller, Rosa aurait compris que les viols allaient recommencer. Elle avait dénoncé son père à la police.

Lors de l'audience d'hier comme lors de tous ses interrogatoires précédents, Joaquim, qui ne parle pas un mot de français, a vigoureusement nié toutes ces accusations.

Le problème, c'est que comme souvent dans ce type d'affaire, la justice n'a pu se baser ni sur des témoignages directs (à l'exception de celui de Rosa), ni sur aucune preuve scientifique. «Les derniers actes du prévenu remontent à juillet 2012, soit trois mois avant que l'affaire n'éclate. Il était donc inutile de faire analyser les draps, qui étaient lavés régulièrement», a expliqué le procureur.

L'avocat de Joaquim, Philippe Kitsos, n'a pas manqué de relever ce qu'il a qualifié de «doutes irréductibles et d'incohérences manifestes». «Dans ce dossier, il n'y a aucun aveu, aucune preuve et donc aucune certitude», a-t-il plaidé. Au vu des «sérieuses zones d'ombre» subsistant dans cette affaire, il a appelé le tribunal à acquitter son client.

«La place de la mère»

Une vision du dossier que ne partage évidemment pas Nicolas Feuz. Le procureur a insisté sur le fait que Rosa n'était jamais revenue sur ses déclarations, même lorsqu'elle était confrontée à son père. Tant le représentant du Ministère public que l'avocate de Rosa, Isabelle Peruccio Sandoz, ont estimé que la thèse du complot avancée par Joaquim n'était pas crédible. *«Une alliance mère-fille est pratiquement inconcevable: elles s'entendent très mal»*, a rappelé l'avocate.

«La fille avait pris la place de la mère dans la famille», a encore avancé l'avocate, expliquant que c'était généralement Rosa qui faisait les courses avec son père, pendant que sa mère restait devant la télévision ou surfait sur internet. Aujourd'hui encore, Rosa est *«partagée entre admiration et dégoût»* pour son père, a noté Nicolas Feuz. Elle a d'ailleurs expliqué plusieurs fois à la police qu'elle ne voulait pas qu'il aille en prison.

Condamné en pleurs

La présidente du tribunal, Marie-Pierre de Montmollin, et les juges Dominique Wittwer et François Delachaux ont finalement confirmé la décision du tribunal de première instance, condamnant Joaquim à cinq ans de prison ferme. La cour a notamment retenu que les déclarations de Rosa étaient «constantes, cohérentes et sans exagération» et a écarté la thèse du complot.

Joaquim s'est effondré, en pleurs, au moment de la sentence. Et c'est étroitement encadré par des policiers qu'il a été reconduit en prison. **NICOLAS HEINIGER**

**Prénoms fictifs*

EOS 2014 Les directeurs des établissements médico-sociaux du Jura bernois dénoncent les mesures d'économie prévues par le canton. Celles-ci auraient une influence sur les prestations.

«Non à l'austérité sur le dos des aînés»

MICHAEL BASSIN

Les directeurs d'EMS veulent que leurs établissements continuent d'être des lieux de vie, comme ici à la Colline. MICHAEL BASSIN

Unanimes et déterminés. Les directeurs des EMS de la partie francophone du canton de Berne se mobilisent pour dénoncer les mesures d'économie prévues dans le cadre du tant redouté programme cantonal EOS 2014. Car pour les établissements médico-sociaux bernois, elles se montent à 23,8 millions par an. Ce qui engendrerait immanquablement une diminution du personnel dans les institutions et, par ricochet, péjorerait la qualité des prestations fournies. *«Nous économiserions donc sur le dos des personnes âgées et nécessitant des soins»*, résume François Nyfeler, directeur de la Roseraie et président de l'association des directeurs d'EMS de la partie francophone du canton de Berne (Adiro).

Leur incompréhension, les patrons d'EMS de la région l'ont clamée hier face à la presse. Les responsables de plusieurs institutions – privées ou publiques, de 16 à 130 lits – étaient présents pour communiquer *«le point de vue unanime»* des 19 institutions de l'Adiro. Une mobilisation qui s'inscrit dans le sillon des démarches entreprises par l'Abems, l'association cantonale faîtière. Car dans ce dossier, tous sont logés à la même enseigne.

Le Grand Conseil tranchera en novembre sur le plan de mesures d'économie EOS. Pour rappel, celui-ci a pour objectif d'alléger le budget cantonal de montants allant de 231 millions en 2014 à 491 millions en 2017. Le domaine de la santé et du social sont durement touchés, et nombreuses sont les institutions à monter aux barricades. Dans la région, outre les EMS, les services d'aide et de soins à domicile ainsi que d'autres institutions comme la Pimpinière ont déjà réagi.

Du côté des directeurs d'EMS, on espère que les députés trouveront d'autres pistes d'économies ou d'autres recettes. Des représentants de l'Adiro rencontreront la Députation francophone au Grand Conseil le 29 octobre pour lui présenter ses arguments et tenter de convaincre les élus.

«Ces mesures d'économie sont disproportionnellement élevées et stratégiquement fausses.»

JEAN-DANIEL RENGGLI DIRECTEUR DE HOME ET VICE-PRÉSIDENT DE L'ADIRO

Missions en péril

Le programme EOS prévoit deux mesures touchant, au bout du compte, les EMS: la réduction de la contribution à l'infrastructure de 30% (économies de 15 millions) et la réduction des contributions aux soins de 1,8% (8,8 millions). *«Ces mesures d'économies sont disproportionnellement élevées, à court terme, et stratégiquement fausses»*, commente Jean-Daniel Renggli, directeur de la Colline, à Reconvilier, et vice-président de l'Adiro.

Si ces mesures sont validées, les EMS s'attendent à une diminution de leur chiffre d'affaires de 4% à 5%. Dans la mesure où le personnel représente près de 80% de leurs charges, des économies devraient alors être opérées dans ce secteur. Ce qui entraînerait une baisse des prestations. *«Un cas de conscience vis-à-vis de nos résidants et de leurs familles qui attendent énormément de nos prestations et de notre accompagnement»*, souligne Jean-Daniel Renggli. *«Nous aurions encore moins de temps pour les soins et l'assistance, alors que les maladies dégénératives sont en augmentation.»* Et ce n'est pas tout. *«Nous irions inévitablement vers une suppression de lits ou vers des chambres accueillant plusieurs personnes»*, indique-t-il.

En fait, les directeurs d'EMS craignent tout simplement ne plus pouvoir remplir leur mission. Car, comme l'explique Dominique Sartori, directeur de l'Hôpital du Jura bernois et donc des lits longue durée de l'institution, la diminution des prestations pourrait provoquer un profond changement dans la philosophie de la prise en charge des personnes âgées. *«Nous avons actuellement la responsabilité de lieux de vie. Si l'on touche à l'accompagnement ou à l'animation, nos institutions perdraient leur valeur ajoutée.»* Enfin, les mesures d'économie mettraient aussi à mal les projets de nouvelles constructions et d'extensions.

Bref, les responsables d'EMS ne veulent pas d'économies réalisées sur le compte des personnes dépendantes, handicapées, malades ou atteintes de problèmes psychiques ou physiques, à domicile ou en institution.

«Cette population, dont nous sommes aujourd'hui les porte-parole, n'a aucun moyen pour se défendre», relève François Nyfeler. D'ici la session de novembre au Grand Conseil, l'Abems et l'Adiro continueront de sensibiliser les élus et d'explorer les alternatives possibles.

CANTON DU JURA

Salaire minimum dans la vente

Le Gouvernement jurassien fixera des salaires minimaux pour le personnel de la vente dans le commerce de détail pour lutter contre les abus constatés dans cette branche. Le salaire minimum sera fixé de 3020 à 3640 francs par mois suivant l'âge, la formation et l'expérience.

L'Etat n'impose pas une politique salariale aux entreprises, mais entend lutter contre certains abus, a annoncé hier le canton du Jura. Le nouveau contrat-type de travail (CTT) ne vise qu'à fixer un salaire minimum obligatoire. Il reprend le niveau de salaire du CTT existant, qui lui-même n'est pas impératif.

L'exécutif a fait cette démarche sur proposition de la Commission tripartite de libre circulation des personnes, qui suit les tendances salariales par branches d'activité. Un certain nombre de salaires versés au personnel de la vente dans le commerce de détail sont inférieurs à 3000 francs pour un équivalent plein temps. Et dans quelques cas s'élèvent même à moins de 2000 francs.

Le Gouvernement publie dans le «Journal officiel» de cette semaine ce nouveau contrat-type de travail. L'entrée en vigueur est prévue pour janvier 2014. C'est la première fois que le gouvernement prend une telle mesure dite *«d'accompagnement à la libre circulation des personnes»*. Dans son programme de législature, il s'engageait à lutter contre les très bas salaires en fixant un cadre salarial. ATS

FRANCHES-MONTAGNES

Personne recherchée aux Sommêtres

Hier vers midi, la police cantonale jurassienne a été informée de la disparition d'une personne de 64 ans domiciliée à Saignelégier. Un important dispositif de recherche a été mis en place, notamment dans le secteur de la cabane des Sommêtres, sur la commune Muriaux. Sans résultat. Vers 18h, en raison des conditions de visibilité restreintes dans ce secteur escarpé, les recherches ont dû être interrompues. Elles devraient reprendre ce matin. RÉD

OCCUPATION ILLÉGALE

Plaintes contre des gens du voyage près de Delémont

Le canton du Jura est une nouvelle fois confronté à une occupation illégale d'un terrain par des gens du voyage. Une vingtaine de caravanes occupent un terrain entre Delémont et Courrendlin. Le dossier est entre les mains du Ministère public.

«Nous avons reçu à ce jour deux plaintes», a indiqué hier la procureure Frédérique Comte. L'une émane du propriétaire du terrain, l'association de l'Institut Saint-Germain, et l'autre d'un agriculteur propriétaire d'une parcelle voisine. D'autres plaintes pourraient encore être transmises au Ministère public. Le gérant de la Croisée des loisirs, Guy Rossé, a notamment déclaré qu'il allait lui aussi saisir la justice. Les gens du voyage utilisent les sanitaires du restaurant et les laissent dans un état qui laisse plus qu'à désirer, selon le restaurateur. Les gens du voyage ont installé leurs caravanes dimanche sur un terrain jouxtant la zone d'activité régionale de Delémont. Certaines des voitures sont immatriculées en France.

Il y a un peu plus d'un mois, des gens du voyage avaient déjà occupé illégalement un terrain, au sud de la gare de Delémont. Un arrangement financier avait alors été trouvé entre les nomades et l'agriculteur sous la médiation du Ministère public, un scénario qui pourrait se répéter. ATS-RÉD

SAIGNELÉGIER Ouverture aujourd'hui du 37e Comptoir franc-montagnard.

Les Moulins du Col-des-Roches invités

Vitrine incontournable pour le commerce local, le Comptoir franc-montagnard ouvre ses portes ce soir pour les refermer dimanche en fin d'après-midi. Pour cette 37e édition, ce sont pas moins de 42 exposants qui seront présents à la halle du Marché-Concours de Saignelégier, ainsi que sous une tente extérieure. Jamais depuis sa création, la manifestation n'avait connu un tel engouement auprès des commerçants. Malgré une augmentation de la surface d'une centaine de mètres carrés, les organisateurs ont refusé une dizaine d'inscriptions.

La fondation des Moulins souterrains du Col-des-Roches disposera d'une vitrine dans les Franches-Montagnes. ARCHIVES GUILLAUME PERRET

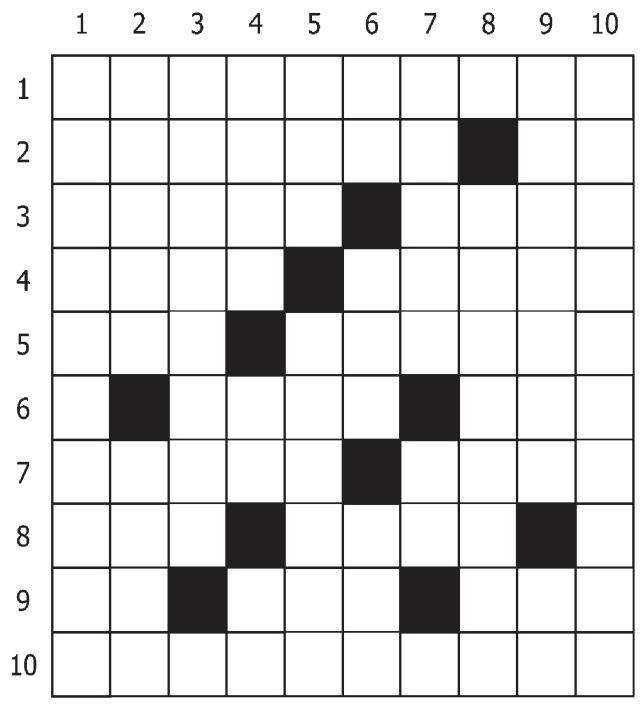
Deux hôtes d'honneur cette année: l'association jurassienne Lire et écrire ainsi que la fondation des Moulins souterrains du Col-des-Roches. Intéressant pour ladite fondation, quand on sait que le Comptoir franc-montagnard attire entre 5000 et 6000 visiteurs chaque année. Des innovations marqueront la mouture 2013: le fléchage a été amélioré afin de permettre aux curieux de se faufiler entre les stands de manière plus conviviale. Les animations musicales ont été revues à la baisse. Les responsables ont estimé qu'elles ne cadraient pas forcément avec l'intérêt des visiteurs. Demain soir, la commune de Saignelégier remettra ses mérites sportifs et culturels à partir de 19h.

Compte tenu des divers aménagements, le prix d'entrée passe de 3 à 5 francs. La gratuité est toutefois de mise pour les enfants de moins de 16 ans. GST

INFO+

37e Comptoir franc-montagnard
ouverture des stands: mercredi et jeudi 3 octobre (19h-22h), vendredi 4 octobre (14h-22h), samedi 5 octobre (10h-22h) et dimanche 6 octobre (10h-18h).
Entrée: 5 francs (gratuit pour les enfants).

MOTS CROISÉS N° 2804



Horizontalement
1. A mettre au courant avant de les faire travailler. 2. Beaucoup trop gâtés. Contraction. 3. Effets du temps qui passe. Tente d'Amérique. 4. Espace de Lectoure. Il fera le planton. 5. Le bœuf avant la charrue. Les hommes de Belgrade. 6. Ville du Puy-de-Dôme. Grande division. 7. Interprète inoubliable de César. C'était maintenant, hier. 8. Tempête poétique. Accessoire pour faire un trou. 9. Bien utile pour la droite. Elle est vieux jeu. Aux Pays-Bas ou en Afrique. 10. Portent-elles la culotte dans leur ménage?

Verticalement
1. Baromètre de l'amour. 2. Bac professionnel. Palmier à la noix. 3. Hôpital où l'on soigne les lépreux. 4. Dieu grec de la guerre. L'article 999 du code romain. C'est du solide. 5. Centre commercial serbe. Fleurs jaunes ou pensées noires. 6. Capitales à Genève. Un des trois fils de Noé. Prénom féminin. 7. Aller au tribunal. Alternative usuelle. 8. Encore tout jeunes hommes. 9. Arme utilisée devant témoins. L'avenir en faces. 10. Telles Tell.

Solutions du n° 2803

Horizontalement 1. Dénouement. 2. Epaissir. 3. Trisses. Pô. 4. Rite. Remet. 5. Os. Luirait. 6. Fennec. 7. Sertie. Es. 8. Spa. Eros. 9. Etna. Adore. 10. Récurrents.

Verticalement 1. Détrousser. 2. Epris. Epte. 3. Naît. Franc. 4. Oiselet. Au. 5. USS. Unit. 6. Esérine. AR. 7. Misère. Ede. 8. Er. Maceron. 9. Pei. Sort. 10. Trotte. Ses.

FEUILLETON N° 54

Editions Mon Village SA

Après cet orage, le compte à rebours de son séjour dans cette maison tournait en accéléré. Elle espérait pouvoir gagner un peu de temps… Elle avait très peur de se retrouver employée dans une ferme sans savoir si elle pouvait compter, en cas de besoin, sur l'aide de la comtesse Zamoyska.

Une enveloppe remise par l'abbé, portant l'écriture de Piotr, ne tarda pas à arriver.

Elle eut la surprise de découvrir une autre enveloppe portant deux mots écrits de la main de Krysta: «Pour Syrena».

Très Chère Syrena,

Je t'écris depuis ce petit boudoir aux murs recouverts d'ambre que tu appréciais tellement. Depuis ton départ, je me sens comme amputée de toi.

J'ai le sentiment d'avoir vécu, grâce à ta présence, les plus beaux moments de ma vie… Cette synergie intellectuelle qui existait entre nous me stimulait dans mes études, dans ma créativité et me permettait d'apprécier doublement la vie. Piotr s'avère être le plus charmant des compagnons mais nous ne pourrons jamais avoir ensemble cette délicieuse complicité de filles. D'ailleurs, nous sommes chaperonnés par Jana à chacune de nos sorties… vertu oblige.

J'ai appris par Piotr tes difficultés à vivre auprès de ta belle-mère. D'après ta lettre, Courrières semble tenir davantage de l'enfer que du paradis… Pourtant, la France est, dit-on, l'un des plus beaux pays au monde, encore faut-il avoir des affinités avec l'endroit où l'on vit et avec les êtres qui vous entourent. Quand tu maîtriseras bien la langue, tu pourras trouver un emploi intéressant, peut-être dans l'un de nos Consulats, et quitter le Nord.

Je me suis prise de passion pour Victor Hugo. Je lis «Notre Dame de Paris» dans le texte et les grands poètes français… Rimbaud, Verlaine et Baudelaire. Ainsi, j'espère pouvoir bien m'intégrer, le jour où je pourrai venir te rejoindre. Je rêve à ce moment…

En attendant, je vais essayer de t'insuffler de bonnes ondes. Sois forte!

Avec toutes mes plus affectueuses pensées.

Krysta, ta petite sœur de sang

La découverte des problèmes rencontrés par Aleksander auxquels s'ajoutaient les siens, ne permit pas à Syrena de se projeter dans l'avenir de façon positive. Savoir que Krysta l'aimait au point de vouloir quitter son pays pour la rejoindre fut d'un grand réconfort.

La seconde lettre lui apprit l'intervention de la comtesse Zamoyska. Elle avait envoyé un de ses agents dans la ferme où travaillait son frère. Cela avait permis à Aleksander d'être mieux traité par son patron.

Rassérénée, elle décida de prendre un peu de bon temps. Elle se rendit, en compagnie des voisins, au feu d'artifice du 14 juillet tiré depuis le pont métallique de la mine.

Émerveillée par ce feu d'artifice auquel elle venait d'assister pour la première fois, elle retourna à la maison, après le bouquet final, des étoiles plein les yeux.

Son père était parti se coucher depuis longtemps. Wioletta, vexée d'avoir été clouée à la maison du fait de leur double absence, n'attendit pas le lendemain pour lui lancer:

– Au fait, j'ai oublié de te dire une chose, nous avons pris contact avec l'APTA. Cette association polonaise s'occupe du placement des travailleurs dans les exploitations agricoles. Un convoi est en cours de formation. Lorsque le car sera au complet, toi et tes compagnons, vous prendrez la route pour être répartis dans différentes régions, en fonction des demandes des employeurs. La date du départ étant communiquée au dernier moment, il faut faire, au plus vite, ta valise. Tu vas, enfin, connaître le bonheur loin de moi… Une vie de rêve te tend les bras!

CHAPITRE 10

Vers deux heures du matin, sous la lumière blafarde des réverbères, près de soixante jeunes gens et jeunes filles recrutés par l'APTÀ attendaient l'arrivée du car à la gare routière de Lens.

La plupart portaient un simple sac ne contenant guère plus d'une tenue de rechange. Seules Syrena et une autre jeune fille de son âge ressemblaient à de vraies voyageuses avec leur valise en carton marron renforcée aux quatre coins.

(A suivre)

PMU — On parie que vous allez gagner — www.pmur.ch

Aujourd'hui à Meslay-du-Maine, Grand Prix Anjou-Maine
(trot attelé, réunion I, course 2, 2875 mètres, départ à 13h50)

No	Cheval	Distance	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.
1.	Upman	2875	B. Mascle	B. Mascle	30/1	7a1a1a
2.	Une Fille D'Amour	2875	D. Thomain	C. Raimbaud	32/1	8a4a3a
3.	Snob De Corday	2875	O. Raffin	S. Guarato	49/1	8a7a3a
4.	Radjah De Venel	2875	A. Barrier	JP Marmion	25/1	3a4aDa
5.	Sierra Leone	2875	JC Hallais	JW Hallais	19/1	Da2a0a
6.	Rapide Du Digeon	2875	F. Anne	T. Raffegeau	38/1	4m8m6a
7.	Roxane De Beaumée	2875	P. Levesque	M. Lenders	15/1	8aDa2a
8.	Rire Mutin	2875	P. Vercruysse	E. Coubard	7/1	4a2a3a
9.	Ratio Thieben	2900	FP Bossuet	JB Bossuet	101/1	0a6m8m
10.	Radjah De L'Abbaye	2900	L. Mollard	JM Bazire	43/1	DaDa1a
11.	Napoleon Bar	2900	T. Le Beller	F. Souloy	28/1	5a4a6a
12.	Sanity	2900	F. Ouvrie	M. Löfgren	9/1	1a8a9a
13.	Tiego D'Etang	2900	C. Bigeon	C. Bigeon	36/1	2a8a6a
14.	Quinoa Du Gers	2900	F. Nivard	F. Souloy	13/1	9a1a4a
15.	Quoumba De Guez	2900	JM Bazire	JM Bazire	8/1	5a1a1a
16.	Main Wise As	2900	T. Levesque	M. Lenders	12/1	DaDa3a
17.	Roxane Griff	2900	E. Raffin	S. Guarato	6/1	4a0a3a

Notre opinion: 15 – Elle mériterait tant. 8 – Une première chance théorique. 12 – Sera sans doute de la partie. 17 – C'est une championne. 16 – Il doit répondre aux attentes. 7 – Un excellent engagement. 5 – Peut gérer l'avantage des 25 mètres. 4 – Il ne faut pas le négliger.
Remplaçants: 1 – Avec un bon déroulement de course. 2 – Elle possède bien des atouts.

Notre jeu:
15*- 8*- 12*- 17 - 16 - 7 - 5 - 4 (*Bases)
Coup de poker: 4
Au 2/4: 15 - 8
Au tiercé pour 15 fr.: 15 - X - 8
Le gros lot:
15 - 8 - 1 - 2 - 5 - 4 - 12 - 17

Les rapports
Hier à Enghien, Prix de Beaune
Tiercé: 2 - 1 - 16
Quarté+: 2 - 1 - 16 - 12
Quinté+: 2 - 1 - 16 - 12 - 6
Rapport pour 1 franc:
Tiercé dans l'ordre: Fr. 2917.50
Dans un ordre différent: Fr. 583.50
Rapport pour 1,50 francs:
Quarté+ dans l'ordre: Fr. 63 281.55
Dans un ordre différent: Fr. 1561.50
Trio/Bonus: Fr. 174.10
Rapport pour 2,50 francs:
Quinté+ dans l'ordre: Fr. 144 630.–
Dans un ordre différent: Fr. 1205.25
Bonus 4: Fr. 293.50
Bonus 4 sur 5: Fr. 36.–
Bonus 3: Fr. 24.–
Rapport pour 5 francs (2 sur 4): Fr. 130.–

LOTERIES

Tirages du 1er octobre 2013

EURO MILLIONS
19 23 25 44 48 — 8 9
SUPER STAR G227Q
BANCO 36 7 13
6 7 12 13 16 17 20 25 30 35 36 38 44 49 50 51 58 63 64 65
TRIO MAGIC 9 1 2

ORDRE EXACT:	Fr. 507.80
TOUS LES ORDRES:	Fr. 84.60
MILIEU:	Fr. 5.10

LES RÉSULTATS SONT DISPONIBLES SUR WWW.LORO.CH

Seule la liste officielle des résultats de la Loterie Romande fait foi.
www.loro.ch

ARCINFO.CH
LE SITE INTERNET DE L'EXPRESS L'Impartial canal alpha
L'INFO EN CONTINU 7 JOURS SUR 7 GRATUITEMENT SUR VOTRE SMARTPHONE
A télécharger sur App Store Google play

HOROSCOPE

BÉLIER (21.3 - 20.4)
Amour : amis, enfants, parents, vous vous sentez bien entouré et cela vous enchante. **Travail-Argent :** aujourd'hui, vous n'aurez pas la tête à ce que vous faites. Essayez de vous concentrer le plus possible afin d'obtenir les meilleurs résultats possibles. **Santé :** un manque de sommeil devient évident. Pensez à vous coucher plus tôt.

TAUREAU (21.4 - 21.5)
Amour : un irrépressible besoin de conquête se fait sentir. Profitez-en pour donner un nouveau souffle à votre relation ou vous placer sous les projecteurs. **Travail-Argent :** prenez le temps de bien analyser la situation ou votre démarche peut échouer. Vous ferez preuve d'une trop grande rigueur, ce qui vous rendra pénible et intransigeant. **Santé :** votre énergie se maintient.

GÉMEAUX (22.5 - 21.6)
Amour : c'est la vie amicale qui vous donnera le plus de satisfactions personnelles durant cette journée. **Travail-Argent :** vous êtes dans une période plutôt favorable sur le plan professionnel. Vous pourriez même connaître de beaux succès. Profitez-en. **Santé :** faites du sport et surtout des assouplissements et des étirements.

CANCER (22.6 - 22.7)
Amour : oubliez enfin le passé et regardez droit devant. Il vous faut satisfaire vos besoins affectifs d'aujourd'hui. **Travail-Argent :** Vous manquerez de souplesse dans le travail d'équipe et l'ambiance risque de se dégrader. Soyez un peu plus souple. **Santé :** une certaine fatigue musculaire se fera sentir, vous pourriez souffrir de courbatures ou de crampes.

LION (23.7 - 22.8)
Amour : des relations extérieures empiètent sur votre vie privée. Elles nuisent à votre vie intime. **Travail-Argent :** des réflexions de fond vous incitent à vous consacrer plus sérieusement à vos plans d'avenir. **Santé :** moral en baisse.

VIERGE (23.8 - 22.9)
Amour : vous serez très optimiste et cela rejaillira sur l'ambiance familiale. La bonne humeur régnera. **Travail-Argent :** vous ne supportez pas qu'une personne incompétente se voie confier un poste par relations ! Vous vous sentez tout à fait capable d'avoir ce genre de responsabilités et ça vous agace énormément. **Santé :** votre nervosité diminue.

BALANCE (23.9 - 22.10)
Amour : belle accalmie dans votre vie affective ! Vous veillerez à améliorer vos relations avec votre partenaire pour tenter de maintenir ce climat agréable. **Travail-Argent :** côté professionnel vous devriez avoir une bonne nouvelle. Il est temps de prendre des initiatives, de proposer des choses. **Santé :** évitez les efforts prolongés.

ARC automobiles
GARAGE - CARROSSERIE - LOCATION
Votre voiture est grêlée? Appelez-nous au: 032 847 08 47
Arc Automobiles à Bevaix
www.arcautomobiles.ch

SCORPION (23.10 - 22.11)
Amour : c'est en famille que seront vécus les moments les plus tendres. La vie affective devient plus calme. **Travail-Argent :** des discussions financières seront bénéfiques, mais ne comptez pas sur l'aide de vos amis. **Santé :** protégez votre peau.

SAGITTAIRE (23.11 - 22.12)
Amour : si vous êtes seul, vous vivrez d'agréables moments en famille. En couple, vous serez prêt à faire des concessions pour améliorer votre vie sentimentale et savourez d'harmonieux moments avec votre partenaire. **Travail-Argent :** vous prendrez part à des échanges enrichissants mais ne vous endormez pas sur vos lauriers. **Santé :** bonne hygiène de vie.

CAPRICORNE (23.12 - 20.01)
Amour : les échanges avec votre partenaire deviennent plus agréables et plus légers. Vous retrouvez une ambiance familiale nettement plus agréable. **Travail-Argent :** soyez ouvert à la nouveauté, des occasions pourraient se présenter et donner, dans un avenir proche, des résultats intéressants dans le domaine financier. **Santé :** bonne résistance nerveuse.

VERSEAU (21.1 - 19.2)
Amour : laissez donc votre timidité au vestiaire et suivez les vibrations de l'instant surtout si vous êtes célibataire. **Travail-Argent :** votre nervosité à fleur de peau est explicable mais ne perdez pas patience avec vos collègues, tout le monde ne peut pas avoir votre vivacité d'esprit. **Santé :** vous avez besoin de repos et de détente pour évacuer la pression.

POISSONS (20.2 - 20.3)
Amour : vous accorderez, plus que jamais, une importance capitale à votre vie de couple et votre train-train quotidien ne vous conviendra plus. **Travail-Argent :** votre vie professionnelle risque d'être assez mouvementée aujourd'hui et vous ne serez, en plus, pas d'humeur à faire des concessions. **Santé :** le moral est bon et le physique suit.

FILMCOOPI

CINÉMA

Derrière la caméra

L'actrice italienne Valeria Golino réalise «Miele», un film qui raconte l'histoire d'une femme qui pratique l'euthanasie. Interview. PAGE 12

LE MAG

MUSIQUE Premier disque du Chaux-de-Fonnier Gaspard de la Montagne.

De la techno à haute altitude

VINCENT DE TECHTERMANN

Après avoir écumé les scènes romandes avec divers projets, le Chaux-de-fonnier Gaspard Gigon sort un premier disque sous le nom de Gaspard de la Montagne. Des débuts en parfaite adéquation à la techno actuelle.

D'où vient votre nom, Gaspard de la Montagne?

Il vient du roman «Gaspard des Montagnes» de Henri Pourrat. Je ne l'ai jamais lu, mais il faudra que je le fasse un jour quand même. Lorsque j'étais étudiant à Genève, des copines avaient trouvé le livre dans la rue et comme je viens de La Chaux-de-Fonds, ça a évolué en Gaspard de la Montagne et c'est resté.

> «C'est à la fois un aboutissement et des premiers pas.»
>
> **GASPARD DE LA MONTAGNE**
> MUSICIEN

La Chaux-de-Fonds est une ville où vous vous plaisez?

Oui, il y a une culture alternative assez vivante, il y a une envie et les gens se bougent. En plus, il y a un aspect village, tout le monde se connaît. Toutes les personnes qui ont travaillé pour ce disque viennent d'ici. J'ai collaboré avec Nathan Baumann, avec lequel j'ai déjà eu d'autres projets. Il m'a beaucoup aidé pour les harmonies, ce pour quoi je ne suis pas très fort. C'est un vrai travail à deux, même si c'est moi qui suis mis en avant, il n'y a pas que sa voix sur un morceau. Je collabore aussi avec son groupe, The Fawn. En fait, au début, je pensais tout faire tout seul, j'ai une formation de graphiste donc je comptais m'occuper aussi du visuel. Et finalement, j'ai donné carte blanche à Prune Simon-Vermot. C'est une amie photographe, également de La Chaux-de-Fonds, avec laquelle j'ai déjà travaillé sur des pochettes d'album. Je suis très content du résultat.

Sur les hauteurs d'une techno rêveuse et contemporaine avec Gaspard de la Montagne. SP-PRUNE SIMON-VERMOT

Vous avez également fait un clip pour le titre «Alpes».

Oui, ce n'est pas moi qui l'ai fait, ce sont Loïq Sutter et Elias Carella. Je les connaissais un peu et aimais bien leur travail. La pochette était prête alors ils ont respecté une image globale qui est finalement bien travaillée. Leur clip colle bien à la musique sans en être totalement inspiré. Il y a bien sûr un objectif de promotion en faisant un clip, le diffuser sur internet et les réseaux sociaux. Mais j'ai surtout un intérêt artistique pour envisager ces aspects comme un tout.

Comment avez-vous commencé à faire de la musique?

J'ai commencé à 16 ans, en autodidacte, en faisant du hip-hop dans une maison de quartier. J'ai rapidement remarqué que j'aimais faire des beats, alors j'ai continué vers la musique électronique. J'ai eu divers projets, «Sparga», puis «Casque», en duo, qui a avorté. Je faisais surtout des concerts. J'ai eu une période dubstep, post-dubstep, aussi en tant que DJ et maintenant, j'ai tourné plus techno. Finalement, je suis content de ne rien avoir sorti avant ce disque. Je peux l'assumer. C'est à la fois un aboutissement et des premiers pas.

Quels sont vos projets?

Pour l'instant, j'aime bien ce format de quelques titres, qui permet de travailler sur une ambiance. Je vais continuer comme ça. Je pense aussi à chercher des personnes qui pourraient faire des remixes, j'ai quelques idées, mais rien de concret pour le moment. Sinon, j'aimerais monter un live pour présenter mes morceaux autrement qu'en mixant. Je ne suis pas pressé, je me donne le temps, il y a beaucoup de live électroniques qui n'apportent pas grand-chose, durant lesquels il ne se passe rien. J'aimerais éviter ça.

POUR LES CLUBS ET L'ÉCOUTE DOMESTIQUE

«Pôle EP» s'inscrit exactement dans les tendances de la musique de club actuelle. Entre bass music anglaise et techno allemande, les trois titres couvrent un spectre large. Si «Drops» offre quelques envolées oniriques, «Pôle» fait la part belle aux basses fréquences alors que «Alpes» développe des structures plus complexes. Une réussite.

Le disque est disponible chez Zorrock, à La Chaux-de-Fonds, ou sur le site: http://www.creakedrecords.greedbag.com

LA CRITIQUE DE... «L'ÉCUYÈRE»

Entrez dans la danse des objets doués de vie!

La Cie Fantôme présente l'«Ecuyère», une adaptation pour le théâtre d'objets de l'album éponyme dû à la plume et au crayon de l'auteure-illustratrice Elzbieta (éditions du Rouergue, 2011). Le théâtre d'objets, comme on a pu le voir ce week-end à La Chaux-de-Fonds, consiste à employer toutes sortes d'ustensiles de la vie courante en tant qu'effigies: ainsi, les accessoires sont-ils travestis en personnages. Cela convient très bien à la «mise en scène» d'une histoire très proche du conte, basée sur l'enfance difficile de l'artiste et qui se reconnaît *«une prédilection pour la perception visuelle»*.

La petite héroïne est abandonnée par sa «maman à une place», place déjà prise par Pupi. Elle n'a même pas de nom. Ce sont ses condisciples du foyer des enfants sans parents qui l'appelleront Titine, parce que ça sonne bien. C'est là qu'elle va grandir (épisode remarquable de concision dans la pièce, avec une étonnante économie de moyens). Par la suite, elle vivra des aventures dignes de Cendrillon ou de Cosette, dans un château lugubre puis sur la piste d'un cirque.

L'illusion est totale, le spectateur est pris dans cette danse des objets doués de vie, davantage peut-être encore que des marionnettes. Une lampe se fait chapiteau, une armoire à pharmacie pensionnat, un escarpin sorcière et bon nombre d'effets de lumière sont fournis par des lampes-torches. Christine Chalard et Nathalie Sandoz manipulent, se déguisent et s'interpellent avec un bel entrain. N'oublions pas la bande-son qui illustre à merveille toutes les scènes d'action, et qui est due à Shirley Hofmann. Un spectacle vivement conseillé donc, pour tout public à partir de 7 ans. **DIDIER DELACROIX**

INFO

Prochaines représentations:
La Chaux-de-Fonds, théâtre ABC, aujourd'hui à 16h30.
Neuchâtel, théâtre du Pommier, mercredi 30 octobre et samedi 2 novembre, à 15 heures.

EN IMAGE

CHANSON

Passe interdite à la Grange. Déjà accueilli au Locle avec «Le cirque des mirages», une sorte de cabaret théâtre expressionniste mitonné avec son complice Fred Parker, Yanowski y revient en solo. Teint blafard, œil charbonneux, l'imposant chanteur nous emmène dans les troquets enfumés de Buenos Aires, il franchit le seuil des cabarets slaves où résonnent des musiques trépidantes. Oscillant entre naturalisme et fantastique, «La passe interdite», titre de son spectacle, nous parle d'amour, de folie, d'amitié, avec une touche de poésie et de dérision. Les chansons disent l'aventure, le voyage, mais aussi la désillusion... Pour l'accompagner dans ce projet qu'il porte en lui depuis longtemps, Yanowski a convié Gustavo Beytelmann, pianiste et arrangeur pour Gotan Project et Catherine Ringer, et le violoniste virtuose Cyril Garac. **RÉD**

Le Locle, la Grange, demain à 20h30.

SP

CINÉMA

Eden

Rue de la Serre 83, tél. 0900 900 920
(du réseau fixe CHF 0,80/min.)

2 Guns *2e semaine - 16/16*

Acteurs: Denzel Washington, Mark Wahlberg, Paula Patton. Réalisateur: Baltasar Kormákur.

Deux agents des services secrets concurrents sont obligés de fuir ensemble, sans qu'aucun ne sache que l'autre est un agent fédéral infiltré. C'est bien à contrecœur que l'agent Bobby Trench de la DEA et l'inspecteur Marcus Stigman de la Naval Intelligence ne se quittent pas d'une semelle depuis un an. Travaillant sous couverture pour un cartel de la drogue, chacun se méfie de l'autre autant que des criminels qu'ils ont tous deux été chargés de faire tomber.

VF ME au MA 15h30, 20h30. VE et SA 23h

Les Grandes Ondes *4e semaine - 10/14*

Acteurs: Valérie Donzelli, Michel Vuillermoz, Patrick Lapp. Réalisateur: Lionel Baier.

Quand la démocratie passe à côté de soi, il faut être prêt à la saisir, coûte que coûte, même au prix de la désobéissance civique, pourtant péché capital pour les Suisses. Une comédie radiophonique et libertaire.

VF + VO st/fr ME au MA 18h15

Plaza

Rue de la Serre 68, tél. 0900 900 920
(du réseau fixe CHF 0,80/min.)

Rush *2e semaine - 10/12*

Acteurs: Chris Hemsworth, Daniel Brühl, Olivia Wilde. Réalisateur: Ron Howard.

Situé durant l'âge d'or de la Formule 1, Rush retrace le passionnant et haletant combat entre deux des plus grands rivaux que l'histoire du sport ait jamais connus, celui de James Hunt et Niki Lauda concourant pour les illustres écuries McLaren et Ferrari. Issu de la classe des privilégiés, charismatique et beau garçon, tout oppose le play-boy anglais James Hunt à Niki Lauda, son adversaire autrichien, réservé et méthodique. Rush suit la vie instable de ces deux pilotes, sur les circuits et en dehors, et retrace leur rivalité depuis leurs tout débuts.

VF ME au MA 14h30, 20h30. ME au VE, DI au MA 17h30. VE et SA 23h

Blue Jasmine *2e semaine - 10/14*

Acteurs: Cate Blanchett, Alec Baldwin, Peter Sarsgaard. Réalisateur: Woody Allen.

Alors qu'elle voit sa vie voler en éclat et son mariage avec Hal, un homme d'affaire fortuné, battre sérieusement de l'aile, Jasmine quitte son New York raffiné et mondain pour San Francisco et s'installe dans le modeste appartement de sa sœur Ginger afin de remettre de l'ordre dans sa vie.

VO angl. s-t fr/all SA 18h15

Scala 1

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920
(du réseau fixe CHF 0,80/min.)

Eyjafjallajökull - Le Volcan *1re semaine - 12/12*

Acteurs: Dany Boon, Valérie Bonneton, Denis Ménochet. Réalisateur: Alexandre Coffre.

PREMIÈRE SUISSE! DÉMARRE EN MÊME TEMPS QUE LA FRANCE ET LA ROMANDIE! Pour les voyageurs du monde entier, l'éruption du volcan islandais Eyjafjallajökull est un coup dur. Pour Alain et Valérie, c'est une catastrophe. Car pour arriver à temps dans le petit village de Grèce où se marie leur fille, ce couple de divorcés, qui se voue l'un l'autre une détestation sans borne, va être amené par la force des choses à prendre la route ensemble.

VF ME au MA 15h, 20h30. ME, VE et MA 17h30. VE et SA 22h45. DI 11h

Scala 2

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920
(du réseau fixe CHF 0,80/min.)

Blue Jasmine *2e semaine - 10/14*

Acteurs: Cate Blanchett, Alec Baldwin, Peter Sarsgaard. Réalisateur: Woody Allen.

Alors qu'elle voit sa vie voler en éclat et son mariage avec Hal, un homme d'affaire fortuné, battre sérieusement de l'aile, Jasmine quitte son New York raffiné et mondain pour San Francisco et s'installe dans le modeste appartement de sa sœur Ginger afin de remettre de l'ordre dans sa vie.

VO angl. s-t fr/all ME au VE, DI au MA 18h. VO angl. s-t fr/all DI 10h45. VF ME au MA 16h. ME au VE, DI au MA 20h15

Les Schtroumpfs 2 - 2D *10e semaine - 6/6*

Réalisateur: Raja Gosnell.

EN DIGITAL 2D! Gargamel a créé deux malicieuses créatures s'apparentant aux Schtroumpfs: les Naughties; pour exploiter la puissante et magique essence des personnages bleus.

VF ME, au MA 13h45

Eugène Onéguine *1re semaine - Pour tous*

Acteurs: Marius Kwiecien, Anna Netrebko, Oskana Valkova.

PREMIER OPÉRA DE LA SAISON! EN DIRECT LIVE DU METROPOLITAN OPERA DE NEW YORK! NOUVELLE PRODUCTION! L'intrigue se déroule dans une propriété de campagne près de Saint-Pétersbourg, à la fin du XVIIIème siècle. Olga et Tatiana sont les filles de Madame Larina: la première est rieuse et amoureuse du poète Lensky, la seconde rêveuse et mélancolique. Lorsque se présente Eugène Onéguine, un ami de Lensky, Tatiana s'éprend instantanément de cet être froid qui répond à sa passion avec mépris. Dénué, semble-t-il, de tout sentiment, Onéguine pousse le cynisme jusqu'à courtiser Olga lors d'un bal...

VO s-t fr SA 19h

Riddick *1re semaine - 16/16*

Acteurs: Vin Diesel, Karl Urban, Katee Sackhoff. Réalisateur: David Twohy.

PREMIÈRE VISION! Le premier arrivage débarque une équipe de mercenaires d'une nouvelle espèce, plus violents et redoutables, alors que le second est mené par un homme qui poursuit Riddick pour des raisons plus personnelles. Malgré le temps qui presse et la tempête meurtrière qui se profile à l'horizon, les chasseurs n'ont pas l'intention de repartir sans emporter la tête de Riddick en guise de trophée.

VF VE 22h45. SA 23h30

Scala 3

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920
(du réseau fixe CHF 0,80/min.)

Miele *1re semaine - 16/16*

Acteurs: Jasmine Trinca, Carlo Cecchi, Vinicio Marchioni. Réalisateur: Valeria Golino.

PREMIÈRE SUISSE! CYCLE PASSION CINÉMA! Irène vit seule dans une maison au bord de la mer non loin de Rome. Son père et son amant la croient étudiante. En réalité, sous le nom de code MIELE, elle aide clandestinement des personnes en phase terminale à mourir dignement en leur administrant un barbiturique puissant. Un jour elle procure une de ces doses mortelles à un nouveau «client», Monsieur Grimaldi. Elle découvre cependant qu'il est en parfaite santé mais qu'il veut mettre fin à ses jours, ayant perdu goût à la vie...

VO ital/fr ME au MA 18h15. ME au VE, DI au MA 20h30

Blue Jasmine *2e semaine - 10/14*

Acteurs: Cate Blanchett, Alec Baldwin, Peter Sarsgaard. Réalisateur: Woody Allen.

Alors qu'elle voit sa vie voler en éclat et son mariage avec Hal, un homme d'affaire fortuné, battre sérieusement de l'aile, Jasmine quitte son New York raffiné et mondain pour San Francisco et s'installe dans le modeste appartement de sa sœur Ginger afin de remettre de l'ordre dans sa vie.

VF SA 20h15

Sur le chemin de l'école *2e semaine - 6/8*

Acteurs: Jackson, Zahira, Samuel. Réalisateur: Pascal Plisson.

Ils vivent aux quatre coins de la planète, et tous ont en commun la soif d'apprendre. D'instinct, ils savent que leur survie et leur bonheur dépendent du savoir, donc de l'école. Ce sont les héros de Sur le chemin de l'école, un film documentaire d'aventures qui croise le destin de petits écoliers contraints d'affronter mille difficultés pour atteindre leur école. En s'engageant sur cet étonnant chemin des écoliers, ils vont se détacher de leur enfance et se lancer dans un parcours semé d'embûches et de surprises. Ce film est le récit du voyage initiatique qui va bouleverser leur vie.

VF ME au MA 14h30, 16h30. DI 11h

Runner, Runner *1re semaine - 12/14*

Acteurs: Ben Affleck, Justin Timberlake, Gemma Arterton. Réalisateur: Brad Furman.

Richie, étudiant à Princeton, joue au poker en ligne pour payer ses frais de scolarité. Lorsqu'il se retrouve ruiné, et persuadé d'avoir été arnaqué, il décide de s'envoler pour le Costa Rica afin de retrouver la trace d'Ivan Block, le créateur du site.

VF VE et SA 22h30

ABC

Rue du Coq 11, tél. 032 967 90 42

Faust *16/16*

Acteurs: Johannes Zeiler, Anton Adasinsky, Isolda Dychauk, Hanna Schygulla. Réalisateur: Alexander Sokurov.

Alexander Sokourov (L'Arche russe) termine sa tétralogie sur la nature du pouvoir avec une adaptation libre du texte de Goethe, imaginant son propre Faust. Une œuvre puissante qui a remporté le Lion d'Or à Venise en 2011

VO st/fr ME au MA 20h45

La danza de la realidad *16/16*

Réalisateur: Alejandro Jodorowsky.

Dans cette œuvre testament, Jodorowsky se souvient et convie le spectateur à un voyage introspectif et poétique. Un monde surréaliste et enchanté, fait de mouettes euphoriques, d'une pluie de sardines, d'un père stalinophile et d'une mère qui parle en chantant.

DERNIERS JOURS VO st/fr SA et DI 16h

The Broken Circle - Alabama Monroe *14/16*

Acteurs: Heldenbergh, Veerle Baetens. Réalisateur: Félix van Groeningen

Elise est tatoueuse, Didier joue dans un groupe de bluegrass. C'est le coup de foudre. Puis, naît Maybelle, bientôt malade du cancer. Construit en flashbacks, le film entremêle histoire d'amour passionnée et tragédie au rythme de la musique country.

DERNIERS JOURS VO st/fr-all ME au DI 18h15

«Rush»: la rivalité n'est pas un vain mot en F1. SP

CINÉ RÉGION

NEUCHÂTEL

APOLLO 1, 2, 3
(0900 900 920 du réseau fixe CHF 0,80/min.)
Eyjafjallajökull - Le volcan
Me-ma 15h15, 17h45, 20h15. Ve-sa 22h30. Di 11h. 12 ans. De A. Coffre
2 Guns
Me-ve/di-lu 20h15. Ve 22h45. Sa 23h30. Ma 20h15, VO. 16 ans. De B. Kormakur
Sur le chemin de l'école
Me-ma 15h. 6 ans. De P. Plisson
Le majordome
Me-ve/di-ma 17h30. Di 10h30. 12 ans. De L. Daniels
Eugène Onéguine
Sa 19h. VO. Opéra en direct live du Metropolitan Opera de New York
Pompéi - Vie et mort à Pompéi
Di 10h30. VO. 12 ans
Runner - Players
Me, ve-ma 20h30. Ve-sa 23h. Je 20h30, VO. 12 ans. De B. Furmann
Les grandes ondes
Me-ma 15h30, 18h. 12 ans. De L. Daniels

ARCADES
(0900 900 920 du réseau fixe CHF 0,80/min.)
Rush
Me-ma 14h30. Me, ve-ma 17h30. Me-lu 20h15. Ve-sa 23h. 10 ans. De R. Howard
Blue Jasmine
Je 18h. VO. 10 ans. De W. Allen

BIO
(0900 900 920 du réseau fixe CHF 0,80/min.)
Miele
Me-ma 18h15. Me-lu 20h30. VO. 16 ans. De V. Golino
Les Schtroumpfs 2 - 2D
Me-ma 15h30. 6 ans. De R. Gosnell

REX
(0900 900 920 du réseau fixe CHF 0,80/min.)
Fermé jusqu'à fin octobre, pour cause de rénovation

STUDIO
(0900 900 920 du réseau fixe CHF 0,80/min.)
Blue Jasmine
Me, ve-ma 15h30, 18h, 20h15. VO 10 ans. De W. Allen
Riddick
Me-sa 22h30. 16 ans. De D. Twohy
Connaissance du monde - Népal/Mustang
Je 16h, 20h. De S. Braquet

MINIMUM
(Queen Kong Club - Case à Chocs)
Ma mère s'appelle forêt
Me 20h. VO 16 ans. En présence de la réalisatrice Rachel Noel

LES BREULEUX

LUX (032 954 12 26)
Metallica through the never - 3D
Ve 20h30. 14 ans. De N. Antal
Les grandes ondes
Sa 20h30. Di 20h. 12 ans. De L. Baier

LE NOIRMONT

CINÉLUCARNE (032 953 11 84)
Eyjafjallajökull (le volcan)
Je-ve 20h30. Sa 17h, 20h45. Di 17h, 20h30. 12 ans. De A. Koffe

TRAMELAN

CINÉMATOGRAPHE (032 487 45 61)
Eyjafjallajökull (le volcan)
Me 20h. Ve 20h30. Sa 21h. Di 17h. Lu 20h. 12 ans. De A. Koffe
Blue Jasmine
Je 20h. Ve 18h. Ma 20h. VO. 10 ans. De W. Allen
Sur le chemin de l'école
Sa 18h. 6 ans. De P. Plisson
Faust
Di 20h. VO. 16 ans. De A. Sokurov

TAVANNES

CINÉMA ROYAL (032 481 43 29)h
2 Guns
Me-ve 20h. Sa 21h. Di 17h. 16 ans. De B. Kormakur
Elle s'en va
Sa 17h. Di 20h. Ma 20h. 12 ans. De E. Bercot

MALLERAY

CINÉMA PALACE (032 492 25 48)
La majordome
Me-je 20h. 12 ans. De L. Daniels
Eyjafjallajökull (le volcan)
Ve-sa 20h30. Di 16h, 20h. 12 ans. De A. Koffe

COUVET

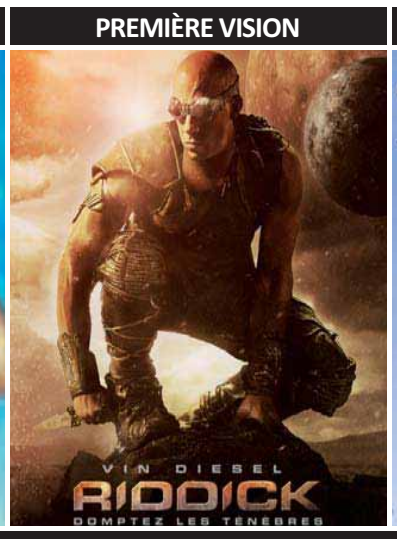
LE COLISÉE (032 863 16 66)
Eyjafjallajökull (Le volcan)
Je 20h. Sa 20h30. Di 15h, 20h30. 12 ans. De A. Coffre
Le majordome
Ve 20h30. Di 17h30. 12 ans. De L. Daniels

HAGAR DUNOR LE VIKING N° 683

PUBLICITÉ

PREMIÈRE SUISSE

PREMIÈRE VISION



PREMIÈRE SUISSE

OPÉRA EN LIVE

LES MATINALES DE DIMANCHE

Achetez vos tickets online **www.cinepel.ch** EN NOCTURNE **CYCLE PASSION CINÉMA** SCALA 1 / 2 / 3

AGENDA

NEUCHÂTEL

SPECTACLE

«Histoire condansées»
Théâtre du Passage. De et par Foofwa d'Imobilité. Voyage chorégraphique.
Me 02, je 03, ve 04.10, 20h.

Soirée contes
Le Salon du Bleu. Avec Victor Cova Correa, conteur vénézuélien.
Me 02.10, 19h.

«Le veilleur de Copenhague»
Temple du Bas. La vie et l'œuvre de Kierkegaard, à l'occasion de son bicentenaire. Par Pierre Bühler, professeur de théologie systématique à l'Université de Zurich.
Je 03.10, 20h.

MEN - Ciné–club
Musée d'ethnographie. Séance courts-métrages. Les étudiants en anthropologie visuelle présentent leurs travaux.
Je 03.10, 20h15.

Los Ratones
Bar King. Son cubain.
Je 03.10, 21h.

Rock'N'Râcle
Helter Skelter Rock Bar.
Je 03.10, dès 19h.

«Promenade historique avec Marie Torel»
Péristyle de l'Hôtel-de-Ville. Elle fut l'épouse de Guillaume Farel. Découverte de l'histoire du 16e.
Sa 05.10, 10h30.

EXPOSITION

Jardin botanique Villa de l'Ermitage
Au Jardin à thèmes. «Rousseau, de la lettre à la fleur». Exposition de l'Université de Neuchâtel et du Jardin botanique.
Jusqu'au 06.10.
«Fleurs d'abeilles». Parcours vivant dans le Jardin botanique.
Jusqu'au 17.11.
Lu-di 9h-20h.

Bibliothèque publique et universitaire
«Les délices de l'Italie ou la passion du voyage au 18e siècle».
Lu-ve 8h-22h. Sa 8h-17h. Jusqu'au 31.10.

Galerie Ditesheim
Erik Desmazieres, gravures et dessins.
Ma-ve 14h-18h. Sa 10h-12h/14h-17h.
Di 15h-18h. Jusqu'au 27.10.

CAN - Centre d'art contemporain
The fourth wall/collectif_fact.
Me-di 14h-18h. Jusqu'au 27.10.

MUSÉES

Musée d'art et histoire
«Sa Majesté en Suisse, Neuchâtel et ses princes prussiens». Regard nouveau sur l'une des périodes les plus riches de l'histoire culturelle de Neuchâtel.
Jusqu'au 06.10.
«Les collections des arts appliqués, un aperçu».
Jusqu'au 30.12.
«Le legs Yvan et Hélène Amez-Droz»
Jusqu'au 30.01.2014.
«Neuchâtel : une histoire millénaire. Entre régionalisme et ouverture sur le monde».
Jusqu'au 31.12.2014.
Ma-di 11h-18h.

Musée d'ethnographie
«Hors-champs». Réflexion sur le patrimoine culturel immatériel.
Jusqu'au 20.10.
«Home sweet home». Réflexion basée sur le travail de la journaliste Valérie Kernen: Vivre ici en venant d'ailleurs.
Jusqu'au 29.09.
Ma-di 10h-17h.

LA CHAUX-DE-FONDS

SPECTACLE/CONFÉRENCE/CONCERT

«L'écuyère»
Théâtre ABC. Spectacle tout public dès 7 ans. Par la Cie Fantôme.
Me 02.10, 16h30.

«Peut-on parler de Dieu dans une société laïque?»
Club 44. «La métaphysique aux oubliettes». Par Jacquelin Kelen
Je 03.10, 20h15.

Fabio Biondi, violon - Europa Galante
Arc en Scènes, Salle de musique.
Je 03.10, 20h15.

EXPOSITION

La Locomotive
«The black lake». Giona Bierens de Haan et Louis Jucker. Installation, sculptures, automates, aquarelles, bandes sonores, cassettes audio.
Je-ve 17h-19h. Sa-di 15h-17h. Jusqu'au 18.10.

Bibliothèque de la Ville
«L'Edition neuchâteloise». Exposition d'ouvrages exceptionnels du XVIe siècle à nos jours.
Lu 13h-20h. Ma 10h-20h. Me-je 10h-19h.
Ve 13h-19h. Sa 10h-16h. Jusqu'au 01.02.2014.

MUSÉE

Maison Blanche Le Corbusier
Visites guidées, le premier samedi du mois (toute l'année) et le troisième samedi du mois (avril-octobre).
Ouvert, ve-di 10h-17h. Groupes, tous les jours sur rendez-vous.

Musée d'histoire naturelle
«Coucous et pigeons du monde». Collections en vadrouille.
Sa-di 10h-17h. Jusqu'au 24.11.

Musée international d'horlogerie
«La drôle de montre de Monsieur Roskopf».
Ma-di 10h-17h. Jusqu'au 19.01.2014.

Musée paysan et artisanal
«Symphonie du bois». Parcours de l'arbre à l'instrument de musique.
Avril-octobre: ma-di 14h-17h. Novembre-février: me, sa-di 14h-17h. Jusqu'au 02.03.2014.

ANIMAUX

Zoo du Bois du Petit-Château
Parc zoologique.
Tous les jours, 8h-17h (été 18h).
Vivarium
Tous les jours (sauf mercredi matin), 9h-12h/14h-17h (été 18h)

URBANISME HORLOGER

Visites guidées à pied
Départ: Jaquet-Droz 23. Découverte de l'urbanisme horloger de La Chaux-de-Fonds.
Di 14h. Jusqu'au 30.11.

URBANISME

Train touristique
Départ: Place Espacité. Parcours avec commentaires en trois langues (durée 45 minutes).
Septembre-octobre: me et sa 14h, 15h et 16h.

LE LOCLE

SPECTACLE/CONCERT

Yanowski
La Grange. Chanson.
Je 03.10, 20h30.

MUSÉE

Musée de l'horlogerie Château des Monts
Collection de montres, pendules et automates, des origines de l'horlogerie à la fin du 20e siècle. Collection Sandoz: automates et montres du 16e au 19e siècle.
Novembre-avril: ma-di 14h-17h. Mai-octobre: ma-di 10h-17h. Visites commentées sur rendez-vous.

Moulins souterrains du Col-des-Roches
Visites guidées (bilingues français-allemand).
Tous les jours 10h-17h, mai-octobre.

URBANISME HORLOGER

Visites guidées à pied
Départ: Place de l'Hôtel de Ville. Découverte de l'urbanisme horloger du Locle.
Sa 14h. Jusqu'au 30.11.

URBANISME

Train touristique
Départ: place du Marché. Parcours avec commentaires.
Mai à octobre: je 14h, 15h, 16h (durée 45 minutes). Di 13h30, 15h (durée 1h15).

AUVERNIER

EXPOSITION

La Golée
Exposition photographique de Alain Second. «Abstraction Concrète».
Di-je 16h-1h. Ve-sa 16h-20h. Jusqu'au 24.11.

BEVAIX

CONFÉRENCE

Le Moulin. «Viens maintenant, viens... L'éternel féminin un désir flamboyant des lieux de la présence de Dieu». En hommage à Jean-Paul Comtesse.
Me 02.10, 20h.

BOUDRY

MUSÉE

Musée de l'Areuse
«Femme idole».
Ma-di 14h-18h. Jusqu'au 30.11.

CERNIER

EXPOSITION

Centre Evologia Rucher
«Espace abeilles» didactique avec exposition, ruches vitrées, films. Visite guidée sur réservation préalable.
Tous les jours 10h-17h. Jusqu'au 27.10.

LA CHAUX-DU-MILIEU

EXPOSITION

Grand-Cachot-de-Vent
«10 ans déjà - Rétrospective». 33 artistes.
Me-sa 14h-18h. Di 10h-18h. Jusqu'au 06.10.

COLOMBIER

EXPOSITION

Galerie Numaga
Aliska Lahusen ou la traversée de l'invisible. Zhendong Yu restitue les souffles vitaux
Me-di 14h30-18h. Jusqu'au 10.10.

MUSÉE

Musée militaire Château
«Batailles & Figures armées». D'Aloys Perregaux, huiles et acryliques.
Jusqu'au 20.10.
«Entrelacs 2013». Nouvel espace gallo-romain.
Ma-ve 14h-17h. Sa-di 10h-12h/14h-17h.
Jusqu'au 20.10.

CORCELLES

EXPOSITION

Galerie Arcane
Mercedes Corradi, peinture et sculpture. Sophie Sarda-Légaré, peinture. Naomi Middelmann, peinture.
Ma-ve 17h30-19h. Sa 14h-17h. Du 8 au 26.10.
Vernissage.
Sa 05.10, 16h30-18h30.

DELÉMONT

EXPOSITION

Artsenal espace d'art
Umberto Maggioni: arrivé à bon port.
Ve 17h-19h. Sa 10h12h/15h-18h. Di 15h-18h.
Jusqu'au 13.10.

HAUTERIVE

MUSÉE

Le Laténium
«Fleurs des pharaons».
Jusqu'au 02.03.2014.
«Hier... entre Méditerranée et mer du Nord»
Jusqu'au 30.06.2015.
Ma-di 10h-17h.

MÔTIERS

MUSÉE

Musée Jean-Jacques Rousseau
«Rousseau vallonnier».
«Les Charmettes et Monsieur de Conzié». Sur rendez-vous avec commentaires.
Jusqu'au 20.10.

Musée d'art aborigène australien la Grange
«Sky and Desert». Hommage aux grands artistes du désert australien. Les mythes et mystères du ciel nocturne, les cérémonies rituelles d'un autre temps et éclairage inspiré de la vie et de la spiritualité des Aborigènes.
Ve-di 13h-18h. Jusqu'au 27.10.

Le petit train touristique permet de redécouvrir d'une façon sympa l'urbanisme du Locle. ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER

LA SAGNE

MUSÉE

Musée régional.
Collection permanente.
Jusqu'au 31.12.
«Ce qu'on était bien quand on était Prussiens». Présentation d'objets évoquant la fidélité des Sagnards à leur souverain.
Jusqu'au 05.01.2014.
Chaque 1er dimanche du mois, 13h30-17h ou sur rendez-vous.

SAINT-IMIER

EXPOSITION

Roxana Casareski
CCL - Relais Culturel d'Erguël. «Espaces habités: de l'absent à l'habité».
Me-ve 14h-18h. Sa-di 14h-17h. Jusqu'au 13.10.

TRAVERS

MUSÉE

Musée des mines d'asphalte du Val-de-Travers
Visite guidée des galeries des mines à La Presta, évocation de la vie quotidienne des mineurs.
Groupes, toute l'année sur rendez-vous.

VALANGIN

EXPOSITION

Galerie Belimage
André Sugnaux - Michel Jenny.
Me-di 15h-18h. Jusqu'au 06.10.

MUSÉE

Château
«Que reste-t-il de nos amours?». Souvenirs de mariage.
«Félicitations! C'est un monstre!». Les naissances monstrueuses dans la BD.
Jusqu'au 27.10. Me-di 11h-17h.

LE MAG CINÉMA

BOX-OFFICE ROMAND

Un majordome de bonne tenue

1. **«Le majordome» (1)**
2. **«Riddick» (N)**
3. **«Les grandes ondes» (N)**
4. «Les Miller, une famille en herbe» (4)
5. «No Pain No Gain» (2)
6. «White House Down» (3)
7. «Insaisissables» (5)
8. «Elle s'en va» (N)
9. «Les invincibles» (N)
10. «Jeune et jolie» (9)

(0) Classement précédent
(N) Nouveauté
(R) De retour

«MIELE» Actrice italienne de renommée mondiale, Valeria Golino passe derrière la caméra pour raconter l'histoire d'une femme qui pratique illégalement l'euthanasie. Un film sensoriel, frondeur et plein de vitalité.

Valeria Golino se dévoile à mort

PROPOS RECUEILLIS PAR
RAPHAËL CHEVALLEY

Interprète sulfureuse de «Rain Man» de Barry Levinson, mère divinement déraisonnable de «Respiro» de Emanuele Crialese, la Napolitaine aux yeux bleu clair Valeria Golino mène une carrière d'actrice internationale remarquable, comme en témoigne son impressionnante filmographie, où se côtoient des grands noms du cinéma tels que Sean Penn, Silvio Soldini, Jerzy Skolimowski, ou encore John Carpenter. Résolue à aborder le sujet tabou de l'euthanasie, elle nous livre aujourd'hui son premier long-métrage. Rencontre.

Dans le rôle d'Irène, alias Miele, Jasmine Trinca aide clandestinement des personnes en phase terminale à mourir dignement. FILMCOOPI

Valeria Golino, si vous deviez décrire votre carrière que diriez-vous?

Je n'aime pas résumer ma vie ou ma carrière. Résumer, c'est définir et c'est la chose que j'aime le moins. Ce n'est pas vaniteux, c'est juste que je n'arrive pas à le faire. J'adore livrer des interviews, mais il y a certaines questions auxquelles je ne peux pas répondre. Je suis toujours étonnée, quand je lis les interviews publiées, de ne pas y trouver les questions laissées sans réponses. Comme si elles n'étaient pas pertinentes. A mes yeux, le fait de ne pas répondre en dit beaucoup plus…

Comment vous est venue l'idée de ce film?

Il y a trois ans, pendant que je montais mon premier court-métrage, j'ai lu une critique d'un livre rédigée par un intellectuel italien, Adriano Sofri. Son texte m'a immédiatement donné envie de lire le roman («Vi perdono» de Mauro Covacich, publié en 2009 sous le pseudonyme Angela Del Fabbro). Le fond m'a autant plu que la forme. Le sujet de l'euthanasie est intéressant, parce qu'il est très difficile à aborder et il est particulièrement compliqué de s'en faire une opinion. Je pense que c'est un problème éthique partout, même en Suisse, où c'est légal. C'est un sujet controversé, qui n'est pas résolu. Aujourd'hui, on est seulement au début de la compréhension de cette question. Mais je ne voulais pas traiter ce thème de façon politique ou militante. J'ai trouvé plus intéressant d'en parler à travers la vie d'une femme, d'en faire quelque chose de personnel et non d'idéologique.

> «Je ne voulais pas traiter le thème de l'euthanasie de façon politique ou militante.»
>
> **VALERIA GOLINO** ACTRICE ET RÉALISATRICE

L'auteur du livre l'a publié sous un faux nom. Est-ce parce que le sujet est tabou en Italie?

Je pense qu'il a fait ça pour se rendre invisible, plutôt que pour éviter la polémique. Il a voulu donner l'impression d'une femme qui ressent l'urgence de raconter son histoire. C'est un moyen de produire de la clandestinité, comme l'apparence que j'ai donnée au personnage de Miele dans le film.

Vous semblez avoir une patte d'auteur comme vous avez une patte d'actrice. On vous retrouve dans le personnage incarné par Jasmine Trinca…

Peut-être que oui. Les bons acteurs finissent toujours par ressembler à leurs réalisateurs, dans leur façon de bouger et de parler. Ce que je dis là est peut-être rhétorique, mais je vous assure que c'est vrai. Jasmine a fini par entrer dans une relation symbiotique avec moi.

Pourquoi lui avoir donné un côté androgyne?

C'est un choix parce que je voulais que sa féminité soit concave, tournée vers l'intérieur, plutôt que convexe, tournée vers l'extérieur. Je ne voulais pas qu'elle ait une féminité épanouie dans sa manière de marcher et de s'habiller. Je voulais quelqu'un qui s'efface, physiquement, pour être invisible.

Le motif de l'eau est récurrent. Il m'a fait penser à vous dans «Respiro»…

Oui bien sûr. Il y a encore deux ou trois films que j'ai faits où l'eau est très présente. Je suis aquatique…

MODERNE ET FRAIS

Jeune femme secrète, Irène (Jasmine Trinca) se fait appeler Miele (miel) dans le cadre de son étrange profession. A intervalles réguliers, elle quitte Rome pour arpenter via Los Angeles les rues de Tijuana, au Mexique. C'est là qu'elle fait l'acquisition de puissants sédatifs qu'elle rapporte clandestinement en Italie, pour les administrer illégalement à des malades qui demandent à être délivrés de leurs souffrances.

Très bien rémunéré, son job d'ange de la mort lui permet d'assurer les vieux jours de son père. Advient alors le grain de sable qui va gripper le rouage: un intellectuel désespéré (Carlo Cecchi) feint d'être atteint d'une maladie incurable pour avoir accès au breuvage «salvateur»…

Porté par Jasmine Trinca, que l'on a vu grandir de «La chambre du fils» de Nanni Moretti à «L'apollonide» de Bertrand Bonello, «Miele» est un film subjectif, moderne et frais. En abordant la problématique du suicide assisté à travers la reconstruction et la vitalité de son personnage, la réalisatrice Valeria Golino atteint un équilibre subtil, à la faveur d'un formalisme méticuleux, notamment au cours de séquences aquatiques sensitives. Envoûtant. **RCH**

INFO

de Valeria Golino,
avec Jasmine Trinca, Carlo Cecchi, Libero De Rienzo, Vinicio Marchioni…
Durée: 1h36. Age légal/conseillé: 16/16

VIDÉO

Retrouvez notre vidéo sur ce sujet

iPad L'Express - L'Impartial + Epaper

À L'AFFICHE

«Faust»

d'Alexandr Sokurov,
avec Johannes Zeiler, Anton Adasinskiy, Isolda Dychauk…

Lion d'or à Venise en 2011, «Faust» est un pur chef-d'œuvre, inconfortable, qui révèle la déchéance et la faiblesse de l'Homme. Grâce à son sens de l'avant-garde, du paradoxe et son audace formelle, Alexandre Sokourov, le fils d'officier né en Sibérie et élève de Tarkovski, transforme le cadre et la lumière pour créer un univers perceptif complètement inouï, réinterprétant radicalement le mythe, où, selon Goethe, Faust est à la fois un penseur et un homme ordinaire, mû par la luxure… **RCH**

«Blue Jasmine»

de Woody Allen, avec Cate Blanchett, Sally Hawkins, Alec Baldwin…

Victime des malversations de son mari, Jasmine est ruinée et doit quitter la haute société new-yorkaise pour San Francisco, où elle rejoint sa sœur Ginger, caissière de supermarché… Librement inspiré de la pièce de Tennessee Williams «Un tramway nommé désir», «Blue Jasmine» oscille entre comédie et mélodrame en se riant de la crise, aux dépens des ex-nantis. Porté par Cate Blanchett, ce film âpre et cruel constitue un tour de passe-passe à l'humour dévastateur d'une actualité troublante! **VAD**

«Runner Runner»

de Brad Furman,
avec Justin Timberlake, Ben Affleck, Gemma Arterton…

Pour payer ses études, Richie (Justin Timberlake) n'a rien trouvé de mieux que de jouer au poker en ligne, jusqu'à ce qu'il se retrouve criblé de dettes. Dupé par plus malin que lui, le beau gosse retrouve alors Ivan (Ben Affleck), le créateur du site internet où il s'est fait plumer. Bluffé par ce patron de l'empire du jeu, Richie le prend pour modèle avant de retourner sa veste du côté du FBI… Un conte moral sur la fortune express au pays du rêve américain, perclus de grosses ficelles. **RCH**

«EYJAFJALLAJÖKULL»

Quand le volcan de la discorde crachote

Le titre délicieusement imprononçable du deuxième long-métrage de Nicolas Coffre fait référence au fameux volcan dont les fumerolles mirent à mal le trafic aérien européen durant quelques jours en avril 2010. L'éruption dudit volcan situé sur un glacier désolé et islandais va constituer une vraie catastrophe pour Alain (Dany Boon), patron d'une agence d'auto-école, et Valérie (Valérie Bonneton), brillante vétérinaire. Divorcés, ils éprouvent l'un pour l'autre une détestation sans limite!

Faisant bonne figure, Alain et Valérie ont pourtant daigné prendre l'avion ensemble pour se rendre dans le petit village grec où leur fille a choisi de se marier. Leur vol s'interrompt abruptement à Berlin, la faute à ce satané Eyjafjallajökull et à ses cendres voyageuses. Pour arriver à temps à la noce, ce couple de divorcés décide de faire de concert le voyage en voiture. Traversant les Balkans, les deux ex-tourtereaux ne peuvent s'empêcher de se livrer en cours de route à un festival mutuel de vacheries aigres qui, à force, s'avèrent plutôt répétitives!

Manque d'émotion

L'enjeu guère neuf de ce règlement de compte motorisé se résume à savoir si nos deux protagonistes peu amènes sortiront de leur périple plus unis, voire rabibochés, ainsi que le veut ce genre de film qui se réclame de la fameuse comédie dite du «remariage», cher à l'âge d'or du cinéma hollywoodien des années trente et quarante.

De fait, malgré le salaire démesuré de Dany Boon, le charme de la réconciliation n'opère guère, tant nos deux atrabilaires multiplient gratuitement les échanges acrimonieux, sans qu'ils n'en paraissent vraiment affectés. Partant l'émotion ne parvient jamais à se frayer un chemin jusqu'au spectateur… Bref, une éruption pour rien! **VINCENT ADATTE**

INFO

d'Alexandre Coffre,
avec Valérie Bonneton, Dany Boon, Denis Ménochet… Durée: 1h32.
Age légal/conseillé: 12/12

Valérie Bonneton, Dany Boon: les divorcés ne font pas bon ménage. ELITE

CHRISTIAN GALLEY

BRASSERIES

Bière artisanale en force

Alors que la consommation de bière stagne, les petites structures romandes offrent des nouvelles perspectives à l'activité brassicole. **PAGE 16**

L'ACTU

SUISSE | MONDE | ÉCONOMIE

ÉLECTIONS CANTONALES Nouveau mode de scrutin, retrait de trois poids lourds, possible entrée du MCG à l'exécutif: des enjeux majeurs agitent le bout du Léman.

Genève dans un «train fantôme»

THOMAS DAYER

MCG. Les trois initiales, depuis le 6 juin 2005, font bouillir la marmite politique genevoise. Deuxième force du Grand Conseil depuis 2009, son entrée possible au Conseil d'Etat constitue l'un des enjeux majeurs des élections cantonales de dimanche.

Certains le voient moins polariser les opinions qu'autrefois. «*Un phénomène d'usure s'installe*», estime Antonio Hodgers (Verts). «*En tant que parti, il n'amène rien de nouveau. On le connaît, on a compris. Cela dit, il faudra suivre le résultat personnel de Mauro Poggia.*» Le nom est lâché. Elu au Conseil national en 2011, grand défenseur des assurés, l'avocat constitue la chance la plus crédible du parti. Mais le cofondateur du parti, et sa voix la plus tapageuse, Eric Stauffer, croit le MCG capable d'investir deux sièges.

Le cofondateur du parti, et sa voix la plus tapageuse, Eric Stauffer, croit le MCG capable d'investir deux sièges. KEYSTONE

Scrutin à deux tours

«*Nous souhaitons au gouvernement une représentation digne des forces législatives*», lâche le maire d'Onex. «*Notre ancrage communal s'est renforcé au fil des ans. Les partis dits gouvernementaux sont sourds aux préoccupations du peuple. Le travail de sape de la gauche sur l'économie représente un risque majeur.*»

Pourtant, à écouter Yves Nidegger (UDC), «*la conception du MCG en matière économique est proche de celle du PS*». «*Faux*», rétorque Eric Stauffer. «*Nous avons été favorables à des baisses d'impôts, aux horaires élargis des magasins, et avons déposé un projet pour abaisser la fiscalité de toutes les entreprises à 13%. Notre credo, c'est qu'il faut une économie forte pour faire du social efficace.*»

Le nouveau mode de scrutin avantagera-t-il ou pénalisera-t-il les desseins du MCG? Il n'est pas impossible, en tout cas, qu'il crispe les relations entre un législatif hétéroclite (l'extrême gauche y brouillera encore davantage les cartes) et l'exécutif.

Pour le Conseil d'Etat (actuellement composé de trois PLR, un PDC, un PS et deux Verts), deux tours sont désormais imposés, la majorité absolue étant nécessaire à une élection au premier tour (alors que 33,3% suffisaient auparavant). Le retrait de trois poids lourds, Charles Beer (PS), David Hiler (Verts) et Pierre-François Unger (PDC) ouvre la porte à un brassage.

Le PLR souhaite maintenir ses trois sortants. Le PDC, malgré une représentation modeste au Grand Conseil (un peu moins de 10% en 2009), vise deux sièges. Les Verts comptent conserver leur acquis. Le Parti socialiste visera la récupération d'un siège perdu il y a quatre ans.

En trois blocs

«*Au deuxième tour, on partira dans un train fantôme*», image Yves Nidegger. Alors, trois blocs devraient plus clairement se former. L'un entre les partis de gauche. Un autre avec l'Entente PDC-PLR. Et le troisième par l'alliance MCG-UDC.

Pour le conseiller national, la campagne a porté sur les «*cinq choses qui comptent pour que Genève reste Genève*»: la sécurité, le logement, les transports, la fiscalité, et «*des écoles qui ne produisent pas que des illettrés*». Tiens, l'école: Sandrine Salerno (PS) regrette «*qu'on n'en parle que très peu*». Et à ceux qui prétendent que la campagne a été molle, elle rétorque au contraire qu'«*elle est intense. Les journées commencent tôt et se terminent tard. Mais sur le plan des thématiques, il est vrai que jusqu'au dernier week-end de votations fédérales, l'attention était encore diffuse.*»

Pour Eric Stauffer, «*la campagne a été extrêmement puissante. Dimanche, on sera très surpris. Je pense que notre progression n'est pas terminée.*»

Mais au détriment de qui?

TROIS CAÏDS DE LA BERNE FÉDÉRALE SE PRÉSENTENT

Trois personnalités de la Berne fédérale se présentent au Conseil d'Etat. Le conseiller national Yves Nidegger a le défaut d'être UDC, parti en disgrâce à Genève: «*Ma foi est que l'alliance MCG-UDC placera un candidat. Ma résignation est que l'élu sera Mauro Poggia, qui deviendra une Eveline Widmer-Schlumpf cantonale.*» Pour lui, il est naïf de penser que «*les affreux populistes sont si laids que l'humanité sage finira par l'emporter.*» Pour Antonio Hodgers (Verts), sérieux papable, «*les positions jusqu'ici sont restées convenues. Le débat autour de la mobilité constitue un exemple parfait de stérilité puisque la droite en est encore à vouloir l'accès au centre-ville en voiture.*» Selon lui, de la «*crise la croissance*» découlent toutes les problématiques: «*Genève est devenue une métropole européenne de moyenne importance. L'économie a été plus rapide que les institutions, et elle n'assume donc pas ce statut.*» Enfin, le PDC Luc Barthassat a réalisé une campagne remarquée. Son travail à Berne joue en sa faveur.

ROCHAT ET KÜNZLER: DEUX FEMMES EN DANGER

Toutes deux sortantes, toutes deux en danger: l'agora s'agite autour du sort d'Isabel Rochat (PLR) et de Michèle Künzler (Verts). La première, élue en 2009, a été propulsée d'entrée à la tête d'un Département de la sécurité particulièrement exposé. Contrainte de laisser ce dicastère à Pierre Maudet en cours de législature, elle s'est retrouvée à la tête du Département de la solidarité et de l'emploi, sans visibilité. Les mauvaises langues diront que seule l'aura de ses colistiers, François Longchamp et Pierre Maudet, pourrait lui permettre d'être réélue. Responsable des lourds dossiers de la mobilité et de la refonte décriée des Transports publics genevois, Michèle Künzler vacille dans une position encore moins favorable. En 2009, les Verts avaient subtilisé un siège au Parti socialiste. Cette année, le retrait du populaire David Hiler pourrait coûter ce deuxième siège. Et sa place à Michèle Künzler, au profit d'Antonio Hodgers. Deux femmes qui préfèrent l'ombre des dossiers à une communication effrénée se verraient ainsi condamnées.

PARLEMENT Le projet de session extra-muros resurgit, porté par le Vert Robert Cramer.

Les Chambres siégeront en Valais en 2015

Le chaud et le froid n'arrêtent pas de souffler sur le projet de délocalisation temporaire des Chambres fédérales en Valais. Cette idée avait été lancée par le PDC valaisan Yannick Buttet dans la foulée des votations sur l'initiative Weber et sur la loi sur l'aménagement du territoire, qui avaient l'une et l'autre minorisé le Valais. Il s'agissait de renouer le dialogue entre la Suisse et les cantons de montagne.

Accepté par le Conseil national, mais repoussé par le Conseil des Etats lors de la dernière session, le projet vient de réapparaître avec une autre justification et un autre porte-drapeau: le sénateur écologiste Robert Cramer. L'objectif ne change pas. Il s'agit toujours d'organiser une session extra-muros en Valais en 2015, l'année du 200e anniversaire de l'entrée du canton dans la Confédération.

Les Chambres fédérales ont déjà délocalisé à trois reprises leurs travaux législatifs. Après Genève, le Tessin et les Grisons, l'événement a perdu son caractère exceptionnel. Au Conseil des Etats, c'est une opposition de gauche qui, de peu, a fait capoter le projet. Le président du PS Christian Levrat jugeait inadmissible la justification qui sous-tendait le déménagement. «*Nous n'avons pas à nous excuser du verdict de la majorité*», a-t-il déclaré, en faisant allusion aux deux votations qui ont marginalisé le Valais.

Le socialiste n'était pourtant pas opposé à l'idée d'une session extra-muros. Et comme il était difficile pour les Valaisans de revenir à la charge, le Genevois Robert Cramer a repris la balle au bond.

De bonnes chances

Déposée il y a quelques jours, son initiative parlementaire est cosignée par les deux sénateurs valaisans ainsi que par les Neuchâtelois Didier Berberat (PS) et Raphaël Comte (PLR), et la Genevoise Liliane Maury-Pasquier (PS).

Compte tenu d'une argumentation strictement confédérale, le projet a désormais toutes les chances de passer la rampe. «*En déplaçant l'organisation d'une session*», écrit l'écologiste, «*on rappelle non seulement que la Suisse n'est pas un Etat centralisé, mais également qu'elle est riche et fière de ses diversités, que celles-ci soient géographiques, culturelles ou politiques*».

Il rappelle que trois cantons sont entrés dans la Confédération en 2015: Genève, le Valais et Neuchâtel.

«*Cet événement mérite d'être commémoré dans un de ces cantons. Il est logique de porter son choix sur le Valais, puisque Genève a déjà bénéficié d'une session extra-muros mais aussi parce que le Valais incarne de façon exemplaire la diversité de la Suisse, notamment en raison de son bilinguisme*».

Comme il était difficile pour les Valaisans de revenir à la charge, le Genevois Robert Cramer qui a repris la balle au bond. KEYSTONE

ZURICH Les coupures volées chez Orell Füssli n'avaient pas de numéro de série.

Un imprimeur s'est fait dérober 1800 billets de 1000 francs

Environ 1800 billets de banque d'une valeur nominale de 1,8 million de francs ont été dérobés depuis l'automne 2012 chez Orell Füssli, pendant le processus de production. Les détenteurs des coupures de 1000 francs non valables seront indemnisés. Trois personnes ont été arrêtées dans cette affaire, deux à Londres et une à Zurich.

La société zurichoise d'impression prendra ce dommage en charge et versera les indemnités aux personnes lésées via la Banque nationale suisse (BNS), a-t-il indiqué hier. Dans un autre communiqué, Orell Füssli a reconnu le problème et a précisé que les enquêtes n'étaient pas terminées.

Le 5 octobre 2012, la Soca (Serious organised crime agency), soit l'Agence britannique de lutte contre la grande criminalité organisée, a signalé à la Police judiciaire fédérale qu'un bureau de change londonien échangeait des billets de 1000 francs suisses douteux. Deux hommes ont été arrêtés à Londres en possession de 37 billets de 1000 francs suisses qui n'avaient ni numéro de série, ni microperforations.

Le ministère public de la Confédération (MPC) a ouvert une procédure pénale le 11 octobre 2012 pour mise en circulation de fausse monnaie, vol et escroquerie. Il a également informé la BNS et Orell Füssli de cette découverte.

Les coupures de 1000 francs ayant disparu n'ont ni numéro de série, ni microperforations. KEYSTONE

Deux arrestations

Une des deux personnes arrêtées à Londres était domiciliée en Suisse. Elle a été condamnée définitivement à une peine privative de liberté à Londres et a passé en tout plus de sept mois en prison, a indiqué le MPC. Une de ses connaissances a été arrêtée le 2 avril 2013 à Zurich et libérée de la détention provisoire par le MPC le 14 juin.

Les investigations contre les prévenus et d'éventuels complices se poursuivent, a précisé le MPC. Aucune autre information ne peut être communiquée pour l'instant.

L'enquête a démontré que les coupures ont été volées chez l'imprimeur zurichois et qu'elles n'avaient pas encore passé par tous les stades de fabrication. Les billets incriminés sont ainsi reconnaissables à l'absence de numéro de série ou au fait que celui-ci a été imprimé ultérieurement.

En outre, il se peut aussi que le nombre perforé fasse défaut ou qu'il ait été manipulé, note la BNS, en précisant que ces fausses coupures sont toutefois difficilement identifiables à première vue.

Les détenteurs de coupures suspectes peuvent demander à leur banque de vérifier l'authenticité de celles-ci, ou encore directement les envoyer à cette fin au Commissariat fausse monnaie à l'Office fédéral de la police (Fedpol), à la BNS, à Zurich ou à Berne, ou les remettre pour authentification à un poste de police.

Dans une position délicate

Orell Füssli est dans une position délicate. Début septembre, la société a annoncé qu'elle prévoyait une perte de l'ordre de huit millions de francs dans sa division impression de sécurité. Daniela Diethelm, porte-parole de l'entreprise, a expliqué que les dommages liés à cette affaire ont été pris en compte dans l'avertissement sur résultat.

Même si la division impression de sécurité rencontre des problèmes, Orell Füssli ne compte pas pour autant s'en séparer. Les différentes mesures organisationnelles et personnelles introduites vont permettre de dépasser cette phase momentanément difficile et de retrouver les forces du passé, a ajouté la porte-parole.

Daniela Diethelm n'a toutefois pas voulu dire si la démission en juillet d'Anton Gasteiger, chef de la division impression de sécurité, était liée à cette affaire. Michel Kunz, patron de l'entreprise, a repris les rênes de cette division.

Lors de l'annonce de l'avertissement sur résultat en septembre, l'entreprise avait précisé que les travaux en vue de la nouvelle série de billets de la BNS n'étaient pas remis en question. Pour rappel, la réalisation de cette commande a été repoussée à maintes reprises depuis 2010.

Au premier semestre, Orell Füssli a réduit sa perte nette, en la divisant par deux à 2,1 millions de francs. En 2012, le groupe avait plongé dans le rouge à hauteur d'un million de francs, contre un résultat net tout juste positif de 200 000 francs un an auparavant. Le chiffre d'affaires avait diminué de 9,9%, à 287,8 millions de francs. ATS

PLATS À L'EMPORTER

Une hausse de la TVA creuserait des inégalités

Augmenter le taux de TVA pour les plats chauds à l'emporter entraînerait de nouvelles inégalités. A l'issue de la consultation, la quasi-totalité des partis et des organisations concernées estiment que le projet pénaliserait à la fois la branche de la vente à l'emporter et les consommateurs.

Le texte de la commission de l'économie du National propose d'appliquer le taux normal d'imposition de 8% aux plats chauds vendus à l'emporter. Il s'agit ainsi de diminuer l'inégalité de traitement entre la branche de la restauration, taxée normalement, et le secteur à l'emporter, soumis au taux réduit de 2,5 pour cent.

Le taux normal s'appliquerait aussi pour les aliments que le client peut faire chauffer lui-même sur place à l'aide d'appareils mis à sa disposition. La TVA à 8% frapperait encore des aliments et boissons non réchauffés s'ils sont servis ou préparés chez le client, ou si le vendeur possède des installations particulières pour la consommation sur place. Ainsi, seuls les plats et boissons froids que les clients emportent, commandent ou achètent dans un automate continueraient de bénéficier du taux réduit.

Le texte doit servir de contre-projet indirect à l'initiative «Stop à la TVA discriminatoire pour la restauration» de Gastrosuisse, qui veut soumettre tous les produits à un même taux de 2,5 pour cent. La Confédération évalue ses pertes de recettes fiscales à 700 millions en cas d'acceptation de ce texte.

Les vendeurs de hot-dogs auraient une TVA à 8%, ceux de sandwiches resteraient à 2,5 pour cent. KEYSTONE

Pas logés à la même enseigne

Si l'ensemble des milieux consultés salue la démarche de la commission, le contre-projet est loin de faire l'unanimité. Associations et partis politiques dénoncent à l'unisson les nouvelles disparités fiscales qu'engendreraient ces mesures au sein du secteur de la restauration à l'emporter. Un vendeur de hot-dogs se retrouverait ainsi soumis à une TVA de 8%, alors qu'un vendeur de sandwiches continuerait de bénéficier du taux réduit de 2,5%, critique l'Union suisse des arts et métiers (Usam). Pour le PLR, seul un taux unique permettrait de supprimer les inégalités de traitement. L'idée de réduire le nombre de taux a cependant été définitivement enterrée au Parlement fin septembre.

Taux spécial de 5,5%

Le PBD propose l'introduction d'un nouveau taux spécial de 5,5% pour la restauration classique, mais aussi pour l'hôtellerie (soumise au taux spécial de 3,8% jusqu'en 2017). Cette mesure soulagerait les restaurateurs, sans grever les recettes fiscales de la Confédération. La vente à l'emporter resterait, elle, soumise au taux réduit. PDC et UDC jugent le contre-projet inefficace. Cela irait à l'encontre du principe constitutionnel d'égalité de traitement, avertit de son côté le PS. Seuls les Verts jugent le contre-projet plus efficace que la baisse généralisée de la TVA.

Certains établissements devraient en outre appliquer deux taux, une situation qui entraînerait une charge administrative supplémentaire, selon l'Usam. ATS

COMMENTAIRE

CHRISTIANE IMSAND cimsand@arpresse.ch

La justice fiscale n'existe pas

Il n'y a rien de plus délicat que de mettre fin à une discrimination fiscale. En théorie, deux méthodes sont possibles. Soit on aligne le taux le plus bas sur le taux plus haut, soit on fait bénéficier tous les assujettis du taux le plus avantageux.

Dans le premier cas, le fisc est gagnant, mais pas la branche concernée. Dans le second cas, c'est l'inverse. Voilà le dilemme auquel nous expose l'initiative de Gastrosuisse. Le taux de TVA plus favorable dont bénéficient les plats à l'emporter est difficile à défendre, mais il est impossible de mettre cette prestation sur pied d'égalité avec celles de la restauration traditionnelle sans créer de nouveaux problèmes.

C'est pour la même raison que le Parlement a rapidement laissé tomber l'idée d'un taux unique de TVA, tout comme le compromis consistant à passer des trois taux actuels à deux taux seulement. Cette réforme posait des problèmes de délimitation insolubles. Son seul avantage était de mettre fin à l'injustice dont se plaint Gastrosuisse en taxant toute la restauration de la même façon.

Essayé pas pu. Gageons qu'il en ira de même du contre-projet que la commission de l'économie du Conseil national tente d'opposer à l'initiative de Gastrosuisse. L'initiative sera probablement soumise seule au peuple. En l'état, ses chances de succès sont faibles. Il faudrait au moins convaincre les consommateurs qu'ils ont un bénéfice à retirer d'une réduction de 8% à 2,5% du taux de TVA frappant les plats servis au restaurant. La France a tenté une expérience similaire. Il en a découlé un renforcement des marges plutôt qu'une baisse des prix.

HÔPITAL DU VALAIS

Le patron de la chirurgie réhabilité

Le patron de la chirurgie de l'hôpital du Valais (HVS) a été réhabilité par le conseil d'administration après une enquête interne suite à trois décès consécutifs à des opérations. La commission n'a décelé aucune erreur médicale, mais relève la surcharge de travail du médecin. Le chirurgien n'a pris aucun risque inconsidéré lors de ces opérations, a déclaré, hier, à la presse le directeur général de l'HVS et président de la commission d'enquête, Eric Bonvin. Il n'a commis aucune erreur professionnelle, les trois interventions litigieuses ont été réalisées dans les règles de l'art. La commission ne remet aucunement en cause ses compétences. Mais elle estime nécessaire de le décharger de certaines fonctions comme la gestion du bloc opératoire. Elle signale aussi l'insuffisance de dotation en matière de chirurgie hautement spécialisée. ATS

AFFAIRE HILDEBRAND

Député UDC thurgovien condamné

Le député UDC au Parlement thurgovien Hermann Lei a été condamné par ordonnance pénale à une peine pécuniaire avec sursis et à une amende pour son rôle dans l'affaire Hildebrand. Le ministère public zurichois l'a reconnu coupable de tentative d'incitation et de complicité de violation du secret bancaire. L'avocat thurgovien fait appel. ATS

SCHLIEREN

Nouvel incendie à côté de la voie de chemin de fer

Le feu a détruit, hier matin, un entrepôt à Schlieren, près de Zurich, sur le site où un grave incendie avait ravagé un atelier automobile le 12 septembre dernier. Personne n'a été blessé. Les dégâts dépassent les 100 000 francs. Les pompiers ont maîtrisé l'incendie en une vingtaine de minutes. La halle était inutilisée. Elle faisait partie d'un bâtiment industriel.

L'incendie a provoqué la fermeture provisoire d'un important axe routier et de l'une des quatre voies ferroviaires reliant Zurich à Dietikon (ZH), sur l'axe est-ouest. Le trafic des grandes lignes n'a pas été affecté.

12 septembre: négligences

Lors de l'incendie du 12 septembre dernier, d'une ampleur bien plus grande, les CFF ont dû interrompre tout trafic ferroviaire entre Schlieren et Dietikon durant six heures. La fermeture de ce tronçon qui se trouve sur l'axe le plus chargé du pays, entre Berne et Zurich, avait entraîné la suppression de nombreux trains.

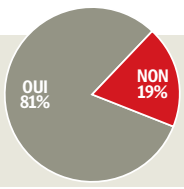
Le feu avait détruit une halle remplie de plus de 150 voitures d'occasion destinées à la revente. Cet incendie était sans doute dû à une négligence. Il n'existe aucun indice d'un acte criminel.

Trois hommes avaient été arrêtés au moment des faits. Deux d'entre eux ont rapidement été libérés. Placé d'abord en détention, le troisième a été lui aussi remis en liberté. ATS

LA QUESTION D'HIER

Le dernier coup de force de Berlusconi est-il le combat de trop?

Participation: 70 votes



ÉTATS-UNIS Le «shutdown» débuté hier plonge l'Amérique dans une grave crise politique.

Barack Obama dénonce la «prise en otage» de tout un pays

CONTEXTE

Les Américains ont rejeté hier la stratégie des républicains du Congrès de lier le vote d'un budget à des concessions du président Barack Obama sur sa réforme de la santé. Quelques heures après le début de la paralysie de l'administration américaine, un sondage montre que 77% des personnes interrogées s'opposent à l'idée du «shutdown».

Avec le shutdown, de nombreux fonctionnaires ont été renvoyés à la maison. Et de nombreux monuments ou musées, à l'image du Lincoln Memorial, sont fermés aux touristes... KEYSTONE

WASHINGTON
LAURE MANDEVILLE

Pour une fois, la couverture ravageuse du «New York Daily News», un journal à scandales, résume bien l'humeur du pays, ce mardi après la fermeture officielle du gouvernement fédéral, une situation inédite depuis dix-sept ans.

Parodiant l'affiche de la très populaire série télévisée «House of Cards», qui décrypte les noires intrigues du Congrès à Washington, le «Daily News» publie une photo du speaker républicain de la Chambre des représentants, John Boehner, installé dans le fauteuil de Lincoln, les mains dégoulinantes de sang. «House of Turds», titre le quotidien, ce qui peut se traduire par «Chambre des cons». *«Les républicains brûlent la maison... c'est de la criminalité politique»*, s'insurge le journal. Ce ton vengeur reflète la colère de la nation, qui s'est réveillée ce mardi sans budget national pour 2014, faute d'un accord entre démocrates et républicains au Congrès.

800 000 fonctionnaires mis au chômage

Alors que près de 800 000 fonctionnaires ont été mis au chômage et que près d'un million sont menacés de ne pas être payés, les Américains tiennent les républicains responsables de l'impasse. Selon un sondage Quinnipiac rendu public hier, 77% des Américains jugent que le parti conservateur a tort de prendre le budget de l'Etat en otage pour empêcher l'entrée en application de la loi sur la santé (Obamacare). La cote de confiance des républicains n'est plus que de 17%, contre 32% pour les démocrates. Le président pâtit moins de l'épreuve, avec 44% de personnes approuvant son action et 49% la désapprouvant.

> «On ne négocie pas avec un revolver sur la tempe.»
>
> **HARRY REID**
> LEADER DE LA MAJORITÉ DÉMOCRATE AU SÉNAT

Même si à long terme, la paralysie fédérale envoie un message très négatif dans le monde sur la crédibilité de l'Amérique (réalité qui ne peut qu'inquiéter le président) cet avantage tactique permet à court terme à Obama de se poser en leader raisonnable et de maintenir une position ferme face aux républicains. *«Je ne céderai pas aux demandes inacceptables destinées à priver des millions d'Américains de couverture santé»*, a-t-il prévenu hier dans un discours très combatif où il a dénoncé «l'extrême droite» républicaine. *«Le Congrès doit cesser de gouverner par crises, ce n'est pas digne de ce pays»*.

Obama a prévenu qu'il refuserait aussi «le chantage» dans la négociation qui va devoir s'amorcer sur le relèvement du plafond de la dette, nouvelle crise qui se profile pour le 17 octobre, avec des conséquences potentielles bien plus catastrophiques.

A ses côtés, le leader de la majorité démocrate du Sénat, Harry Reid, reste lui aussi inébranlable. *«On ne négocie pas avec un revolver sur la tempe»*, a-t-il dit lundi. Reid a d'ailleurs refusé aujourd'hui la mise en place d'une commission de conciliation, proposée par John Boehner dès l'aube. *«Je veux que tout le monde comprenne, a martelé le vieux sénateur du Nevada. Nous n'accepterons qu'une résolution propre»* (c'est-à-dire abandonnant tout lien avec la discussion sur la loi santé).

Du coup, sur le ring où s'empoignent la Maison-Blanche et la Chambre républicaine, c'est le speaker John Boehner qui se retrouve sur la sellette, forcé de trouver une issue à la crise que son parti a lui-même créée. Plusieurs élus modérés du parti – fort rares ces temps-ci – ont averti que la seule issue serait de voter un budget provisoire, en laissant de côté l'Obamacare. Le représentant républicain de Pennsylvanie, Charlie Dent, a imploré ses collègues républicains d'aller au compromis, prédisant que cela se passerait tôt ou tard.

Combat donquichottesque

L'ironie de la situation est que les républicains se retrouvent très affaiblis à l'approche de la crise du relèvement du plafond de la dette. A priori, l'opinion, inquiète du spectre d'un scénario à la grecque venant un jour frapper l'Amérique, aurait pu être plus en phase avec les républicains sur le front de la réduction des dépenses.

Mais vu le combat donquichottesque qu'ils viennent de livrer avec le gouvernement fédéral, ils vont hésiter à lancer la nouvelle offensive, prédit le politologue Larry Sabato. *Le Figaro*

GRÈCE Suite à un coup de filet de la police grecque, des députés d'extrême droite ont comparu hier.

Quatre députés d'Aube dorée devant la justice

Quatre députés du parti grec d'extrême droite Aube dorée ont comparu hier devant un juge d'instruction à Athènes, suite à un vaste coup de filet de la police grecque. Ils répondent de l'accusation d'appartenance à une organisation criminelle.

Leur arrestation samedi est intervenue à la suite du meurtre du rappeur Pavlos Fissas – dit Killah P. – figure de l'extrême gauche. Ilias Panagiotaros, Ilias Kasidiaris, Nikos Michos et Yannis Lagos ont été arrêtés en compagnie de 18 autres responsables du parti, dont son chef de file Nikolaos Mihaloliakos et un autre dirigeant, Christos Pappas, qui doivent comparaître aujourd'hui et demain.

Porte-parole du parti, Ilias Kasidiaris serait responsable de l'entraînement paramilitaire des militants. Yiannis Lagos, député de la seconde circonscription du Pirée (le grand port près d'Athènes), est aussi soupçonné de proxénétisme et d'extorsion de fonds, selon un rapport des services secrets mentionné par le quotidien grec «Ta Nea».

Liberté conditionnelle

Dans la maison de ce dernier à Ioannina, dans le nord-ouest du pays, la police a découvert un pistolet Luger 9 mm, un revolver Colt Special 38 mm, deux casques –l'un portant le logo SS, l'autre une svastika – ainsi que des drapeaux nazis.

En fin de matinée, deux membres présumés du parti ont été inculpés à l'issue de leur déposition pour *«constitution et appartenance à une organisation criminelle»*. Ils ont été mis en liberté conditionnelle avec interdiction de quitter le pays, selon une source judiciaire. *«Cette histoire à dormir debout n'en finit pas»*, s'est exclamé l'un des cadres du parti, Ilias Panagiotaros, alors qu'il était conduit à l'intérieur du tribunal en compagnie des trois autres parlementaires et sous les acclamations de partisans d'Aube dorée.

Ilias Kasidiaris a été arrêté avec 18 autres responsables du parti. KEYSTONE

Survie du parti

Durant les dépositions, une centaine de militants étaient rassemblés devant le Palais de justice, scandant *«vous êtes des héros, vous êtes des Grecs»*. Ils s'en prenaient à la presse et à la police, qualifiées de *«corbeaux»* et de *«traîtres»*, selon l'AFP sur place.

Un rapport du vice-procureur de la Cour suprême impute à Aube dorée deux homicides volontaires, trois tentatives d'homicide, deux hold-ups et des opérations de *«tabassages»* d'immigrés. **ATS-AFP-REU**

ITALIE

Nouvelles tensions entre Berlusconi et Napolitano

Le président italien Giorgio Napolitano a réagi avec colère lundi à la diffusion d'une conversation téléphonique de Silvio Berlusconi mettant en cause implicitement la probité du chef de l'Etat. Il a dénoncé une *«nouvelle invention délirante, vulgaire et calomnieuse»* du «Cavaliere».

Au cours de l'appel passé par l'ancien président du Conseil alors qu'il enregistrait une interview, et diffusé par la 7, une chaîne de télévision privée qui ne lui appartient pas, Silvio Berlusconi dit avoir été informé que Giorgio Napolitano avait obligé la cour de cassation à modifier son verdict pour le rendre plus sévère à l'encontre du «Cavaliere». En tant que président de la République, Giorgio Napolitano, 88 ans, a le pouvoir de dissoudre le Parlement et de convoquer de nouvelles élections, comme le souhaite Silvio Berlusconi.

Relations péjorées

Le 17 septembre dernier, la cour de cassation a condamné la Fininvest, holding familiale de Silvio Berlusconi, à verser 494 millions d'euros à CIR, la holding de Carlo de Benedetti, qui lui avait disputé le contrôle de l'éditeur Mondadori en 1991.

Les relations entre MM. Berlusconi et Napolitano sont tendues depuis la condamnation début août du «Cavaliere» à quatre ans de prison pour fraude fiscale. **ATS-REU**

PÉDOPHILIE

Le pape accepte la démission d'un évêque

Le pape François a accepté hier la démission d'un évêque irlandais, Mgr William Lee, qui avait reconnu en 2010 n'avoir pas su bien réagir en protégeant un prêtre pédophile. Selon la presse britannique, les faits remonteraient aux années 1990, et l'évêque aurait présenté ses excuses en 2010. **ATS-AFP**

RUSSIE

Poutine pour le prix Nobel de la paix

Des personnalités russes, dont le député et star de la chanson Iossif Kobzon, ont annoncé hier avoir proposé Vladimir Poutine pour le prix Nobel de la paix. C'est le rôle du président russe dans la crise syrienne qui a décidé ces personnalités à lancer cette initiative. **ATS-AFP**

ARME NUCLÉAIRE

Israël prêt à agir seul contre l'Iran

Le premier ministre israélien Benjamin Netanyahu a affirmé mardi que son pays ne laisserait jamais l'Iran acquérir l'arme nucléaire et était prêt à agir «seul» pour l'en empêcher. Il s'exprimait devant l'Assemblée générale de l'ONU, au dernier jour de la 68e session plénière.
«Israël ne laissera pas l'Iran obtenir des armes nucléaires. Si Israël est obligé d'agir seul, il agira seul», a-t-il martelé à la tribune des Nations unies à New York. **ATS-AFP**

Le chiffre du jour

2,1% **la progression du salaire** des architectes en Suisse entre 2009 et 2013. Le salaire annuel moyen est passé de 98 839 francs alors qu'il était de 96 640 francs cinq ans plus tôt.

BOISSON Alors que la consommation stagne, les petites structures romandes offrent toutefois de nouvelles perspectives à l'activité brassicole.

Les brasseries artisanales font mousser le marché de la bière

BENOÎT STUDER

KEYSTONE

Le marché suisse de la bière est en pleine stagnation, avec une consommation moyenne annuelle par habitant oscillant entre 55 et 58 litres depuis une décennie, contre encore 71 litres au début des années 1990. Dans ce marasme, les brasseries artisanales arrivent toutefois à tirer leur épingle du jeu et se multiplient en Suisse romande.

En 1997, les deux premières brasseries artisanales de Suisse romande ouvraient leurs portes: la Brasserie des Franches-Montagnes (BFM) à Saignelégier et Les Brasseurs à Genève. Quatorze ans plus tard, dans son «Guide des brasseries artisanales de Suisse romande», Sylvain Fazan recense 62 petits producteurs actifs sur le marché de la bière dite «de qualité».

«*Le phénomène a pris de l'ampleur depuis une dizaine d'années*», confirme Jann Poffet, fondateur de la Brasserie du Chauve à Fribourg, qui produit quelque 50 000 litres par année. «*Il résulte notamment d'une prise de conscience d'un certain mieux manger et mieux boire*». Si ce succès réjouit le Fribourgeois, celui-ci craint toutefois un effet de mode: «*La bière artisanale a un côté fun et il existe un effet de curiosité*», reconnaît-il.

Jérôme Rebetez, fondateur de la BFM, est lui fermement convaincu de l'émergence d'un mouvement de fond. «*Aux Etats-Unis, le marché des bières de spécialité représente 16 à 18% du total des ventes. Nous en sommes encore loin en Suisse, mais nous avons créé un nouveau marché, avec une nouvelle clientèle, plus féminine et connaisseuse que le buveur de bière traditionnel*».

Effet d'entraînement

Pour expliquer la multiplication actuelle des petites structures, le brasseur jurassien évoque un effet d'entraînement: «*La collaboration avec les fournisseurs est par exemple plus facile qu'à mes débuts. En me lançant, j'ai ouvert la voie*».

A l'échelle suisse, l'émergence des brasseries artisanales se confirme. Le nombre de brasseries recensé est passé d'une centaine au début des années 2000, à 400 début 2013. Sur ce total, entre 50 et 60 bénéficient de structures professionnelles, c'est-à-dire avec la présence d'un maître brasseur ayant fait des études dans le domaine. Le reste est composé de brasseries au statut semi-professionnel ou amateur, indique Marcel Kreber, directeur de l'Association suisse des brasseries (ASB).

Bières gastronomiques

L'importance des acteurs indépendants dans le paysage brassicole suisse reste toutefois à relativiser. En effet, seulement 16 entreprises produisent 97% de la consommation totale du pays, soit 4,6 millions d'hectolitres en 2012. Dans ce contexte fortement déséquilibré, les petits brasseurs cherchent donc une parade pour tenter de se démarquer et de se faire connaître.

«*Nous ne pouvons pas nous mettre en concurrence sur les prix, ce serait suicidaire*», concède Jérôme Rebetez. Pour lui, une seule solution: une bière de qualité, lorgnant sur un créneau «gastronomique». Et de citer en exemple son «Abbaye de Saint Bon-Chien», élue en 2009 meilleure bière du monde élevée en fût de chêne par le «New York Times».

D'autres brasseurs, encore plus petits, renoncent, eux, à toute forme d'affrontement avec les puissants groupes industriels. C'est le cas de la Brasserie du Père Jakob basé à Soral (GE), qui privilégie un circuit de vente direct et de proximité.

«*Nous produisons 0,2% de la consommation de bière du canton de Genève*», relève avec ironie son fondateur Stefan Jakob, qui se dit heureux de pouvoir donner du travail à trois personnes. Le constat est le même du côté de la Brasserie du Chauve, où l'objectif est de se concentrer sur le marché romand et de réaliser une bière 100% locale. ATS

LES GRANDS GROUPES ONT LA PRESSION

Malgré une domination écrasante en termes de volumes, les grands groupes ont pris du retard dans la course à la qualité, estime Jérôme Rebetez. «*Ils ont sous-estimé la vague artisanale et ne savent pas s'y adapter*», résume-t-il.

Bettina Sutter, porte-parole de Feldschlösschen, souligne pourtant le lancement récent de nouvelles gammes de bières «spéciales» pour tenter de convaincre une clientèle qui se désintéressait jusqu'ici des produits industriels.

Si le groupe argovien, contrôlé par le danois Carlsberg, déclare officiellement «*saluer*» le développement des brasseries artisanales, la concurrence reste acharnée. La principale pierre d'achoppement concerne les contrats d'exclusivité passés avec certains restaurateurs, bloquant l'accès à des réseaux de distribution vitaux pour les petits producteurs.

«*La plupart des restaurateurs ont l'habitude de travailler avec les grands groupes industriels, qui peuvent leur proposer des réductions conséquentes*», explique Jann Poffet. A cet égard, certaines petites brasseries artisanales devront grandir pour atteindre une taille critique et assurer leur pérennité, prévient Marcel Kreber. ATS

BONHÔTE
Tél. +41 32 722 10 00 info@bonhote.ch www.bonhote.ch

	dernier	%1.1.13
B.Alt. M-Arb. CL (CHF)	9857.00	0.3
B.Alt. M-Perf. CL (CHF)	13516.00	0.9
B.Sel-BRIC M-Fonds (CHF)	114.59	-4.8
B.Sel-O. HR M-Fonds (CHF)	107.47	-2.5
B.Str.-Monde (CHF)	140.28	5.9
B.Str.-Obligations (CHF)	103.47	-0.9
Bonhôte-Immobilier	121.60	-3.3

INDICATEURS

Source: THOMSON REUTERS — iware — Cours sans garantie

INDICES			
SLI	1230.1 +0.6%	DJ Euro Stoxx 50	2933.0 +1.3%
Nasdaq Comp.	3817.9 +1.2%	FTSE 100	6460.0 -0.0%
DAX 30	8689.1 +1.1%	SPI	7649.6 +0.5%
SMI	8059.0 +0.4%	Dow Jones	15191.7 +0.4%
SMIM	1483.2 +0.4%	CAC 40	4196.6 +1.2%
		Nikkei 225	14484.7 +0.2%

Change	DEVISES achat	DEVISES vente	BILLETS achat	BILLETS vente	avec CHF 1 j'achète
Euro (1)	1.2107	1.2414	1.196	1.258	0.794 EUR
Dollar US (1)	0.8952	0.9179	0.8665	0.9505	1.052 USD
Livre sterling (1)	1.4502	1.4869	1.41	1.532	0.652 GBP
Dollar canadien (1)	0.8663	0.8882	0.847	0.923	1.083 CAD
Yens (100)	0.9131	0.9362	0.8735	0.9755	102.51 JPY
Cour. suédoises (100)	14.0466	14.4454	13.64	14.86	6.72 SEK

Métaux	OR achat	OR vente	ARGENT achat	ARGENT vente	PLATINE achat	PLATINE vente
Once/USD	1279.1	1295.1	20.9	21.4	1372.75	1397.75
Kg/CHF	37254	37754	608.8	623.8	39988	40738
Vreneli 20.-	214	241	-	-	-	-

MARCHÉ SUISSE (cours en CHF)

SMI	1/10	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
ABB Ltd N	21.45	21.39	22.10	16.64
Actelion N	63.60	64.20	66.25	42.85
Adecco N	65.45	64.40	65.65	43.30
CS Group N	28.43	27.62	29.32	19.47
Geberit N	246.80	244.20	260.30	186.00
Givaudan N	1309.00	1321.00	1369.00	894.00
Holcim N	67.75	67.30	79.10	59.80
Julius Baer N	43.29	42.20	45.14	30.85
Nestlé N	63.10	63.25	70.00	58.30
Novartis N	69.50	69.50	73.75	55.20
Richemont P	92.00	90.60	96.15	56.55
Roche BJ	245.50	243.90	258.60	174.20
SGS N	2169.00	2159.00	2450.00	1940.00
Swatch Grp P	585.00	582.00	602.00	367.50
Swiss Re N	75.50	74.80	80.45	60.05
Swisscom N	435.40	434.60	446.30	370.50
Syngenta N	363.40	369.40	416.00	341.00
Transocean N	40.78	40.17	54.70	40.09
UBS N	18.80	18.50	19.60	11.39
Zurich FS N	233.80	232.90	270.90	220.00

AUTRES VALEURS	1/10	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
Alpiq Holding N	122.00	122.00	155.00	104.50
BC Bernoise N	237.50	237.50	264.75	225.00
BC du Jura P	64.75	63.50	68.55	59.50
BKW N	31.30	31.45	36.35	27.95
Cicor Tech N	31.70	31.60	34.00	25.55
Clariant N	15.61	15.25	16.55	9.61
Feintool N	69.50	69.50	77.00	51.75
Komax	126.40	124.40	129.50	60.60
Meyer Burger N	10.30	9.63	10.90	4.66
Mikron N	5.30	5.31	6.28	4.98
OC Oerlikon N	12.25	12.10	13.05	8.59
PubliGroupe N	98.00	98.45	153.00	85.00
Schweiter P	599.50	610.00	620.00	440.50
Straumann N	166.30	164.30	182.00	97.90
Swatch Grp N	102.00	102.00	104.40	63.95
Swissmetal P	0.73	0.73	2.10	0.23
Tornos Hold. N	4.45	4.50	7.05	3.90
Valiant N	87.35	88.95	102.30	76.90
Von Roll P	1.57	1.57	2.40	1.30
Ypsomed	58.00	58.30	60.00	51.00

MARCHÉS ÉTRANGERS

	1/10	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
Autodesk ($)	40.50	41.18	42.69	27.97
Baxter ($)	65.41	65.69	74.59	59.84
Celgene ($)	157.20	153.95	154.56	58.53
Fiat (€)	6.15	5.89	6.53	3.83
Johnson & J. ($)	87.24	86.69	94.41	67.80
L.V.M.H (€)	148.05	145.60	150.05	117.00

	1/10	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
Movado ($)	105.25	104.37	109.33	82.70
Nexans (€)	44.75	44.83	48.48	30.54
Philip Morris($)	87.16	86.59	96.72	82.11
PPR (€)	168.20	165.65	185.15	117.13
Stryker ($)	67.80	67.59	71.94	51.60

Cours sans garantie — Bj = bon de jouissance — P = action au porteur — d = cours demandé — N = Action nominative — o = cours offert

PUBLICITÉ

FONDS/FONDATION DE PLACEMENT SWISSCANTO

	dernier	% 1.1.13
(CH) BF CHF	94.49	-1.2
(CH) BF Conv. Intl	98.89	8.7
(CH) BF Corp H CHF	103.06	-4.5
(CH) BF Corp EUR	111.91	-2.0
(CH) BF Intl	74.61	-6.5
(CH) Commodity A	80.49	-1.9
(CH) EF Asia A	90.45	9.8
(CH) EF Emer.Mkts A	175.75	-7.6
(CH) EF Euroland A	110.98	14.2
(CH) EF Europe	131.46	13.8
(CH) EF Green Inv A	93.24	18.2
(CH) EF Gold	576.94	-42.0
(CH) EF Intl	147.32	16.7
(CH) EF Japan	3812.00	2.8
(CH) EF N-America	311.41	20.1
(CH) EF Sm&MC Swi	430.76	19.0
(CH) EF Switzerland	332.30	19.9
(CH) EF Tiger A	96.78	2.2
(CH) EF Value Switz	159.23	22.0
(CH) SMI Index Fd	84.23	-
(CH) SPI Index Fd	110.19	21.0
(LU) BI Med-Ter CHF	117.60	-0.3
(LU) BI Med-Ter EUR	134.22	-0.7
(LU) BI Med-Ter USD	144.99	-0.4

	dernier	% 1.1.13
(LU) EF Climate B	65.40	14.4
(LU) EF Innov Ldrs B	192.53	18.5
(LU) EF Sel Energy B	794.27	9.4
(LU) EF Sel HealthC.	360.99	-
(LU) EF Sel Intl B	118.17	18.2
(LU) EF Sm&MC Jap.	23573.00	49.5
(LU) EF Sm&MC NAm.	76.25	-11.8
(LU) EF Water B	120.32	14.6
(LU) MM Fd AUD	242.71	1.8
(LU) MM Fd CAD	191.16	0.3
(LU) MM Fd CHF	148.42	-0.2
(LU) MM Fd EUR	105.45	-0.0
(LU) MM Fd GBP	130.59	0.0
(LU) MM Fd USD	194.69	-0.0
(LU) Sic.II Bd CHF	104.07	-2.3
(LU) Sic.II Bd EUR	104.53	-3.7
(LU) Sic.II Bd USD	113.28	-4.5
Eq. Top Div Europe	116.17	13.7
Eq Sel N-America B	155.73	19.8
Eq Sel Europe B	61.64	-
Bond Inv. AUD B	198.66	0.2
Bond Inv. CAD B	183.96	-3.3
Bond Inv. CHF B	128.88	-1.0
Bond Inv. EUR B	89.27	-1.8
Bond Inv. GBP B	100.48	-3.2
Bond Inv. JPY B	11018.00	-
Bond Inv. USD B	161.49	-3.3
Bond Inv. Intl B	102.15	-5.9
Ifca	111.40	-9.0
Ptf Income A	107.84	-2.8
Ptf Income B	135.80	-1.1
Ptf Yield A	135.69	0.6
Ptf Yield B	163.26	2.2
Ptf Yield EUR A	106.70	-1.0
Ptf Yield EUR B	140.69	1.1
Ptf Balanced A	162.60	3.5
Ptf Balanced B	189.38	4.9
Ptf Bal. EUR A	111.00	1.9
Ptf Bal. EUR B	137.18	3.8
Ptf GI Bal. A	91.48	6.4
Ptf GI Bal. B	100.45	7.6
Ptf Growth A	211.65	6.9
Ptf Growth B	236.47	8.1
Ptf Growth A EUR	107.67	5.3
Ptf Growth B EUR	126.95	7.0
Ptf Equity A	243.38	12.8
Ptf Equity B	260.97	13.7
Ptf GI Eq. A EUR	99.70	14.2
Ptf GI Eq. B EUR	100.74	15.1
Valca	305.67	12.8
LPP 3 Portfolio 10	170.60	1.4
LPP 3 Portfolio 25	161.55	5.1
LPP 3 Portfolio 45	186.00	9.1
LPP 3 Oeko 45	132.10	7.2

TAUX DE RÉFÉRENCE (en%)

	dernier	préc
Rdt oblig. CH 10 ans	1.04	1.02
Rdt oblig. US 30 ans	3.71	3.69
Rdt oblig. All 10 ans	1.80	1.78
Rdt oblig. GB 10 ans	2.71	2.72
Rdt oblig. JP 10 ans	0.66	0.69

MATIÈRES PREMIÈRES

	dernier	préc
Prix du brut (NYME $ par baril)	101.31	101.34
Huile de chauffage par 100 litres	103.50	103.20

Prix indicatif 3000 6000 litres

PUBLICITÉ

Margot Mazout
Huile de chauffage
0844 844 644
E-mail: info@margotmazout.ch
Internet: www.margotmazout.ch

LA CHRONIQUE ÉCONOMIQUE DE... DAVID MOSER

Rétrospective du 3e trimestre 2013

Les décisions de la Banque centrale américaine relatives au maintien du programme de soutien à l'économie ont encore fortement influencé l'évolution des marchés au cours du troisième trimestre.

On se souvient qu'en juin, suite à l'amélioration des données concernant l'emploi et l'immobilier, la perspective d'un éventuel changement de stratégie de la Réserve fédérale (FED) avait provoqué un fort recul de la plupart des actifs financiers.

En juillet, les indices sont repartis à la hausse après l'annonce de M. Bernanke de conserver une politique monétaire américaine expansionniste pour une plus longue période. Le mois d'août a été l'occasion pour les investisseurs de faire une pause avant un nouveau regain d'optimisme. En effet, le 18 septembre, la FED a annoncé - contre toute attente - ne pas vouloir réduire ses injections mensuelles de liquidités, jugeant qu'un resserrement des conditions financières à ce stade pourrait ralentir le rythme de la reprise de l'économie et du marché du travail. Elle a également revu à la baisse ses prévisions de croissance. Les marchés ont salué cette décision en enregistrant de nouveaux plus hauts historiques. Depuis le début de l'année, les principaux indices ont enregistré des progressions sensibles : Dow Jones 16,44%, Nasdaq 25,24%, SMI 18,07%, DJ STOXX50 8,31%, DAX 13,78%, CAC40 14,99%, NIKKEI225 39,61%.

L'indice MSCI des pays émergents a pratiquement récupéré les 18% cédés depuis janvier. La possible stabilisation de la croissance en Chine a contribué à son évolution.

Le marché obligataire a lui aussi fortement réagi aux atermoiements des banques centrales et connu une flambée des rendements à long terme : le taux 10 ans en Suisse a plus que doublé depuis le début de l'année (à 1,15%), aux Etats-Unis a progressé de 50% pour atteindre 2,60 % et en Allemagne il frôle les 1,76 % en hausse de 33 % sur la même période.

La conjoncture mondiale présente des évolutions divergentes et nous retiendrons les signes d'amélioration de la zone euro où, pour la première fois après six trimestres négatifs, le PIB a crû de 0,3% au 2e trimestre de cette année.

L'actualité du quatrième trimestre sera chargée avec les politiques des banques centrales, le conflit syrien et le retour du thème du déficit budgétaire américain.

David Moser est conseiller à la clientèle Private Banking à la BCN

eqda.ch En Quête d'Ailleurs

En regards croisés du Nord au Sud, neuf tandems de journalistes de Suisse et «d'Ailleurs» explorent le thème de «La planète humanitaire» à l'occasion du 150e anniversaire du CICR. Pour en savoir plus: www.eqda.ch.

COLOMBIE Malgré les espoirs de paix entrevus, la question des déplacés pèse lourd.

Le retour à la terre reste difficile

DE RETOUR DE BOGOTÁ
PHILIPPE VILLARD

Drapeaux blancs brandis, une famille de paysans quitte sa terre. L'espoir qu'elle la retrouve un jour semble ténu. ARCHIVES NADIA BOTERO

Le conflit et ses déplacés occupent une place centrale dans la vie colombienne. Ils posent en effet des problèmes qui semblent quasi insolubles aussi bien dans les villes que dans les campagnes. La pression foncière exercée par les grands propriétaires se heurte maintenant à celle des multinationales, qui convoitent l'exploitation d'un sous-sol regorgeant de richesses. Ce qui peut, notamment pour des raisons de sécurité, compromettre le retour de certains. Une perspective que laisserait entrevoir une issue favorable aux négociations de paix engagées à Cuba entre la guérilla et le gouvernement du président Santos.

Marco Romero, directeur du Conseil pour les droits humains et les déplacements (Codhes), fait partie de ceux qui agissent depuis des années pour que la question des déplacés occupe l'arène politique. Il explique les nouveaux enjeux qui attendent la Colombie, coincée entre son interminable guerre civile et son émergence économique.

Comment sont recensées les personnes déplacées?

Il existe depuis 1987 un système étatique, un registre officiel basé sur des déclarations volontaires vérifiées par le gouvernement pour éviter notamment les doubles comptages.

Mais beaucoup ne se déclaraient pas pour diverses raisons. Certains ne veulent pas porter le stigmate du déplacé. Ils préfèrent reconstruire leur vie dans l'anonymat. Ensuite, ce registre est administratif et non judiciaire. Or, quasiment rien n'est fait au niveau judiciaire. Et beaucoup ne se déclaraient pas car la loi de 1997 sur l'indemnisation des victimes ne prenait en compte que les déplacés enregistrés depuis l'an 2000. Puis, la loi dite «1448», votée en 2011, a fait remonter les possibilités d'indemnisation jusqu'en 1985. Du coup, le registre s'améliore.

Avant, la collecte des données reposait sur la société civile, soit surtout les églises et le Codhes.

Comment s'explique la différence entre vos statistiques et celles du gouvernement?

On s'appuie aussi sur le travail des organisations non gouvernementales ou internationales comme l'IDMC*, qui est basée en Suisse. Elles donnent une vision mondiale de la question. Nous additionnons aussi les déplacés et les réfugiés. A cause du conflit, 200 000 Colombiens ont fui en Equateur. Ils sont autant entre le Venezuela, le Pérou ou les pays d'Amérique centrale.

Aujourd'hui, notre estimation de 5,7 millions de déplacés est supérieure à celle du gouvernement, qui en recense plus ou moins cinq millions, mais je pense que sous la pression internationale, le registre officiel finira par dépasser celui du Codhes. La Colombie compte plus de déplacés que le Congo ou le Soudan.

Si la paix intervient, les déplacés pourront-ils un jour récupérer leurs terres?

C'est la grande question du moment. La loi sur les victimes consacre un chapitre à la restitution des terres. En un an, l'unité du ministère de l'Agriculture chargée du processus a enregistré les demandes de 30 000 personnes revendiquant plus de trois millions d'hectares!

En zone rurale 6,6 millions d'hectares ont été abandonnés de manière plus ou moins forcée selon une estimation de la Cour constitutionnelle.

Le problème, c'est que beaucoup de paysans ne possèdent pas de titres de propriété, qu'il manque un vrai outil cadastral, d'autant plus que le gouvernement a reconnu que l'Etat lui-même avait volé un million d'hectares de terre.

L'Etat est faible dans les campagnes en raison du conflit, mais aussi de la corruption.

Cette opération est-elle envisageable, possible?

Il ne peut y avoir de restitution des terres sans conditions cadres à l'issue d'un conflit de si longue durée. Certains sont déplacés depuis plus de vingt ans. Les vieux voudraient rentrer pour des questions de justice, de dignité, de culture. Les jeunes veulent rester en ville.

La question des déplacés est à la fois un problème rural et urbain. Elle sera aussi délicate à régler car la société rurale comporte une dimension féodale, qui oppose toujours grands latifundiaires et petits paysans.

La restitution de terres serait une sorte de projet national?

Si le processus de paix se consolide, beaucoup vont chercher à revenir. Mais le problème, c'est que ces gens ont tout perdu.

Ce qui implique une réforme agraire et des investissements de fond. Or, en Colombie, il y a de l'argent, mais sa répartition est inégale…

Vous faites allusion aux richesses du sous-sol?

Oui, 10% du charbon produit dans le monde vient de Colombie. L'exploitation pétrolière fournit un million de barils par jour. Des grandes compagnies minières ou autres sont incitées à venir.

Mais la Colombie est un pays riche avec beaucoup de pauvres. Il n'existe pas d'impôt agricole, la charge fiscale est de 14%, c'est la plus basse d'Amérique latine. La politique néolibérale pose un grave problème de redistribution.

Le pays n'est pas sans atout?

La Colombie doit tenir compte de tous les maux liés au confit, mais aussi de la nouvelle donne économique. On est en train de dépasser le cadre de la lutte du petit contre le gros. Le sous-sol est riche, mais la terre se négocie à un prix de guerre et non au prix du marché, car on a aussi découplé la fertilité de la productivité.

L'Observatoire international des situations de déplacement interne (IDMC) est basé à Genève. Son expertise en fait une référence mondiale.
Voir aussi www.codhes.org

«La Colombie compte plus de déplacés que le Congo ou le Soudan.»

MARCO ROMERO DIRECTEUR DU CODHES À BOGOTÁ

COMMENTAIRE

PHILIPPE VILLARD
pvillard@arpresse.ch

Le grand écart colombien

Hormis les exploits de quelques cyclistes affûtés, la renommée de quelques buteurs talentueux ou la qualité de ses cafés, la Colombie souffre d'une image brouillée.
Brouillée par une violence historique dont les racines remontent en 1948 et à l'assassinat non élucidé du candidat à la présidentielle Jorge Eliécer Gaitán. Sa mort déclencha des journées d'émeute à Bogotá, ouvrit une décennie de violence entre conservateurs et libéraux causant entre 200 000 et 300 000 morts et présida à la fondation des groupes de guérilla marxiste. Ceux-là même qui défient le pouvoir et la propre violence de son appareil répressif, malgré les négociations de paix ouvertes à Cuba.
A ce confit primaire, se sont rajoutées les exactions des narcotrafiquants soucieux de préserver leurs zones de non-droit et des groupes paramilitaires œuvrant souvent pour de grands propriétaires terriens cherchant à agrandir leurs domaines. Si bien que cette guerre civile que les Colombiens appellent «le conflit» reste un phénomène rural.
Aujourd'hui, la Colombie suscite des convoitises en raison des richesses de son sous-sol, mais le pays demeure contraint au grand écart. L'Etat reste faible et la société l'une des plus inégalitaires au monde. Alors, le pays aura du mal à s'arrimer au peloton des «émergents» car son développement repose sur une base sociale étriquée, une classe moyenne balbutiante, des mécanismes de redistribution insignifiants et des infrastructures inexistantes.
Ainsi, même en cas de paix, le fardeau des millions de «desplacidos» pèsera pendant des décennies.

Ya basta!

Depuis des décennies, le pays concentre une violence armée imputable à de nombreux acteurs aux motivations politiques, criminelles et étatiques. Cette géographie de la guerre dessine une «autre Colombie», lointaine, oubliée, qui surgit à la face du monde lors de faits divers dramatiques et spectaculaires (prises d'otages d'Ingrid Betancourt ou du journaliste Roméo Langlois, prise du palais de justice de Bogota par les guérilleros du M 19 en 1985, mort du célèbre narco-trafiquant Pablo Escobar en 1993…). Sur place, cette violence et ses conséquences nourrissent des études et diverses initiatives. Ainsi, en 2011, la Casa de la mujer (La Maison de la femme) a fait travailler des femmes déplacées en prenant la photographie comme support créatif. Il s'en est suivi la publication d'un ouvrage «Memoria soy yo» («La mémoire, c'est moi) «*pour que certaines femmes puissent réinvestir les moments douloureux de leur propre histoire*», confie Olga Amparo Sanchéz Goméz, directrice de la Casa de la mujer. De même le grand hebdomadaire colombien «Semana» a publié récemment «Victimas» un recueil de photos de presse qui témoigne des violences couvrant la période 1985-2013. Enfin, le Centre national de mémoire historique (CNMH) a présenté, en juillet au président Santos, un énorme rapport de 430 pages intitulé «¡Ya Basta!» («Ça suffit! Mémoire de guerre et de dignité»). Un document de fond disponible au téléchargement (en espagnol) sur le site du CNMH: www.centrodememoriahistorica.gov.co.

AUPRÈS DES POPULATIONS INDIGÈNES

Dans le concert des structures à l'œuvre au secours des déplacés de Colombie, l'ONG Diakonie, proche de l'Eglise évangélique allemande, se singularise particulièrement. Elle a pour vocation d'intervenir en cas de catastrophes naturelles dans toute l'Amérique du Sud. Sauf en Colombie, où elle concentre son action sur les indigènes du Cauca, au nord du pays. Elle s'est donné pour mission de protéger jeunes et enfants pour éviter les recrutements forcés. Il s'agit de la plus grande communauté du pays, de la mieux organisée et structurée car dépositaire d'une tradition de lutte. «*Nous nous efforçons de l'aider dans sa résistance en instaurant des 'zones de tranquillité'maintenues à l'écart des armes de tous les camps, pour qu'elle conserve son territoire historique convoité pour ses richesses naturelles*», explique María Mercedes Duque López, coordinatrice des programmes.

LE CONFLIT EN CHIFFRES

55 ANS d'une guerre civile dont on a retenu 1958 et la chute de la dictature Panilla comme point de départ.

220 000 morts.

5,7 millions de déplacés.

25 000 disparus.

27 000 otages.

90% des enlèvements imputés à la guérilla.

2000 tueries perpétrées par toutes les parties.

KEYSTONE

TENNIS

Coup double pour Stan

Stanislas Wawrinka a franchi le cap du premier tour du tournoi de Pékin tant en simple – en battant Andreas Seppi – qu'en double, associé à Novak Djokovic. **PAGE 20**

SPORTS

FOOTBALL Les Rhénans s'inclinent à domicile (0-1) en Ligue des champions face à Schalke.

Le FC Bâle pris à son propre jeu

BÂLE
PASCAL DUPASQUIER

Julian Draxler vient de décocher le tir décisif. Le gardien bâlois Yann Sommer touche le ballon, mais celui-ci termine sa course dans les filets. KEYSTONE

Les soirées se suivent mais ne ressemblent pas pour le FC Bâle en Ligue des champions. Après l'exploit à Londres voilà deux semaines contre Chelsea (victoire 2-1), les Rhénans se sont achoppé sur l'écueil Schalke. Un but de Draxler à la 54e minute a ruiné les espoirs d'un ensemble qui, un peu par sa faute, rentre dans le rang dans ce groupe E.

Oui, on s'attendait à un feu d'artifice du FCB après l'exploit de Stamford Bridge. Dire qu'on a été trompé sur la marchandise serait exagéré. Quoique, outre le résultat bien sûr décevant, ce n'est pas la rencontre la plus spectaculaire à laquelle le public du «Joggeli» a eu l'occasion d'assister.

De l'eau dans le gaz

Tout a d'abord commencé par de l'eau… dans le gaz. La partie était à peine vieille de quatre minutes qu'elle fut interrompue par un incident plutôt anecdotique… s'il n'avait pas mis à nu les failles du système de sécurité du club bâlois. Quatre militants de Greenpeace, arrivés d'on ne sait où, ont descendu en rappel le toit de la tribune de Saint-Jacques pour dérouler une immense banderole. But de la manœuvre: dénoncer les projets de forage du sponsor gazier de Schalke et de la Ligue des champions. Cinq minutes de gloire pour quatre olibrius qui, une fois la partie reprise et les choses rentrées dans l'ordre, n'ont pas eu l'heur de mettre le feu aux poudres sur la pelouse.

On l'a dit: on espérait un FC Bâle conquérant. Comme il le fut deux semaines plus tôt à Londres. Il fut hélas attentiste. Hélas? Oui, car face à un Schalke pas au mieux en championnat d'Allemagne (14e) et sa défense plutôt perméable avec 16 buts encaissés en sept matches, une tactique plus audacieuse paraissait de mise.

Pourtant, il n'en fut rien. Surtout au cours d'une première mi-temps que l'on qualifiera de très tactique entre deux formations refusant de reculer, avec 20 joueurs de champ confinés sur trente mètres à mi-terrain. Certes, le FC Bâle avait le ballon dans ses rangs (55% de possession à la demi-heure), mais pas l'espace nécessaire, ni l'étincelle de percussion qui permettent de se mettre en position idéale. Dans ce contexte frileusement frustrant, ce sont même les visiteurs qui se sont ménagé les meilleures possibilités. Sur un dégagement raté de Schär, Boateng était tout proche de tromper Sommer, son tir frôlant le montant gauche bâlois (12e).

Pas de plan B

Deuxième effroi? Un coup franc d'Aogo repris de la tête par Neustädter. Là encore, seuls quelques centimètres ont séparé les Bâlois de la capitulation. Il a fallu patienter jusque dans les arrêts de jeu de cette première période pour voir enfin une réplique percutante du champion de Suisse. Sur un joli déboulé de Voser, Streller envoyait, de la tête, le ballon flirter lui aussi avec le poteau du gardien Hildebrand.

Murat Yakin allait-il passer au plan B en seconde période? La question était de mise et la réponse du boss de Saint-Jacques négative. Etrangement, «Muri» a gardé sa tactique initiale et frileuse. Dire qu'il a été pris à son propre jeu, il y a un pas que Schalke a allégrement franchi. Après un tir de Neustädter sur la transversale (52e), les visiteurs ont concrétisé leur deuxième balle de match. Se retrouvant complètement seul aux 18 mètres à la suite d'un corner, Julian Draxler avait tout loisir d'ajuster la lucarne d'une splendide frappe (54e).

Le but de trop pour Bâle qui ne s'en remettra jamais. Malgré une poussée aussi rageuse que désordonnée dans la dernière demi-heure, le FCB n'avait plus la lucidité pour trouver le défaut de la cuirasse allemande.

Les Bâlois ont grillé le magnifique joker qu'ils s'étaient offert à Stamford Bridge. Dommage, car ils avaient le potentiel et les armes pour vaincre ce Schalke-là. Rendez-vous le 22 octobre à Bucarest…

BÂLE - SCHALKE 04 0-1 (0-0)

Parc Saint-Jacques: 33 251 spectateurs

Arbitre: Undiano Mallenco (Esp).

But: 54e Draxler 0-1.

Bâle: Sommer; Voser, Schär, Ivanov, Safari (84e Delgado); Frei (84e P. Degen); Salah, Diaz, Xhaka (62e Sio), Stocker; Streller.

Schalke 04: Hildebrand; Uchida, Höwedes, Felipe Santana, Aogo (78e Kolasinac); Höger, Neustädter; Farfan (45e Szalai), Meyer (85e Hoogland), Draxler; Boateng.

Notes: Bâle au complet, Schalke sans Huntelaar, Papadopoulos (blessés) ni Jones (suspension interne). 52e tir sur la transversale de Neustädter. Avertissements: 37e Aogo. 38e Farfan. 65e Höger. 89e Delgado.

VOLLEYBALL Les Helvètes attaquent la deuxième phase de qualification aujourd'hui.

Les Suissesses rêvent du Mondial 2014

L'équipe de Suisse dames entame aujourd'hui en Israël la deuxième partie des qualifications pour le Mondial 2014. Les protégées de Timo Lippuner – qui remplace la coach principale Svetlana Ilic (retenue par son club du Dynamo Moscou) – visent l'une des trois premières places de leur groupe, ce qui leur permettrait de prendre part à la troisième phase au début du mois de janvier prochain.

Le championnat d'Europe organisé il y a quelques semaines à Zurich ne fut guère satisfaisant sur le plan des résultats, avec trois défaites en trois matches. La jeune formation helvétique a néanmoins démontré dans cet Euro à domicile qu'elle avait effectué d'énormes progrès.

Mandy Wigger et la Suisse veulent poursuivre leur route. KEYSTONE

La Suisse affrontera successivement le Monténégro, la Hongrie, Israël, la Lettonie et la Grèce d'ici dimanche. Soit cinq adversaires inférieurs sur le papier à la formation présumée la plus faible que la sélection helvétique a affrontée pendant l'Euro (la France). «*La qualification doit être notre objectif*», lâche d'ailleurs Timo Lippuner.

L'effectif suisse a subi quelques modifications par rapport à l'Euro. Nadine Jenny et Mélanie Pauli ont cessé la compétition, Laura Sirucek (études) et Martina Halter (blessure) ayant quant à elles dû déclarer forfait. Laura Künzler (Kanti Baden) et Livia Zaugg (Kanti Schaffhouse) font leur apparition dans l'équipe, alors que Marine Hämmerli (Cheseaux) et Salome Bieler (Viège) sont de piquet.

Un seul changement devrait néanmoins intervenir dans le sept de base, au poste de libero (la recrue du NUC Tabea Dalliard pour Nadine Jenny). **SI**

COURSE À PIED

Le BCN Tour cherche des solutions pour la mobilité

Année après année, le BCN Tour bat des records de fréquentation. Une situation certes réjouissante pour les organisateurs – la société SportPlus – mais qui n'est pas sans poser de réels problèmes au niveau de la mobilité. Les parkings sont bondés et les routes d'accès sont, à certains moments, difficilement praticables.

Afin de trouver des solutions, les organisateurs invitent tous les coureurs qui ont pris part à au moins une étape lors de l'édition 2013 du Tour du canton à remplir un questionnaire sur le site www.sportplus.ch. Il sera en ligne jusqu'au mardi 8 octobre.

Le questionnaire, réalisé par Marco Leutwiler, étudiant spécialiste de la nature et de l'environnement au Sanu de Bienne, est totalement anonyme. Il a pour but de proposer un point sur la situation actuelle, de suggérer quelques pistes et de solliciter l'aide des participants afin de mieux maîtriser la mobilité individuelle des coureurs. **COMM-ESA**

HOCKEY SUR GLACE Belle victoire des Chaux-de-Fonniers face aux GCK Lions (5-1).

Le HCC renoue avec le succès et fait perdre la tête au leader

JULIÁN CERVIÑO

Après trois défaites de rang, le HCC se devait de réagir et il a réussi sa mission. Les Chaux-de-Fonniers ont fait chuter le leader aux Mélèzes, infligeant au passage le premier revers dans le temps réglementaire aux GCK Lions. Ce succès tombe bien pour les Abeilles qui remontent à la quatrième place au classement. Les Zurichois ont, eux, perdu la tête au profit de Langenthal.

On ne peut pourtant pas dire que les hommes de Kevin Primeau ont entamé cette rencontre par le bon bout. En tout début de partie, leur gardien Damiano Ciaccio a évité que certains cadeaux de ses coéquipiers se convertissent en but pour les Lionceaux. Là où Hächler, Brandi et Malgin ont manqué leur affaire, Bonnet et Leblanc n'ont pas loupé la cible au moment de conclure.

Robin Leblanc s'échappe et inscrit le 2-0 pour le HCC. DAVID MARCHON

Coaching payant

Bien lancé, le HCC n'a pas lâché son os et a enfoncé le clou en double supériorité numérique au début du tiers médian. En la circonstance, Kevin Primeau a aligné cinq attaquants et son coaching a payé (but de Mondou). Tout comme les changements effectués dans l'alignement.

Evoluant avec sept défenseurs (sans Dozin), l'arrière-garde est apparue mieux dans ses patins. En attaque, Melvin Merola semble se plaire au centre de la quatrième ligne alors que Muller a fait l'étalage de ses qualités techniques aux côtés de Mondou et Leblanc. *«Je suis content de ces petits changements»*, relève le coach des Mélèzes.

«Un de nos meilleurs matches»

Kast et Neininger ont complété la liste des buteurs locaux et salé l'addition face à des visiteurs désarçonnés. De quoi satisfaire Kevin Primeau. *«Ce fut un de nos meilleurs matches à tous les niveaux»*, déclare l'Albertain. *«En défense et en attaque, les jeunes et les anciens, tout le monde a bien joué. Nous avions besoin d'un bon effort de chacun et de la discipline pour gagner face à cette équipe jeune et talentueuse. Elle n'était pas première pour rien.»*

Auteur de trois points (un but et deux assists), Michael Neininger a pris une part importante à ce succès. Cette victoire tombe bien après les trois revers essuyés auparavant contre Langnau (aux tab), Langenthal et Ajoie. *«On ne peut pas dire que nous gambergions dans le vestiaire»*, assure l'attaquant du HCC. *«Nous étions surtout déçus d'avoir laissé filer des matches qui étaient à notre portée sur des erreurs que nous ne devions pas commettre. Ce n'est pas encore le moment de tergiverser dans la saison, il fallait réagir face à une équipe jeune et douée.»*

Pour les Chaux-de-Fonniers, la consigne était claire. *«Il s'agissait de mettre beaucoup de pression dans leur camp en assurant nos arrières»*, explique Michael Neininger. *«Nous l'avons bien fait et nous avons réussi à prendre l'avantage au score. Cela facilite tout de même les choses. Surtout, ensuite, nous ne nous sommes pas laissés aller. Nous les avons bien fore-checké et cela a porté ses fruits.»*

«Que du bonheur»

Grâce à sa belle prestation, le No 7 des Mélèzes a franchi un joli cap dans sa carrière de pointeur. Il a, en effet, franchi la barre des 800 points (lire ci-dessous) au cours de sa 18e saison en ligue nationale. *«Je suis content bien sûr»*, avoue Michael Neininger (36 ans). *«Voilà 18 ans que je joue au hockey à ce niveau et, pour moi, ce n'est que du bonheur.»*

Meilleur compteur de l'histoire du HCC, «Micha» a donc pu fêter cette victoire avec une joie décuplée et une fierté légitime. Il ne reste plus, pour lui et son équipe, que de continuer sur cette même voie.

Samedi, à Bâle, un autre défi attend les Chaux-de-Fonniers face à une formation qui a fait tomber Langnau hier. Une défaite qui pourrait avoir des conséquences du côté de l'Ilfis, où le nom de Gary Sheehan raisonne depuis quelques jours. Mais c'est une autre histoire. Le HCC a retrouvé hier soir le chemin du succès face à un adversaire coriace et c'est de bon augure pour la suite.

VIDÉO+

Retrouvez notre vidéo sur ce sujet sur www.arcinfo.ch

iPad L'Express/L'Impartial + e-paper

EN COULISSES

INCIDENTS Le derby contre Ajoie ne s'est pas bien terminé pour les ultras du HCC. Suite à une altercation avec leurs homologues jurassiens après le match, l'un d'entre eux s'en est violemment pris à un policier. Ce dernier a déposé plainte pour coups et blessures. En plus des trois ans d'interdiction de stade qui lui ont été infligés, ce thuriféraire encourt des poursuites pénales.

800e Grâce à ses trois points inscrits hier soir, Michael Neininger a dépassé la barre des 800 points en ligue nationale (801). L'attaquant du HCC a disputé 876 matches et totalise 394 buts et 407 assists. Le No 7 des Mélèzes est aussi le meilleur compteur de l'histoire du club avec 589 points en 479 matches sous le chandail chaux-de-fonnier.

AFFLUENCE La moyenne des spectateurs baisse aux Mélèzes: avec 1822 personnes par partie, contre 2529 la saison passée. Pas folichon.

SPEAKER Emporté par son enthousiasme, le nouveau speaker des Mélèzes a confondu l'arbitre Ken Mollard avec le coach des GCK Lions, Matti Alatalo. Oups.

QUÉBEC Le début de saison de Jason Fuchs et de son équipe des Huskies n'est pas tonitruant (11e rang sur 18 en LHJMQ). Le Chaux-de-Fonnier compte 4 points (aucun but, -2) en 7 matches.

LA CHAUX-DE-FONDS - GCK LIONS 5-1 (2-0 1-1 2-0)

Mélèzes: 1690 spectateurs.

Arbitres: Mollard, Gnemmi et Zimmermann.

Buts: 12e Bonnet (Neininger, Jinman) 1-0. 16e Leblanc (Mondou, Jaquet) 2-0. 21e (20'35") Mondou (Bonnet, Neininger, à 5 contre 3) 3-0. 35e D. Malgin (Nikiforuk, Camperchioli, à 5 contre 4) 3-1. 43e Kast (Barbero, Merola) 4-1. 52e Neininger (Jinman, Bonnet) 5-1.

Pénalités: 5 x 2' (Jinman, Jaquet, Borlat (2x), Bonnet) contre La Chaux-de-Fonds; 4 x 2' contre les GCK Lions.

La Chaux-de-Fonds: Ciaccio; Vacheron, Jaquet; Daucourt, Zubler; Borlat, Du Bois; Vidmer; Jinman, Bonnet, Neininger; Muller, Mondou,(top-scorer), Leblanc; Barbero, Kast, Zigerli; Camarda, Merola, Montandon.

GCK Lions: Nyffeler; Camperchioli, Siegenthaler; Hächler, Kühni; Zangger, Büsser; Leu, Blatterj; Tremblay, Nikiforuk (top-scorer), D. Malgin; Widmer, Senteler, Beeler; Brandi, Heitzmann, Diem; Bucher, Nägeli, Faic.

Notes: La Chaux-de-Fonds joue sans Erb, Pivron ni Bochatay (blessés); les GCK Lions sans Hentes, Sulander, Hüsler (blessés) ni Neuenschwander (ZSC Lions). Tirs sur les montants de Kühni (49e) et de Merola (51e). Jérôme Bonnet et Alexandre Tremblay sont désignés meilleur joueur de chaque équipe.

EN VRAC

FOOTBALL

LIGUE DES CHAMPIONS

GROUPE E

Bâle - Schalke 04 0-1
Steaua Bucarest - Chelsea 0-4

1. Schalke 04	2	2	0	0	4-0	6
2. Bâle	2	1	0	1	2-2	3
3. Chelsea	2	1	0	1	5-2	3
4. Steaua Bucarest	2	0	0	2	0-7	0

Mardi 22 octobre. 20h45: Steaua Bucarest - Bâle, Schalke 04 - Chelsea

GROUPE F

Borussia Dortmund - Marseille 3-0
Arsenal - Naples 2-0

1. Arsenal	2	2	0	0	4-1	6
2. Naples	2	1	0	1	2-3	3
3. B. Dortmund	2	1	0	1	4-2	3
4. Marseille	2	0	0	2	1-5	0

GROUPE G

Zenit St-Pétersbourg - Austria Vienne 0-0
Porto - Atletico Madrid 1-2

1. Atletico Madrid	2	2	0	0	5-2	6
2. Porto	2	1	0	1	2-2	3
3. Austria Vienne	2	0	1	1	0-1	1
4. Zenit	2	0	1	1	1-3	1

GROUPE H

Ajax Amsterdam - AC Milan 1-1
Celtic Glasgow - Barcelone 0-1

1. Barcelone	2	2	0	0	5-0	6
2. AC Milan	2	1	1	0	3-1	4
3. Ajax	2	0	1	1	1-5	1
4. Celtic	2	0	0	2	0-3	0

Ce soir

GROUPE A

20h45 Bayer Leverkusen - Real Sociedad
Shakhtar Donetsk - Manchester U.

GROUPE B

20h45 Juventus - Galatasaray
Real Madrid - FC Copenhague

GROUPE C

20h45 Paris Saint-Germain - Benfica
Anderlecht - Olympiakos Pirée

GROUPE D

18h CSKA Moscou - Viktoria Plzen
20h45 Manchester City - Bayern Munich

ESPAGNE

Grenade - Athletic Bilbao 2-0

Classement (7 matches): 1. Barcelone 21 (24-5). 2. Atletico Madrid 21 (19-5). 3. Real Madrid 16. 4. Villarreal 14. 5. Athletic Bilbao 12. Puis: 12. Grenade 8.

PORTUGAL

Vitoria Setubal - Gil Vicente 2-2

Classement (6 matches): 1. Porto 16. 2. Sporting du Portugal 14. 3. Braga 12. Puis: 7. Gil Vicente 8. 12. Vitoria Setubal 5.

EURO M17

1re phase. Groupe 12 au Danemark. 3e journée. A Varde: Danemark - Suisse 0-0. Autriche - Kazakhstan 2-0. **Classement final** (3 matches): 1. Suisse 7. 2. Autriche 6. 3. Danemark 4. 4. Kazakhstan 0. La Suisse qualifiée pour la 2e phase du printemps 2014 (7 groupes de 4 pays). Les sept vainqueurs seront qualifiés pour la phase finale à Malte (9-21 mai), en compagnie du pays organisateur.

DEUXIÈME LIGUE INTER

Colombier - Portalban 1-1

1. Vaud M21	7	6	0	1	(21)	13-5	18
2. Chx-de-Fds	7	5	0	2	(33)	14-8	15
3. La Sarraz	8	4	2	2	(38)	14-11	14
4. Colombier	7	3	4	0	(18)	12-5	13
5. Thierrens	8	4	1	3	(19)	14-11	13
6. Portalban	7	3	3	1	(25)	19-12	12
7. Gumefens	7	3	2	2	(22)	10-10	11
8. Lyss	8	3	1	4	(25)	11-13	10
9. Lerchenfeld	8	2	2	4	(28)	14-20	8
10. Romontois	7	2	1	4	(20)	9-11	7
11. Lutry	7	2	0	5	(22)	9-17	6
12. La Tour	7	1	1	5	(23)	6-11	4
13. Dürrenast	8	1	1	6	(29)	9-20	4

Samedi 5 octobre. 16h: Vaud M21 - Colombier. **17h:** Portalban - La Chaux-de-Fonds.

HOCKEY SUR GLACE

LNA

Zurich - Zoug 7-4

1. Kloten	7	5	1	0	1	30-17	17
2. Davos	7	5	1	0	1	27-18	17
3. Lausanne	7	3	1	2	1	21-17	13
4. Zurich	7	3	0	4	0	20-16	13
5. Zoug	7	2	1	2	2	22-24	10
6. Fribourg	7	2	2	0	3	19-20	10
7. Ambri	7	3	0	1	3	15-20	10
8. GE Servette	7	2	1	1	3	18-18	9
9. Berne	7	1	2	2	2	19-22	9
10. Lugano	7	1	2	0	4	16-20	7
11. Rapperswil	7	1	1	1	4	20-27	6
12. Bienne	7	0	2	1	4	13-21	5

Jeudi 3 octobre. 19h45: Genève-Servette - Rapperswil. Lausanne - Davos. **Vendredi 4 octobre. 19h45:** Bienne - Ambri. Kloten - Lugano. Rapperswil - Berne.

ZURICH - ZOUG 7-4 (2-0 3-2 2-2)

Hallenstadion: 8008 spectateurs.

Arbitres: Eichmann, Stricker, Dumoulin, Wüst.

Buts: 10e Bastl 1-0. 19e Cunti (Ryan Keller) 2-0. 27e Cunti (à 5 contre 4) 3-0. 28e Kenins (Baltisberger, Bastl) 4-0. 34e Fischer (Hutchinson) 4-1. 36e Bastl 5-1. Holden (Hutchinson, Suri/à 5 contre 4) 5-2. 46e Bärtschi (Schäppi, Cunti) 6-2. 53e Lindemann (Bertaggia, Diem) 6-3. 54e Suri (Ramholt, Holden/à 4 contre 5!) 6-4. 59e Wick (Schäppi) 7-4.

Pénalités: 2 x 2' contre Zurich, 5 x 2' contre Zoug.

LNB

Langnau - Bâle ..... tab 3-4
Olten - Viège 3-5
Thurgovie - Ajoie 6-2
Langenthal - Martigny 2-1
La Chaux-de-Fonds - GCK Lions 5-1

1. Langenthal	7	5	1	0	1	24-14	17
2. GCK Lions	7	5	0	0	2	23-14	15
3. Martigny	8	4	1	1	2	25-20	15
4. Chx-de-Fds	7	3	1	1	2	29-24	12
5. Ajoie	7	3	1	0	3	19-21	11
6. Langnau	7	2	1	1	3	23-20	9
7. Olten	7	2	1	1	3	19-23	9
8. Thurgovie	8	2	0	2	4	23-29	8
9. Viège	7	2	0	1	4	24-34	7
10. Bâle	7	1	1	0	5	15-25	5

Vendredi 4 octobre. 20h: Ajoie - GCK Lions. **Samedi 5 octobre. 17h30:** Olten - Langnau. **17h45:** Viège - Langenthal. **20h:** Bâle - La Chaux-de-Fonds.

LANGENTHAL - MARTIGNY 2-1 (0-0 0-0 2-1)

Schoren: 1719 spectateurs.

Arbitres: Fischer, Borga, Huggenberger.

Buts: 44e Moser (Lüssy, Tschannen) 1-0. 56e Portmann (Girardin, Knoepfli) 1-1. 58e Tschannen (Campbell, Kelly) 2-1.

Pénalités: 1 x 2' contre Langenthal, 5 x 2' contre Martigny.

OLTEN - VIÈGE 3-5 (0-2 2-1 1-2)

Kleinholz: 2739 spectateurs.

Arbitres: Erard, Jetzer, Pitton.

Buts: 6e Heldstab (Reber) 0-1. 11e Brunold (Wiedmer, à 5 contre 4) 0-2. 23e Altorfer (Kovalev, Wiedmer) 0-3. 33e Wiebe (à 4 contre 5!) 1-3. 38e Schild (Truttmann, Feser) 2-3. 47e Hirt (Wüthrich, à 4 contre 4) 3-3. 55e Kovalev (à 4 contre 4) 3-4. 60e (59'55) Keller (dans la cage vide) 3-5.

Pénalités: 6 x 2' contre Olten, 10 x 2' + 10' (Triulzi) contre Viège.

LANGNAU - BÂLE 3-4 TAB (1-0 0-2 2-1 0-0)

Ilfis: 4712 spectateurs.

Arbitres: Kämpfer, Kehrli, Kovacs.

Buts: 14e Kuonen (Bucher, Gustafsson) 1-0. 30e Buck (Müller) 1-1. 34e Kreis (Müller) 1-2. 43e Sandro Moggi (Claudio Moggi, Haas) 2-2. 58e Haas 3-2. 60e (59'10) Riesen (Glentree, Schäublin) 3-3.

Tirs au but: Müller 0-1, Haas-; Buck 0-2, Sandro Moggi-; Greentree 0-3, Bucher-.

Pénalités: 4 x 2' contre Langnau, 5 x 2' contre Bâle.

THURGOVIE - AJOIE 6-2 (3-0 1-1 2-1)

Güttingersreuti, Weinfelden: 542 spectateurs.

Arbitres: Popovic, Ambrosetti, Schüpbach.

Buts: 5e Thöny (Ansersons) 1-0. 6e Balmelli (Bahar) 2-0. 9e Büsser (Bahar, Balmelli) 3-0. 28e Neher (Fadri Lemm) 4-0. 33e Sigrist (Amstutz, Dravecky) 4-1. 42e Damon (Küng, Winkler, à 5 contre 4) 5-1. 57e Vermeille (Mäder) 5-2. 59e Winkler (Bloch, Damon, à 5 contre 4) 6-2.

Pénalités: 3 x 2' contre Thurgovie, 4 x 2' contre Ajoie.

TENNIS

TOURNOI DE PÉKIN

Tournoi ATP 500 et WTA (5 millions de dollars/dur). Simple messieurs, 1er tour: Stanislas Wawrinka (S/6) bat Andreas Seppi (It) 4-6 6-3 6-4. Novak Djokovic (Ser/1) bat Lukas Rosol (Tch) 6-0 6-3. Rafael Nadal (Esp/2) bat Santiago Giraldo (Col) 6-2 6-4. David Ferrer (Esp/3) bat Vasek Pospisil (Tch) 6-4 3-6 7-6 (7/2). Tomas Berdych (Tch/4) bat Pablo Andujar (Esp) 6-4 6-1. Richard Gasquet (Fr/5) bat Florian Mayer (All) 6-3 7-6 (7/2). John Isner (EU/8) bat Wu Di (Chine) 5-7 7-6 (7/4) 6-3. Sam Querrey (EU) bat Mikhail Youzhny (Rus) 7-6 (7/3) 6-3.

Double messieurs, 1er tour: Novak Djokovic/Stanislas Wawrinka (Ser/S) battent Mahesh Bhupathi/Robert Lindstedt (Inde/Su/2) 6-3 6-3.

VOLLEYBALL

MONDIAL DAMES

Ra'anana (Isr). Qualifications. 2e phase. Le programme de la Suisse. Mercredi 2 octobre (16h30, heure suisse): Suisse - Monténégro. Jeudi 3 octobre (14h): Suisse - Hongrie. Vendredi 4 octobre (16h30): Suisse - Israël. Samedi 5 octobre (14h): Suisse - Lettonie. Dimanche 6 octobre (16h30): Suisse - Grèce. Les trois premiers de ce groupe seront qualifiés pour la 3e phase (3-5 janvier 2014).

La sélection suisse: Kristel Marbach (Guin, passeuse), Laura Künzler (Kanti Baden, LNB, diagonale), Elena Steinemann (Kanti Schaffhouse, ailière), Livia Zaugg (Kanti Schaffhouse, ailière), Patricia Schauss (Köniz, centrale), Tabea Dalliard (NUC, libero), Sandra Stocker (Pampelune, Esp, centrale), Stéphanie Bannwart (sans club, passeuse), Mandy Wigger (NUC, diagonale), Inès Granvorka (Volero Zurich, ailière), Marina Kühner (Köniz, ailière), Laura Unternährer (Volero Zurich, ailière). De piquet: Marine Hämmerli (Cheseaux, libero), Salome Bieler (Viège, 1re ligue, passeuse). Entraîneur: Timo Lippuner.

TENNIS Le Vaudois a battu Seppi et la paire Bhupathi/Lindstedt au premier tour à Pékin.

Wawrinka gagne en simple et en double avec Djokovic

Stanislas Wawrinka a eu besoin de trois sets pour passer l'obstacle Andreas Seppi (ATP 22) au premier tour à Pékin. Vainqueur 4-6 6-3 6-4, le Vaudois se mesurera à l'Américain Sam Querrey (ATP 30) en huitième de finale.

Le No 9 mondial peut légitimement espérer retrouver une nouvelle fois Novak Djokovic, son adversaire désigné des quarts de finale. Le Vaudois affiche un bilan de 3-0 face à son prochain adversaire Sam Querrey (25 ans). Il a notamment dominé le géant américain (1m98) en trois sets au troisième tour du dernier Open d'Australie, gagnant alors le droit de défier... Djokovic!

Demi-finaliste en indoor à Kuala Lumpur la semaine dernière, Stanislas Wawrinka a eu besoin d'un set pour trouver ses marques sur le «Moon Court» de Pékin hier. Largement dominé dans une manche initiale où il n'inscrivait que six points à la relance, il faisait la course en tête dans les deux derniers sets pour passer l'épaule en 1h48'.

Stanislas Wawrinka. KEYSTONE

Stanislas Wawrinka s'est montré efficace derrière sa première balle de service avec 44 points remportés sur 49 disputés (89% de réussite). Il ne s'est jamais retrouvé en danger dans l'ultime set, perdant huit points sur son engagement, dont deux seulement lorsque sa première balle passait. Le demi-finaliste du dernier US Open armait d'ailleurs six de ses dix aces dans cette dernière manche. «Stan» forçait la décision dans le troisième jeu en s'emparant de la mise en jeu de l'Italien.

Belle performance en double

En attendant un éventuel face-à-face, Stanislas Wawrinka et Novak Djokovic ont réussi une belle performance pour leur première apparition commune en double. Le duo helvético-serbe a dominé 6-3 6-3 les têtes de série No 2 du tableau, Mahesh Bhupathi (Inde) et Robert Lindstedt (Su). Il se frottera au deuxième tour aux Allemands Tommy Haas et Florian Mayer.

Djokovic s'était auparavant montré expéditif pour son entrée en lice en simple, écrasant Lukas Rosol 6-0 6-3 en 53'. Tenant du titre à Pékin, «Nole» cédera sa première mondiale à Rafael Nadal si l'Espagnol – qui a battu Santiago Giraldo 6-2 6-4 au premier tour – se hisse en finale à Pékin. SI

TENNIS

Nalbandian met un terme à sa carrière

David Nalbandian tire sa révérence. A 31 ans, l'Argentin (ATP 231) est vaincu par des blessures récurrentes à l'épaule. Finaliste à Wimbledon en 2002, Nalbandian a cueilli sa plus belle victoire face à Roger Federer en finale du Masters 2005. Son meilleur classement fut no 3 mondial le 20 mars 2006. Il a gagné onze tournois ATP. SI

GYMNASTIQUE ARTISTIQUE

Brägger rejoint Hegi en finale des Mondiaux

Oliver Hegi et Pablo Brägger disputeront tous deux la finale du concours général des Mondiaux d'Anvers (Be), prévue demain. L'Argovien et le Saint-Gallois ont terminé respectivement 9e et 22e des qualifications. Chez les dames, la Fribourgeoise Nadia Mülhauser pointe au 14e rang (50,433 pts) à l'issue de la première journée. SI

FOOTBALL

Erich Vogel n'est plus en prison

Erich Vogel n'est plus en détention préventive. L'ancien manager de Grasshopper est impliqué dans une affaire de chantage dont aurait été victime le directeur sportif des Young Boys Fredy Bickel. SI

ATHLÉTISME

Ellen Sprunger met le cap sur Paris

Ellen Sprunger va s'entraîner à Paris sous la houlette de l'ancien décathlonien Sébastien Levicq. La Vaudoise rejoint un groupe de haut niveau pour préparer au mieux les Européens 2014 à Zurich. SI

CYCLISME

Saison terminée pour Chris Horner

La saison de l'Américain Chris Horner (41 ans, RadioShack) est terminée. Le vainqueur de la Vuelta s'est fracturé plusieurs côtes en chutant dimanche lors de la course en ligne des Mondiaux à Florence. SI

SPORT RÉGION

AUTOMOBILISME

CHAMPIONNAT D'ALLEMAGNE DES VOITURES DE COURSE EN CIRCUIT

Monza. 5e manche. Formule Ford Racing. Résultats du Team Scuderia Eyra (Le Locle). Course 1: 1. Ralph Heiniger (Bâle; Zetec) 22'03"15. 2. François Jeanneret (Neuchâtel; Zetec) 22'06"10.

ESCRIME

CIRCUIT NATIONAL JEUNESSE

Lucerne. Epée. Hommes. Juniors: 10. Antoine Rognon (Neuchâtel). 15. Xavier Stengel (La Chaux-de-Fonds).

Dames. Juniors: 11. Jenny Pego Magalhaes (Neuchâtel). 14. Justine Rognon (Neuchâtel). 16. Joanna Penalozza (Neuchâtel).

Garçons. Pupilles: 9. Milo Cavadini (Neuchâtel).

Benjamins: 1. Théo Brochard (La Chaux-de-Fonds). 2. Lazare Cavadini (Neuchâtel). 8. Morgan Verone (La Chaux-de-Fonds). 22. Marc Poncini (La Chaux-de-Fonds).

Minimes: 6. Romain Quinche (La Chaux-de-Fonds). 9. David Jenny (Neuchâtel). 18. Thomas-Xavier Chatelain (La Chaux-de-Fonds).

Cadets: 3. Bastien Corthésy (La Chaux-de-Fonds). 10. Bruno Cabete (La Chaux-de-Fonds). 20. Augustin Muster (Neuchâtel). 30. Félix Cortes (La Chaux-de-Fonds). 32. Thomas-Xavier Chatelain. 34. Romain Quinche (La Chaux-de-Fonds).

Filles. Pupilles: 2. Pauline Heubi (La Chaux-de-Fonds).

Minimes: 13. Louisa Rognon (Neuchâtel).

Cadettes: 7. Justine Rognon (Neuchâtel). 12. Jenny Pego Magalhaes (Neuchâtel). 22. Cyrielle Quinche (La Chaux-de-Fonds). 24. Letizia Romeo (La Chaux-de-Fonds).

FLÉCHETTES

LIGUE NEUCHÂTELOISE

Toons II - Nomades 8-2. Peseux - Kipik 8-2.

Classement: 1. Toons II 6 points. 2. Peseux 6. 3. Olé 5. 4. Toons 3. 5. Nomades 3. 6. Joker 0. 7. Kipik 0.

GOLF

NEW GENERATION CUP

Neuchâtel. Fourball-Stableford. Résultats bruts: 1. Dino Altorfer et Marianne Altorfer 39 points. 2. Ivor Leahy et Patrick Kaeser 38. 3. Pamela Torres et Michèle Criblez-Walthert 37.

Résultats nets: 1. Andreas Schmid et Eliane Schmid 48 points. 2. Christian Baumann et Iago Baumann 47. 3. Dino Altorfer et Marianne Altorfer 45.

GRAND JEU

CHAMPIONNAT NEUCHÂTELOIS

Le Locle. Première manche. Individuel: 1. Lucien Tynowski 113 points. 2. Jean-Louis Wäfler 108. 3. Christian Monnier 107. 4. Fabien Bart 107. 5. Daniel Pellaton 106. 6. Blaise Mores 104. 7. Charles Tynowski 104. 8. Raymond Bühler 103. 9. Pierre-Alain Dick 102. 10. Sylvain Reichen 102. 11. Hervé Oppliger 101. 12. Michel Gerber 100. 13. Claude Morthier 99. 14. Alain Cassi 98. 15. Yves Chasso 94. 16. Louis Jeanneret 91. 17. Claude-Alain Vuillème 85. 18. Bertrand Frutiger 85. 19. Willy Bourquin 81. 20. Pierre Matthey 76. 21. Roland Cuche 75. 22. Georges Dubois 66. 23. Christian Rollat 64. 24. Marcel Dubois 55. 25. Willy Geiser 48.

Par équipes: 1. L'Epi 524 points. 2. Le Locle 522. 3. La Vue-des-Alpes 487. 4. La Chaux-de-Fonds 368.

HIPPISME

CHAMPIONNATS DE SUISSE D'ATTELAGE

Versoix. Attelage à deux: 1. Bruno Meier (Hefenhofen) 124"57. 2. Beat Schenk (Wavre) 125"96.

JUDO

COUPE D'EUROPE

Tampere. Elites dames -70kg: 5. Désirée Gabriel (Cortaillod).

Elites dames -57kg: 3. Evelyne Tschopp (Cortaillod).

LNA DAMES

Cortaillod-Neuchâtel - Morges 10-0. Cortaillod-Neuchâtel - Team Valais 10-0 (forfait).

Classement: 1. Cortaillod-Neuchâtel 36 points.

LNB HOMMES

Weinfelden - Cortaillod-Neuchâtel 2-8. Cortaillod-Neuchâtel - Weinfelden 8-2.

Classement: 1. Cortaillod-Neuchâtel 23 points.

TOURNOI ÉCOLIERS

Ilanz. Résultats du JS Auvernier.
Ecoliers A -33kg: 2. Anthony Fahrni.

Ecolières A -30kg: 1. Solène Fahrni. 2. Ophélie Lüthi.

Ecoliers B -28kg: 3. Quentin Lüthi.

Ecoliers C -22kg: 1. Quentin Lüthi.

TOURNOI KYU ET DAN JC BALLENS

Bière. Espoirs dames: 2. Pauline Udriet (Boudry). 3. Léa Bringold (Boudry).
Ecoliers A -55kg: 3. Daniel Baudrey (JC Cortaillod).
Ecoliers A -45kg: 3. Naïm Cherifi (JC Cortaillod).
Ecoliers A +36kg: 3. Théo Corthay (Boudry).
Ecoliers B +36kg: 1. Evan Renaud (Boudry).
Ecoliers B -36kg: 2. Gabriel Vollin (JC Cortaillod). 3. Flavian Moosmann et Alexey Grünert (JC Cortaillod).
Ecoliers B -33kg: 2. Marek Blandenier (JC Cortaillod).
Ecolières B -36kg: 1. Maude Althaus (JC Cortaillod). 3. Laura Raymondaz (Auvernier).

TOURNOI NATIONAL

Uster. Résultats du JKC La Chaux-de-Fonds. Hommes 1 +85kg: 1. Jérémy Grandjean. 2. Christian Singelé.

Hommes 2 +75kg: 2. Kevin Grandjean.

Hommes 3 +85kg: 1. Hakim Zarguit.

+75kg: 1. David Jobin.

-70kg: 3. Christophe Steiner.

-55kg: 1. Sandeep Huguenin.

-50kg: 3. David Python.

-45kg: 1. Babu Wettstein.

Dames 3 +75kg: 3. Charlotte Chèvre.

-60kg: 3. Richa Mambi (Peseux).

-55kg: 1. Kelly Lehmann.

MINIGOLF

CHAMPIONNAT ROMAND

Estavayer-le-Lac. Résultats du CMJR Neuchâtel. Dames: 6. Caroline Diaz.

Seniors hommes 2: 5. François Frascotti. 7. Roger Studer. 9. Robert Bettex.

Par équipes: 7. CMJR Neuchâtel (Robert Bettex, Caroline Diaz, François Frascotti, Roger Studer).

NATATION

MÉMORIAL MICHEL BALLY

Nyon. Combiné de 4 courses. Résultats du Red-Fish Neuchâtel. Garçons.
10 ans et moins: 4. Guillaume Steiner 403 points (50m papillon 50"85; 50m dos 46"10; 50m brasse 52"99 disqualifié; 50m libre 42"34).

12 ans: 1. Valerio Marcone 1122 points (200m libre 2'04"58; 50m dos 35"91 disqualifié; 50m libre 30"67; 100m 4-nages 1'17"13). Puis: 5. Matthieu Senn 1012 (50m papillon 36"29; 200m libre 2'32"20; 50m libre 31"12; 100m 4-nages 1'21"39).

13 ans: 2. Maxime Theurillat 1236 points (200m libre 2'28"23; 50m brasse 35"93; 50m libre 31"12; 100m 4-nages 1'21"39). 3. Benjamin Theurillat 1178 (200m libre 2'29"46; 50m brasse 37"34; 50m libre 30"75; 100m 4-nages 1'16"67).

Filles. 10 ans et moins: 4. Maïté Hilbrink 703 points (50m papillon 45"14; 50m dos 46"32; 50m brasse 51"95; 50m libre 39"40).

11 ans: 2. Mégane Gimmi Ruchat 1116 points (50m papillon 38"13 disqualifiée; 200m libre 2'54"59; 50m brasse 41"47; 100m 4-nages 1'26"10). 3. Aninna Frey 987 (200m libre 2'58"81; 50m brasse 47"14; 50m libre 36"29; 100m 4-nages 1'30"81).

PATINAGE ARTISTIQUE

NEBELHORN TROPHY

Obersdorf. Hommes: 15. Stéphane Walker (CP Neuchâtel-Sports).

STREET-HOCKEY

LNA

Sierre Lions - La Chaux-de-Fonds 7-4 (2-1 4-3 1-0).

Sierre: 3 spectateurs.

Arbitres: Burren et Friedli.

Buts: 12e Gerber (Soland) 0-1, 15e Steiner (Duc, Métroz) 1-1, 16e Steiner (Duc, C. Ruppen) 2-1, 24e Steiner (Mermoud) 3-1, 29e Soland (Gerber, Jutzi) 3-2, 30e S. Ruppen (Mermoud) 4-2, 33e Grandjean (Robert) 4-3, 33e C. Ruppen (Steiner) 5-3, 38e Steiner (Imboden) 6-3, 39e Gerber (Calame, Grandjean) 6-4, 44e Steiner 7-4.

Pénalités: 10 x 2' contre La Chaux-de-Fonds (Jutzi (3), Gamba (2), Calame (2), Soland (2), Ferrington). 7 x 2' contre Sierre.

La Chaux-de-Fonds: K. Ziorjen; L. Calame, G. Beriguete, C. Robert, A. Bezançon, A. Gamba, P. Gerber, J. Tschanz, G. Ferringto, Y. Troyon, G. Mottaz, B. Jutzi.

Notes: La Chaux-de-Fonds sans Kramer (raison privée).

Classement: 1. Bonstetten-Wettswil 10 points. Puis: 4. La Chaux-de-Fonds 5.

UNIHOCKEY

PREMIÈRE LIGUE DAMES

Bevaix - Aigle 5-6. Berne - Bevaix 2-5.

Classement: 1. Tavel-Schmitten 4 points. Puis: 4. Bevaix 2.

DEUXIÈME LIGUE DAMES

Travers - Bevaix II 7-4. Semsales II - Bevaix II 10-1.

Classement: 1. Semsales II 4 points. Puis: 9. Bevaix II 0.

TROISIÈME LIGUE HOMMES

Bevaix - Detligen 5-3. Guggisberg - Bevaix 8-2.

Classement: 1. Tramelan 4 points. Puis: 7. Bevaix 2.

JUNIORS D

Gruyères - Bevaix 3-10. Bevaix - Mont-sur-Rolle 3-6.

Classement: 1. Yverdon 4 points. Puis: 5. Bevaix 2.

VTT

TOUR DES SOMMÊTRES

Le Noirmont. 12e et dernière manche de la Garmin Bike Cup. Hommes. Elites: 1. Cyril Calame (Le Locle) 1h20'59"16. 2. Jérémy Huguenin (Neuchâtel) 1h22'34"86. 3. Maël Vallat (La Chaux-de-Fonds) 1h24'24"57. 4. Andy Kläy (Ederswiler) 1h25'24"33. 5. Bruno Vitali (Vicques) 1h25'24"34.

Masters 2: 1. Marc Donzé (Saignelégier) 1h25'11"29. 2. Clovis Chételat (Vicques) 1h28'06"43. 3. Thierry Bourquard (Delémont) 1h28'43"59.

Seniors: 1. Dominique Tugler (Cousset) 1h25'15"69. 2. Martin Bannwart (Hauterive) 1h27'43"39. 3. Georges Luethi (Marin-Epagnier) 1h31'55"13.

Populaire: 1. Stéphane Boillat (Le Fuet) 47'21"40. 2. Olivier Caillet (Delémont) 51'47"98. 3. Jacques Aymon (Coffrane) 52'12"83.

Dames. Elites 1: 1. Marine Groccia (Moutier) 1h37'57"51. 2. Stéphanie Métille (Hauterive) 1h40'08"32. 3. Barbara Liardet (Saint-Oyens) 1h45'02"94. 4. Mélanie Gay (Bevaix) 1h48'12"01.

Graçons. Cross: 1. Silas Amstutz (Tavannes) 12'01"79. 2. Ilan Pittier (Les Hauts-Geneveys) 12'38"31. 3. Maxime Leuba (Bullet) 12'55"70.

Poussins: 1. Loris Nardo (Onnens) 45"63. 2. Merlin Wenger (Chaumont) 48"90. 3. Nolan Claude (Les Bois) 52"62.

Rock: 1. Yannick Amstutz (Tavannes) 16'54"13. 2. Rémi Premand (Choëx) 17'26"84. 3. Quentin Marchand (La Chaux-de-Fonds) 17'53"23.

Soft: 1. Alan Nardo (Onnens) 6'38"59. 2. Régis Donzé (Saignelégier) 7'24"10. 3. Tristan Wenger (Chaumont) 7'30"28.

Tandem: 1. Simon Guenin (Fontainemelon) 1h57'12"72.

Filles. Cross: 1. Kathleen Zaugg (Colombier) 13'31"72. 2. Prisca Jaquet (Villars-sous-Champvent) 14'32"37. 3. Cristel Hubacher (Soyhières) 15'39"68.

Mega: 1. Pauline Roy (La Chaux-de-Fonds) 44'33"95. 2. Naïka Racheter (Mont-Soleil) 49'03"71. 3. Amandine Deschenaux (Echarlens) 53'16"44.

Rock: 1. Lisa Baumann (Montalchez) 18'38"64. 2. Maëva Blandino (Delémont) 20'02"34. 3. Camille Roy (La Chaux-de-Fonds) 20'30"40.

Soft: 1. Elodie Python (Boveresse) 8'40"73. 2. Maude Premand (Choëx) 9'33"32. 3. Flavie Joliat (Courgenay) 9'45"37.

GARMIN BIKE CUP

Classements finaux. Hommes. Elites: 1. Jérémy Huguenin (Neuchâtel) 2064 points. 2. Christophe Geiser (Dombresson) 2045. 3. Maël Vallat (La Chaux-de-Fonds) 1953. 4. Camille Rossetti (Fleurier) 1584. 5. Julian Vallat (La Chaux-de-Fonds) 1532.

Juniors: 1. Anthony Rappo (Cormondrèche) 2159 points. 2. Jean Villermaulaz (Charmey) 1985. 3. Zachary Ducret (Payerne) 1970.

Masters 1: 1. Tristan Blanchard (Bienne) 2210 points.

Masters 2: 1. Marc Donzé (Saignelégier) 2335 points.

Seniors: 1. Dominique Tugler (Cousset) 2385 points. 2. Martin Bannwart (Hauterive) 2230. 3. Georges Luethi (Marin-Epagnier) 2008.

Populaire 21km: 1. Miklos Pozner (Moutier) 345 points.

Populaire 31km: 1. Pierre-Yves Pezzatti (Môtiers) 345 points.

Populaire 38km: 1. Brice Rollier (Lignières) 345 points. 2. David Clémenceau (Fleurier) 311.

Populaire 69km: 1. Marco Trösch (Dotzigen) 345 points.

Populaire 90km: 1. Philippe Basset (Beny) 345 points.

Dames. Elites 1: 1. Florence Darbellay (Martigny) 2385 points. 2. Marine Groccia (Moutier) 2358. 3. Barbara Liardet (Oyens) 2092. 4. Stéphanie Métille (Hauterive) 2075. 5. Joanie Huguenin (Neuchâtel) 1457.

Elites 2: 1. Chantal Péquignot (Delémont) 2380 points. 2. Cathy Tschumperlin (Villars-Burquin) 2259. 3. Mery Deluche (Boulens) 1939. 4. Yolande Vallat (La Chaux-de-Fonds) 1904. 5. Carole Thalmann (Ecuvillens) 1084.

Juniors: 1. Pauline Clerc (Colombier) 2318 points. 2. Caroline Bannwart (Hauterive) 1750. 3. Chrystelle Baumann (Montalchez) 1200.

Populaire 38km: 1. Miriam Gerber (Huttwil) 345 points. 2. Sidonie Thueler (Lignières) 311. 3. Nadia De Carlo (Däniken) 288.

Populaire 90km: 1. Sandra Stadelmann Hushi (Courtételle) 345 points.

Garçons. Cadets: 1. Arnaud Hertling (Corpataux) 2115 points.

Cross: 1. Silas Amstutz (Tavannes) 2460 points.

Mega: 1. Loris Rouiller (Belmont-sur-Lausanne) 2340 points.

Poussins: 1. Milo Minder (Malleray) 2469 points.

Rock: 1. Yannick Amstutz (Tavannes) 2460 points. 2. Rémi Premand (Choëx) 2249. 3. Sevan Yerly (La Sagne) 2062.

Soft: 1. Simon Wirz (Echarlens) 2415 points.

Filles. Cadettes: 1. Malika Sansonnens (Bevaix) 2430 points.

Cross: 1. Kathleen Zaugg (Colombier) 2445 points. 2. Prisca Jaquet (Villars-sous-Champvent) 2276. 3. Elina Benoit (Boveresse) 1992.

Mega: 1. Pauline Roy (La Chaux-de-Fonds) 2460 points. 2. Idgie Hunziker (Colombier) 2245.

Poussins: 1. Alice Binggeli (Champagne) 2026 points. 2. Nora Liardet (Oyens) 1124. 3. Milla Pittier (Les Hauts-Geneveys) 686.

Rock: 1. Lisa Baumann (Montalchez) 2415 points. 2. Aurélie Balmer (La Chaux-de-Fonds) 2321.

Soft: 1. Elodie Python (Boveresse) 2475 points.

PEOPLE

«LES SIMPSON»
Meilleure série animée

Pour son 60e anniversaire, le magazine américain TV Guide a établi un classement «des meilleures séries animées de tous les temps». **«Les Simpson»** (photo FOX) décroche la première place. Homer, Bart, Lisa, Marge et Maggie amusent la planète depuis 1989. «Les Pierrafeu» – une autre famille déjantée – suit de près la série créée par Matt Groening. «Looney Tunes» décroche la troisième place et «Snoopy», la quatrième. «Scooby-Doo» se classe cinquième et «Bob l'éponge», huitième, suivit par «Family Guy» et «South Park».

TÉLÉRÉALITÉ
A la conquête de l'espace

Les créateurs d'émissions de téléréalité n'ont décidément pas de limites. Le dernier projet en date vise à envoyer dans l'espace, le vainqueur d'un jeu opposant dix célébrités dans un camp d'entraînement pour astronaute. Le vol spatial sera assuré par Space Expedition Corporation, une société qui lancera des voyages dans l'espace pour les civils en 2014. «Milky Way Mission» («Mission Voie lactée») est développée par Sony Pictures Television et sera présentée officiellement le mois prochain à Cannes, lors du Mipcom, le grand rendez-vous annuel des programmes audiovisuels. Le concept a déjà séduit une chaîne hollandaise.

FRANCE 3
Francis Perrin de retour

Le premier épisode de «Mongeville», interprété par Francis Perrin et diffusé en avril dernier sur France 3, a convaincu plusieurs millions de téléspectateurs. De quoi permettre à l'acteur de reprendre son personnage de juge d'instruction pour trois nouveaux épisodes, tournés actuellement à Bordeaux.

RTS Un

7.20 Quel temps fait-il ?
7.45 Plus belle la vie
8.10 Télé la question !
8.40 Top Models
9.05 Vie sauvage
10.40 Euronews
11.00 Les feux de l'amour
11.40 Scènes de ménages
12.10 Plus belle la vie
12.45 Le journal
13.25 Toute une histoire
14.55 Commissaire Cordier
16.45 L.A. : enquêtes prioritaires
17.35 Télé la question !
18.00 Le court du jour se jette à l'eau
18.10 Top Models
18.35 Les clés de la fortune
18.50 Météo régionale
18.55 Couleurs locales
19.30 Le journal

20.15 FILM

Mariage à la grecque

Film. Comédie de mœurs. EU. 2002. VM. Réalisation : Joel Zwick. 1h35. Avec Nia Vardalos. Une trentenaire d'origine grecque tente d'imposer son fiancé américain à sa famille.

21.50 Traque en série
Série. Policière. Dan. 2011. Saison 1. Avec Laura Bach. Utopia (1 et 2). Inédit.
Une famille a été assassinée dans sa propre maison. Rien n'y a été dérobé et le mobile du tueur n'est pas clair.
23.25 Swiss-Lotto
23.35 C'est la jungle ! Une émission de sauvages
0.20 Private Practice

RTS Deux

6.25 Mabule
11.05 Quel temps fait-il ?
11.30 RTSinfo
12.40 Quel temps fait-il ?
13.20 Le journal
13.55 Mabule
15.10 Le petit monde de Charlotte ★
Film. Comédie. EU-All. 2006. Réalisation : Gary Winick. 1h37. Avec Dakota Fanning, Kevin Anderson, Essie Davis.
16.45 Les imbattables
Magazine.
17.10 La vie secrète d'une ado ordinaire
Série. Le premier pas.
17.55 Gossip Girl
Série. La rançon du succès - Jeux d'influences.
19.30 Le journal
20.00 Trio Magic & Banco

20.10 SPORT

Football

Paris-SG/SL Benfica. Ligue des champions. Phase de groupes. 2e journée. En direct. Déjà vainqueurs chez l'Olympiakos (4-1), les Parisiens sont logiquement favoris.

23.10 Swiss-Lotto
23.15 Trio Magic & Banco
23.20 Le court du jour se jette à l'eau
23.30 Silverado
Film. Western. EU. 1985. VM. Réalisation : Lawrence Kasdan. 2h13. Avec Kevin Kline.
Quatre hommes partent en route pour Silverado, afin d'escorter un convoi.
1.40 Music on Tour

TF1

5.45 SpieZ! Nouvelle génération
6.30 Eliot Kid
6.45 Tfou
11.10 Petits secrets entre voisins
11.40 Mon histoire vraie
12.00 Les 12 coups de midi !
13.00 Journal
13.55 Joséphine, ange gardien
Série. La couleur de l'amour.
15.30 PeP's
16.35 Quatre mariages pour une lune de miel
17.25 Bienvenue chez nous
18.20 Une famille en or
19.05 Le juste prix
20.00 Journal
20.40 Nos chers voisins
Feuilleton.
20.45 PeP's

20.50 SÉRIE

Esprits criminels

Série. Policière. EU. Avec Joe Mantegna, Matthew Gray Gubler. 3 épisodes. Deux personnes ont été tuées à Seattle, poignardées dans une forme de rituel.

23.20 Dr House
Série. Drame. EU. Avec Hugh Laurie, Lisa Edelstein. 4 épisodes.
Une fille de 17 ans souffre d'un oedème pulmonaire, de problèmes cardiaques et de convulsions.
2.45 50 mn Inside
3.45 Reportages
Magazine. Mafate... Coupés du monde.

France 2

6.30 Télématin
9.10 Des jours et des vies
9.35 Amour, gloire et beauté
10.00 C'est au programme
11.00 Motus
11.30 Les z'amours
12.00 Tout le monde veut prendre sa place
13.00 Journal
14.00 Toute une histoire
15.35 Comment ça va bien !
16.45 Le jour où tout a basculé
17.15 Dans la peau d'un chef
18.10 Jusqu'ici tout va bien
19.20 N'oubliez pas les paroles !
19.40 Y'a pas d'âge
20.00 Journal
20.40 Tirage du Loto

20.45 SÉRIE

La source

Série. Thriller. Fra. 2012. Saison 1. Inédit. Avec Flore Bonaventura. 2 épisodes. Mis en garde à vue, John Lacanal finit par craquer, mais n'avoue pas le meurtre de Mylène...

22.30 Cash investigation
Magazine. Présentation : Élise Lucet. 1h30. Formation professionnelle : le grand détournement.
Chaque année, la France dépense 26 milliards d'euros pour former ses salariés et ses chômeurs.
0.15 Grand public
1.00 Toute une histoire
2.30 Source de vie

France 3

8.25 Scooby-doo à la poursuite du Phantosaur
Film TV. Animation. 1h15.
9.40 Ludo
10.35 Édition de l'outre-mer
10.50 Midi en France
12.00 12/13
12.55 Météo à la carte
13.45 Keno
13.50 Un cas pour deux
14.55 Questions au gouvernement
16.10 Des chiffres et des lettres
16.50 Harry
17.30 Slam
18.10 Questions pour un champion
19.00 19/20
20.00 Tout le sport
20.15 Plus belle la vie

20.45 DOCUMENTAIRE

Bordeaux, histoires de châteaux

Documentaire. Historique. Fra. 2013. 1h49. Inédit. Franck Ferrand part à la découverte des châteaux du Médoc qui ont fait l'histoire de la ville de Bordeaux et de sa région.

22.40 Grand Soir/3
23.35 Les chansons d'abord
Divertissement. Présentation : Natasha St-Pier. 0h45.
Natasha St-Pier, entourée par sa bande de cinq jeunes talents et d'un groupe de musiciens, reçoit Nicoletta, Mickaël Miro et Hélène Ségara.
0.20 Si près de chez vous
1.15 Espace francophone
1.40 Midi en France

M6

6.30 M6 Kid
7.15 Disney Kid Club
8.30 M6 Kid
9.05 M6 boutique
10.05 90210 Beverly Hills, nouvelle génération
11.45 Desperate Housewives
12.45 Le 12.45
13.05 Scènes de ménages
13.45 Le ranch des cœurs sauvages
Film TV. Western.
15.30 Mercy Hospital
16.20 Un dîner presque parfait
Jeu. Spéciale Philippe Candeloro.
17.35 La meilleure boulangerie de France
Divertissement. Le Nord.
18.45 100 % mag
Mag. 100% Mag en Bourgogne.
19.45 Le 19.45
20.05 Scènes de ménages

20.50 FILM TV

Ma femme, ma fille, deux mariages

Film TV. Comédie. Fra. 2012. Inédit. 1h30. Avec Pascal Légitimus. Chloé et Benjamin décident de se marier. Emma et Antoine, les parents, pensent que c'est une lubie.

22.40 Ma femme, ma fille, 2 bébés
Film TV. Comédie. Fra. 2010. Réalisation : Patrick Volson. 1h40. Avec Isabelle Habiague.
Pour Antoine, c'est sûr, le plus dur est derrière lui maintenant que sa fille Chloé a 16 ans.
0.30 Un bébé à tout prix, 4 ans après
2.50 Poker
European Poker Tour.

ARTE

10.55 Des langues qui ne veulent pas mourir
11.05 Quand les langues disparaissent
11.55 Cuisine sur canapé
12.00 Escapade gourmande
12.30 Arte journal
12.40 La montagne sacrée du Daguestan
13.35 Le samouraï ★★★
Film. Policier. Avec Alain Delon.
15.15 Arte reportage
15.40 Conquérants
16.20 Koxinga : l'héritage d'un héros
17.10 X:enius
17.40 Dans tes yeux
18.05 Le ventre de Tokyo
19.00 La huppe, le vigneron et le charpentier
19.45 Arte journal
20.05 28 minutes

20.50 FILM

L'arbre

Film. Drame. Fra-Aus. 2010. VM. 1h40. Avec Charlotte Gainsbourg. À la mort brutale de son père, une fillette est convaincue qu'il s'est réincarné dans un arbre...

22.25 Berlin Blues
Film. Comédie. All. 2003. VM. Réalisation : L. Haußmann. 2h05. Avec Christian Ulmen, Detlev Buck, Katja Danowski.
Une chronique du quartier berlinois de Kreuzberg à la veille de la chute du Mur.
0.10 Meret Oppenheim ou le surréalisme au féminin
1.10 Wallander
Série. 2 épisodes.

RTL 9

13.45 Alerte Cobra **15.30** Un miracle à 19 pattes Film TV **17.15** Les destins du cœur **18.10** Top Models **18.55** Alerte Cobra **20.45** Training Day ★ Film. Policier **22.50** Programmé pour tuer ★ Film **0.45** Ciné zoom **0.55** Charme Academy

TV5MONDE

20.30 Le journal de France 2 **21.00** Zone d'ombre **22.00** Jour J **22.55** TV5 monde, le journal **23.10** Le journal de la RTS **23.45** Le point **0.35** TV5 monde, le journal - Afrique **0.50** Je vous aime très beaucoup ★ Film. Comédie.

FRANCE 5

19.00 C à vous **20.00** C à vous, la suite **20.15** Entrée libre **20.40** La maison France 5 **21.25** Silence, ça pousse ! **22.10** Echologis **22.40** C dans l'air **23.50** Entrée libre **0.10** Les naufragés du rêve américain

ARD

20.00 Tagesschau **20.15** Jedes Jahr im Juni ★★ Film TV **21.45** Mordkommission Istanbul - Mord am Bosporus ★★ Film TV **23.15** Tagesthemen **23.30** Anne Will **0.45** Nachtmagazin **1.05** Jedes Jahr im Juni ★★ Film TV. Comédie sentimentale.

SF2

20.00 Football. Champions League. Gruppe D, 2. Spieltag. Manchester City/ FC Bayern München. Direkt aus Manchester (GB) **23.15** Two and a Half Men **23.40** Road Trip : Bier Pong ★★ Film TV **1.15** Two and a Half Men

RAI 1

15.20 La vita in diretta **16.50** Telegiornale **17.00** TG 1 **17.10** Che tempo fa **18.50** L'eredità **20.00** Telegiornale **20.30** Affari tuoi **21.10** Farfalla Granata **23.05** TG1 60 Secondi **23.20** Porta a Porta **0.55** TG1 - Notte **1.30** Sottovoce

CANAL ALPHA

5.00-19.00 Rediffusion de la boucle de la semaine **19.00** Journal régional, météo régionale, Clin d'œil, Objets de culture(s) **19.40** Noctambules **20.00, 21.00, 22.00** Avis de passage **20.00-5.00** Rediffusion en boucle de la tranche 19h-20h

TMC

10.00 De mères en filles Film TV **11.40** Alerte Cobra **13.25** TMC infos **13.45** 90' enquêtes **17.00** Las Vegas **18.40** Sans aucun doute **19.55** Alerte Cobra **20.45** Les 30 histoires **1.45** Zone paranormale

EUROSPORT

20.45 Watts **21.00** La quot **21.15** Cyclisme **21.55** Riders Club **22.00** Golf. European Tour **22.30** Golf. L.E.T **22.45** Golf Club **22.50** Voile. À Miami **23.25** Omnisport **23.35** La quot **23.50** Cyclisme **0.30** Football. Ligue de la jeunesse de l'UEFA

RSI 1

18.00 Telegiornale flash **18.10** Zerovero **19.00** Il Quotidiano **19.45** Il Rompiscatole **20.00** Telegiornale **20.40** Black Jack **21.10** Mentalist **22.40** Homeland **23.35** Lotto Svizzero **23.45** Telegiornale notte **0.10** CSI - Scena del crimine

ZDF

19.20 Football. Champions-League-Magazin **19.35** Küstenwache **20.25** Football. Champions League. Gruppe D, 2. Spieltag. Manchester City/FC Bayern München. Direkt **23.15** ZDFzoom **23.45** Markus Lanz **0.55** heute nacht

TVE I

15.55 El Tiempo **16.00** Saber y ganar **16.40** Entre todos **19.15** España directo **21.00** Telediario 2° Edicion **22.20** El tiempo **22.25** Comando actualidad **23.20** Codigo emprende **0.40** Comando actualidad **1.35** La noche en 24h

MEZZO

20.30 John Nelson dirige la Création de Haydn **22.15** Hommage à Chostakovitch **23.50** Stewart Copeland et Stanley Clarke à Jazz à Sète **1.30** Jamaican Legends with Ernest Ranglin and Sly & Robbie au Pori Jazz Festival

TÉLÉOBJECTIF RÉUSSIR TOR

Boucle à **12.00 - 14.00 - 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00** «L'Amour est enfant de salaud» par «Les Intermittents du spectacle» de Saint-Blaise. Les Promos du Locle 2013.

CANAL+

18.45 Le JT de Canal+ **19.10** Le grand journal **20.10** Canal Champions Club **20.45** Football. Ligue des champions. Paris-SG/ Benfica Lisbonne. Phase de groupe (2e match). En direct **22.50** Des hommes sans loi ★ Film **0.45** Platane

PLANETE +

18.50 Planète, tout un monde **19.45** Vu sur terre **20.45** Ripoux story **21.45** Gal : des tueurs d'État **22.45** Faites entrer l'accusé **0.05** Spécial investigation **0.55** USS Enterprise - Chroniques d'un porte-avions

SF1

19.00 Schweiz aktuell **19.25** SRF Börse **19.30** Tagesschau **20.05** Top Secret **20.50** Rundschau **21.40** Ziehung des Schweizer Zahlenlottos **21.50** 10vor10 **22.25** Kulturplatz **22.55** DOK **23.55** Tagesschau Nacht **0.15** Balkan Melodie

RSI 2

17.40 National Geographic **18.35** Ghost Whisperer **19.25** Giardini e misteri **20.20** Football. Champions League. Juventus/Galatasaray. En direct **23.35** Estival Jazz Lugano **0.20** Dr. House **1.00** Il Quotidiano

RTPI

18.45 Noticias RTP Madeira **19.00** Portugal em Direto **20.00** Ler +, ler melhor **20.15** Bem-vindos a Beirais **21.00** Telejornal **22.00** Palacios de Portugal **22.45** Hotel 5 Estrelas **23.30** Conexão **0.30** Portugal Tal & Qual **1.00** 24 horas

MTV

16.55 Made **17.40** Pimp My Ride **18.30** The Big Bang Theory **19.25** Awkward **19.50** Parental Control **21.05** 17 ans et maman **22.00** South Park **22.55** Jackass **23.40** Geordie Shore **0.40** Catfish : fausse identité **1.30** Awkward

RADIO

La Première

6.00 Journal **8.06** En ligne directe **8.36** On en parle **9.30** Bille en tête **10.06** CQFD **11.06** Vacarme **11.30** Les dicodeurs **12.30** Journal **13.03** Chacun pour tous **13.06** Détours **14.06** Entre nous soit dit **15.06** Passagère **16.06** Pentagruel **16.30** Vertigo **18.00** Forum **19.06** Paradiso **20.03** Histoire vivante **21.03** Dernier rêve avant la nuit **22.03** La ligne de cœur **22.30** Journal **0.03** Vacarme

ADRESSES UTILES

URGENCES

- **Urgences sanitaires et ambulance: 144**
- **Police: 117**
- **Feu: 118**
- **Intoxication: 145**
- **Urgences pédiatriques (enfants jusqu'à 16 ans, 032 713 38 48**
- **Centre d'urgences psychiatriques (CUP): 032 755 15 15**

LA CHAUX-DE-FONDS

Pharmacie de garde
Pharmacie de la Gare, place de la Gare. Lu-sa jusqu'à 19h. Di et jours fériés 9h-13h/15h-19h. En dehors de ces heures, le 144 renseigne

Dépannage eau, gaz, électricité
032 855 24 24

Bibliothèque de la ville
Service de prêt, discothèque et salle de lecture: Lu 13h-20h. Ma 10h-20h. Me-je 10h-19h. Ve 13h-19h. Sa 10h-16h. Jusqu'au 16 août: lu-ve 15h-19h

Bibliothèque des jeunes I
Ronde 9. Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h

Bibliothèque des jeunes II
Président Wilson. Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h

Ludothèque
Rue de la Serre 16. Lu, ma et je, 15h30-18h30

Bibliothèque chrétienne
Le Papyrus. Jardinière 90. Ma, je 16h-18h30

Piscine des Arêtes
Lu 9h-17h. Ma 9h-20h. Me 9h-21h. Je 9h-18h. Ve 9h-21h. Sa 10h-20h. Di 9h-18h

Contrôle des champignons
Rue du Rocher 1 - Service d'urbanisme et de l'environnement. Lu-ve 11h-12h/16h-17h. Sa-di 19h-20h

LE LOCLE

Pharmacie de garde
Pharmacie SunStore, Bournot 33, jusqu'à 19h. En dehors de ces heures: 144

Dépannage eau, gaz, électricité
032 843 90 00

Bibliothèque de la ville
Lu-ma-me-ve 14h30-18h30. Je 14h30-20h. Sa 10h-12h.

Bibliothèque des jeunes
Lu-ve 13h30-18h. Sa 10h-12h

Ludothèque Casse noisette
Lu, ma, je, ve 15h30-17h30. Sa 9h-11h

Contrôle des champignons
Côte 35. Local de la société mycologique de Montagnes neuchâteloises. Sa-di 17h45-18h30. Ma 20h30-21h30. Me-ve sur rendez-vous, 079 204 22 49 (Ch.-H. Pochon)

JURA BERNOIS

Pharmacies de garde
Saint-Imier, Pharmacie Pilloud, 032 941 21 94
Tramelan, Pharmacie Schneeberger, 032 487 42 48

Médecins de garde
De la Ferrière à Péry, 032 941 37 37.
Tramelan, 032 493 55 55

Ludothèque
Tramelan. Je 16h-17h30

Médiathèque
Tramelan, CIP. Lu, me 14h-20h. Ma, je 14h-18h. Ve et veille de jours fériés 14h-17h

SAINT-IMIER

Bibliothèque
Bibliothèque régionale, section jeunes et section adultes. Je-ve 9h-11h. Me-ve 14h18h

Mémoire d'ici
Rue du Midi 6. Lu, je 14h-18h ou sur rendez-vous, 032 941 55 55

Ludothèque
Me, ve 15h-18h

SONVILIER

Bibliothèque communale
Lu 17h30-19h30. Me 16h-18h

RENAN

Bibliothèque communale
Lu 17h30-19h. Ma, je 15h30-17h

VILLERET

Bibliothèque communale du Soleil
Ma 9h-10h/16h-18h. Je 18h-19h. Heure du conte pour les enfants de 3 à 5 ans, ma 10h-10h45 (d'octobre à mai, sauf durant les vacances scolaires)

CORMORET

Bibliothèque communale
Ma 17h30-18h30. Je 17h-18h

COURTELARY

Bibliothèque communale
Lu, me 9h30-10h30. Ma 19h20h. Je 15h-16h

TRAMELAN

Bibliothèque communale
Lu 17h-19h

Patinoire
Me 14h-16h30, patinage. Ve 13h30-16h, patinage + école

LA NEUVEVILLE

Bibliothèque communale
Lu-je 16h-18h. Sa 9h-11h

Ludothèque
Ma-je 16h-18h. Sa 9h30-11h30

JURA

Pharmacies de garde
Saignelégier, Pharmacie des Franches-Montagnes, 032 951 12 03
Le Noirmont, Pharmacie St-Hubert, 032 953 12 01

SAIGNELÉGIER

Ludothèque
Hôtel de Ville. Ma 15h15-17h30. Dernier jeudi du mois 18h-19h

Piscine
Centre de Loisirs. Lu 13h30-21h. Ma-ve 10h-21h. Sa 10h-20h. Di et jours fériés 10h-20h

LE NOIRMONT

Bibliothèque
Lu 17h-19h. Ma 14h-17h. Ve 8h30-11h30

Ludothèque
Nouveau collège. Ma 15h-17h

LES BOIS

Ludothèque
Ancien bureau communal. Premier lu du mois, 15h-17h et premier ma du mois, 19h-20h

LES GENEVEZ

Ludothèque
Ancienne halle. Premier je du mois, 16h30-19h

LES BREULEUX

Ludothèque
Ecole primaire. Le quatrième ma du mois, 19h30-20h et le quatrième me du mois, 13h30-16h30

NEUCHÂTEL

Pharmacie de service
Pharmacie de la Gare, jusqu'à 20h30. En dehors de ces heures, le 144 renseigne

Bibliothèque publique et universitaire
Lecture publique: Lu 12h-19h. Ma 10h-19h. Me 12h-19h. Je 10h-19h. Ve 12h-19h. Sa 9h-17h.
Fonds d'étude: Lu-ve 10h-12h/14h-19h. Sa 9h-12h.
Salle de lecture: Lu-ve 10h-22h. Sa 8h-17h.
Salle Rousseau: Fermée pour cause de travaux, jusqu'au printemps 2014

LITTORAL OUEST

Pharmacie de garde
0800 832 800

Médecin de garde
079 387 21 00. Je, sa-di 8h-8h. Lu-me, ve 12h-14h/18h-8h

LITTORAL EST

Pharmacie de garde
Le 144 renseigne

Permanence médicale
Cornaux, Cressier, Le Landeron, Lignières: le 144 renseigne
La Neuveville, Douanne, Gléresse, Plateau de Diesse: 0900 900 024 (1.95/min.)

VAL-DE-RUZ

Hôpital de Landeyeux
032 854 45 45. Policlinique chirurgicale: Lu-ve 8h-18h30

Pharmacie de service
Pharmacie du Premier Mars, Les Geneveys-sur-Coffrane, 032 857 10 09, dès 18h30

Médecin de garde
Cabinet de Fontainemelon, 032 853 49 53
Cabinet de Cernier, 032 853 22 77, 032 853 21 24, 032 853 19 64

VAL-DE-TRAVERS

Médecin de garde *032 888 90 00*

Pharmacie de service *032 888 90 00*

ADRESSES

RÉGION

Accompagnement
De personnes en fin de vie. Service bénévole. 032 886 80 70

Alcoolisme
SOS Alcool 24h/24. 0848 805 005

ANAAP (psychiatrie)
Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique. Permanence psycho-sociale, après-midi: Neuchâtel, Plan 19. La Chaux-de-Fonds, Beau-Site 29. Fleurier, Grand-Rue 7. Groupes d'entraides, groupe des proches, 032 721 10 93

ANPP (psychologie)
Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-pychothérapeutes. 079 767 93 03. info@anpp.ch

Association Alzheimer
032 886 83 59; tous les jours 8h-11h30/14h-16h30, sauf ve après-midi. Groupes de contact, lieux de rencontre, présence à domicile, séminaires, groupe d'entraide pour jeunes proches, www.alz.ch/ne

Assoc. suisse maladie de Parkinson
Groupe neuchâtelois. 3e jeudi tous les 2 mois. 032 753 10 61. Parkinfon, ligne gratuite 0800 80 30 20, ouverte chaque 3e mercredi du mois 17h-19h

Cancer
Ligue neuchâteloise contre le cancer, permanence lu-ve 8h-11h30 ou sur rendez-vous, 032 721 23 25. Vivre comme avant, cancer du sein, d'anciennes opérées à votre écoute, visite sur demande, 032 721 23 25/032 751 18 13/032 724 32 19

Caritas Neuchâtel
Service social et administration, Vieux-Châtel 4, Neuchâtel, 032 886 80 70. Epicerie, av. de la Gare 39, Neuchâtel, lu 14h-18h, ma-ve 8h30-12h/14h-18h, sa 8h30-12h, 032 721 28 87

Cartons du cœur
District de Neuchâtel, Boudry et Val-de-Ruz, 079 152 11 11, lu-ve 8h-10h. Montagnes neuchâteloises et Val-de-Travers, 079 310 50 20, lu-ve 9h-10h. www.cartonsducoeur-ne.ch

Jeunes handicapés
Service de dépannage, ma 19h-21h, 032 725 53 06. Me-ve 9-11h, 032 835 14 55. Je 13-16h, 032 926 85 60

La Leche League
Soutien et accompagnement à l'allaitement et le maternage. 032 751 51 31

Lecture et compagnie
Les lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution. Chemin de Praz 2a, Boudry, 079 543 44 62. www.lecture-et-compagnie.ch contact@lecture-et-compagnie.ch

Ligue NE contre le rhumatisme
Conseil social, c/o Pro Infirmis, rue de la Maladière 35, 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif et cours, 032 913 22 77

MédiaNE
Association de médiation. Permanence, je 17h30-19h, Hôtel des Associations, L.-Favre 1, Neuchâtel. 032 725 18 18. www.medialogue.ch, mediane@mediane.ch

Mouvement de la condition paternelle
Conseils dans les cas de séparation et divorce, CP 261, 2034 Peseux

NOMAD stomathérapie canton
Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 50. centre.stomatherapie@nomad-ne.ch

NOMAD Magasin matériel de soins
Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 52. magasin@nomad-ne.ch

Pro Infirmis
Au service de personnes en situation de handicap. Neuchâtel, Maladière 35, lu-ve 8h-12h/14h-17h, 032 722 59 60, neuchatel@proinfirmis.ch. La Chaux-de-Fonds, Marché 4, lu-je 8h-12h/14h-17h, 032 967 86 20

Pro Senectute Arc Jurassien
Au service des aînés, conseil social, 032 886 83 40;. Service des repas. 032 886 83 30

Sages-femmes à domicile
Pour tout le canton, les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours, 8h-20h. 079 280 48 28

S.A.S
Service d'Action Sociale privé. En faveur des victimes de violences, hommes et femmes et en cas de conflits. 032 753 03 32 www.lesas.ch et info@lesas.ch

SAVC - Service pour les auteurs-e-s de violence conjugale
CNP, Site de Préfargier, Marin-Epagnier, permanence téléphonique 7/7, 8h-20h, 032 886 80 08

Serei
Service d'entraide pour handicapés. Lu-ve, Ronde 30, La Chaux-de-Fonds, 032 886 81 00, fax 032 722 07 44 ou 032 426 13 65 (Bassecourt)

Solidarité-femmes *032 886 46 36*

SOS Racisme *0800 55 44 43*

SOS Racket-violence *079 270 92 06*

TIM
Ton infirmière à la maison. Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence 24h/24. 079 476 66 33

Vivre sans fumer
Prévention et aide à l'arrêt. 032 724 12 06. Lu-ve 8h-12h/13h30-17h. www.vivre-sans-fumer.ch

LA CHAUX-DE-FONDS

Accueil familial de jour
Région des Montagnes, CP 2317. Permanence 032 968 27 48

Alcoolisme
CENEA. Centre neuchâtelois d'alcoologie, Parc 117. Information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 032 889 62 11. Alcooliques anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h)

Amicale des malentendants
Séances de lecture labiale. Yves Borboën, CP 68, La Chaux-de-Fonds. malentendants.cdf@hotmail.com

Association d'aide à l'enfance
District de La Chaux-de-Fonds. Coup de pouce financier à vos enfants, 079 653 82 36

Avivo
Association suisse des rentiers AVS-AI, et préretraités, La Chaux-de-Fonds, 032 926 01 75

Caritas Neuchâtel
Espace des Montagnes. Collège 11, La Chaux-de-Fonds. Programme d'insertion. Lieu d'accueil, lu 14h-17h et je 14h30-16h30, 032 886 80 60. Epicerie. Collège 13. Lu 13h30-18h. Ma-ve 8h30-12h/13h30-18h. Sa 8h30-12h. 032 964 12 70

AVIS MORTUAIRES

MÔTIERS

Quand les forces s'en vont
Quand l'énergie diminue
Ce n'est pas la mort, mais la délivrance.

Colette Otth-Muller et son compagnon Franco Bagatella, à Môtiers
Ses enfants et petites-filles
Fredy Muller, à La Chaux-de-Fonds
Sa fille et ses petits-enfants
Nelly Muller, à Môtiers
Ses enfants
Jeannette Muller, à Môtiers et famille
ainsi que les familles Jeanneret, Etienne, Schlup, Muller, parentes, alliées et amies
ont le chagrin de faire part du décès de

Madame
Georgette MULLER
née Jeanneret

leur chère maman, grand-maman, arrière-grand-maman, belle-sœur, tante, marraine, parente et amie, décédée dans sa 97e année, le 1er octobre 2013 après un long déclin.

La cérémonie d'adieu aura lieu au Temple de Môtiers, le jeudi 3 octobre à 14 heures, suivie de l'incinération sans suite.

Notre maman repose à l'Hôpital du Val-de-Travers à Couvet.

Adresse de la famille: Madame Colette Otth
Grande-Rue 38, 2112 Môtiers

En lieu et place de fleurs, pour honorer la mémoire de Colette, vous pouvez adresser un don en faveur du Home des Bayards, 2127 Les Bayards, CCP 20-136-4 Banque Cantonale Neuchâteloise, 2001 Neuchâtel, en faveur du compte S 3500.88.19, (mention deuil Mme Muller).

Nos chaleureux remerciements au personnel du Home des Bayards ainsi qu'au Docteur Morales à Fleurier, pour leur gentillessse et la qualité de leur accompagnement.

Cet avis tient lieu de faire-part.

François Ravanne
Marie-Laure et Denis Collard-Ravanne,
Lucie et Bruno Vono
Joelle Ravanne
Yves Ravanne, ses enfants et beaux-enfants

Battista et Simon
Vincent,
Jeanne, Jean et Lia Coelho Vono, ses petits-enfants et son arrière-petite-fille

May Queloz
Nora Queloz, Dominique et Livio Iacuitti, sa sœur, ses nièces et leur famille

ont la tristesse de faire part du décès, à l'âge de 84 ans, de

Madame
Josette RAVANNE-LUTHY
veuve de Mirco Ravanne,

à La Chaux-de-Fonds, le 30 septembre 2013, et remercie chaleureusement tout le personnel soignant du Home Les Arbres à La Chaux-de-Fonds pour leur gentillesse et leur dévouement.

La messe d'adieu aura lieu au Centre funéraire de Montoie à Lausanne, le vendredi 4 octobre à 13 heures.

REMERCIEMENTS

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

Madame
Annette RONZI

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve soit par leur présence, leurs messages ou leurs envois de fleurs.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Cortaillod, octobre 2013.

028-735445

IMPRESSUM

SOCIÉTÉ ÉDITRICE: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA
Directeur général et éditeur: Jacques Matthey

RÉDACTION EN CHEF
Rédacteur en chef:
Nicolas Willemin
Rédactrice en chef adjointe:
Sophie Winteler
redaction@limpartial.ch - Tél: 032 910 20 01
redaction@lexpress.ch - Tél: 032 723 53 01

RÉDACTION
Enquêtes-Région: Léo Bysaeth (resp.), Pascal Hofer (resp. des magazines), Virginie Giroud, François Nussbaum, Delphine Willemin, Françoise Kuenzi
ne.canton@limpartial.ch
forum@limpartial.ch

Littoral & Vallées: Florence Veya (resp.), Jacques Girard (Forum+275e), Antonella Fracasso (Val-de-Ruz), Matthieu Henguely (Val-de-Travers), Nicolas Heiniger, Santi Terol, Frédéric Mérat.
littoral@lexpress.ch
vallees@lexpress.ch
Montagnes: Daniel Droz (resp.), Sylvie Balmer, Claire-Lise Droz, Sylvia Freda, Robert Nussbaum
montagnes@limpartial.ch
Jura & Jura bernois: Gérard Stegmüller (resp.).
jura.bernois@limpartial.ch
jura.canton@limpartial.ch
Sports: Emanuele Saraceno (resp.)
Julian Cerviño, Emile Perrin, Patrick Turuvani.
sport@limpartial.ch
Le Mag: Dominique Bosshard, Catherine Favre
magazine@limpartial.ch

L'Actu (Suisse/monde/éco/société): Luc Petitfrère (resp.), Philippe Villard, Régine Bindé, Yann Hulmann, Sara Sahli, François Treuthardt
redaction@arpresse.ch
Secrétariat de rédaction: Michel Merz (resp.), Jérôme Bernhard, Catherine Lüscher, Jean-Michel Pauchard.
redaction@limpartial.ch
Berne: Christiane Imsand, François Nussbaum
redaction@arpresse.ch
Internet: Luc Petitfrère (resp.), Laurent Cretenet, Gregory Verger, Florence Widmer.
webmaster@arcinfo.ch
Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon. Juancarlos Duque (rédacteur image)
Infographiste: François Allanou
Dessinateur: Vincent L'Epée

AVIS MORTUAIRES

Quand on est tellement triste
on aime les couchers de soleil
(petit prince chap. 6)

Nathalie Imwinkelried-Devins
Nolan, Maelle, leur papa Marc

Pascal Devins et Laure Prince
Mathieu, Jérémy, Danaée, Hélène

Florian et Natacha Jaques
Evan, Morgane, Sam

Madeleine Trachsel
Thérèse Hermann
Margrit Trachsel

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

Madame
Sonja TRACHSEL

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante.

Elle s'est endormie paisiblement dans sa 59e année après une cruelle maladie contre laquelle elle a lutté de toutes ses forces.

Une cérémonie sera célébrée en l'église de Reichenbach im Kandertal vendredi 4 octobre 2013 à 13h45.

Un grand merci au Docteur Casti ainsi qu'aux infirmières du service d'oncologie du Lindenhofspital à Berne, au personnel de l'hôpital d'Aarberg et à Spitex à Ins pour leur dévouement.

Domicile de la famille: Florian Jaques
Route d'en Bas
1084 Carrouge

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

028-735443

Madame Gertrude Geiser

Ses enfants et conjoint
Son petit-fils, son épouse et leur fils
ainsi que les familles parentes et alliées

ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur
Emile GEISER

enlevé à leur tendre affection dans sa 85e année.

Selon le désir du défunt, les obsèques ont eu lieu dans l'intimité de la famille.

Un grand merci au Docteur Rubin, ainsi qu'à tout le personnel du Home Les Lauriers pour leur gentillesse et leur accompagnement.

Domicile de la famille: Madame Gertrude Geiser
Jonchères 55
2610 St-Imier

132-263093

L'esprit oublie toutes les souffrances
quand le chagrin a des compagnons
et que l'amitié le console.
William Shakespeare

2012 – 2 octobre – 2013

En souvenir de

Raymonde LURATI-BAUMANN

Ma chère Raymonde
Petite maman chérie
Grand-maman adorée

Il y a un an, par un bel après-midi d'automne, subitement, tu t'en allais, sur la pointe des pieds, sans faire de bruit. Si les larmes ont finalement séché sur nos visages, nos cœurs sont encore lourds de chagrin.
Tu nous manques tellement!

Que tous ceux qui ont eu le BONHEUR de te connaître aient une pensée lumineuse pour toi en ce jour!

Nous t'aimons de tout notre cœur!

Jean-Paul, Stefano, Dominique, David, Florian et Nicolas

017-044453

Le comité, les joueurs et les bénévoles
du FC La Chaux-de-Fonds

ont le regret de faire part du décès de

Madame
Ines BERNER

maman de Sandra Berner, membre du comité et fidèle bénévole

Nous lui témoignons ainsi qu'à toute sa famille notre profonde sympathie.

132-263074

AVIS MORTUAIRES

La famille fait part du décès de

Guido ALLEMANO

Son amie Lidia Mecchia
Son fils Stéphane, Christine, Enzo, Dino Allemano
Sa fille Katia, Patrick, Anthony, Alison Linder
Son frère Mario Allemano
Son neveu Walter Nieves, Caroline, Kylian Allemano

Il nous a quittés suite à sa maladie dans sa 80e année.

Une rencontre aura lieu dans l'intimité de la famille.

Adresse de la famille: Stéphane Allemano
Rue de la Sagne 36
2024 St-Aubin

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

028-735502

Car la vie c'est l'amour
et l'amour c'est la vie
et encore toujours
l'amour fait oublier la mort.

Raymonde Erard-Liaudat

Jean-Marc Erard et Angelika Schwab

Pierre-André et Patricia Erard-Nicolet
Geoffrey Erard
Chloé Erard

Les descendants de feu Marc et Marie Erard-Guenat
Les descendants de feu Amédée et Sophie Liaudat-Luyet

ainsi que les familles parentes et alliées
ont la profonde tristesse de faire part du décès de

André ERARD

dit Pépine
Ancien restaurateur

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami enlevé à l'affection des siens lundi dans sa 82e année, après une pénible maladie supportée avec courage et dignité.

Repose en paix

Le Noirmont, le 30 septembre 2013.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds, le jeudi 3 octobre à 14 heures.

Pépine repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Domicile de la famille: Perrière 25, 2340 Le Noirmont

Les personnes désirant honorer sa mémoire peuvent penser à La Société des Sentiers du Doubs, La Chaux-de-Fonds, CCP 23-1542-8 (mention André Erard).

«La tristesse de l'avoir perdue,
ne doit pas nous faire oublier,
le bonheur de l'avoir connue»

Son époux Andrea Marzo à Presicce, Italie
Ses enfants, Albino Marzo et Lina à Neuchâtel
Laura Orlando et Pinuccio à Neuchâtel
Luigia Antonia D'Amico et Enzo à Presicce, Italie
Massimo Marzo à Neuchâtel
Ses petits-enfants Nadia Orlando et Jaouad, Fabio Marzo et Ana Paula, Marco Orlando et sa compagne Caroline, Tony Marzo et Virginie, Cinzia D'Amico et Gian Paolo et ses arrière-petits-enfants, Léa, Charlyne, Nora, Samia, Alessandro, Amalya, Elyna

ont le chagrin d'annoncer le décès de

Madame
Carmela MARZO

née Piccinni

partie sereinement à l'âge de 86 ans.

L'enterrement a eu lieu en date du 30 septembre 2013, en Italie.

Adresse de la famille: via Fiume 31, 73054 Presicce (LE), Italie

---

L'Association d'élevage bovin
de La Chaux-de-Fonds

a le pénible devoir de faire part du décès de

Madame
Pierrette UMMEL

épouse de Roger et maman de Christophe, membres actifs de notre association d'élevage

Nous présentons à sa famille nos plus sincères condoléances.

LA CHAUX-DE-FONDS

Dégâts et appel aux témoins

Entre jeudi et vendredi dernier, devant le numéro 76 de la rue Jacob-Brandt, à La Chaux-de-Fonds, un véhicule inconnu, probablement un camion, a endommagé un autre véhicule lors d'une manœuvre. Le conducteur du véhicule inconnu, ainsi que les témoins de cet évènement, sont priés de prendre contact avec la Police neuchâteloise à Neuchâtel, tél. 032 889 90 00. **COMM**

CANTON DU JURA

Personne retrouvée via la géolocalisation

Hier dans la matinée, la police cantonale jurassienne recevait un appel à l'aide d'une personne se trouvant dans les environs de Saignelégier. Une soixantaine de personnes de la police, des gardes-frontière et de la Protection civile (40 hommes sont actuellement en cours de répétition) ont pris part aux recherches. Sur la base d'une géolocalisation, la personne a été retrouvée vivante vers midi à Saint-Ursanne. **RÉD**

L'ÉPHÉMÉRIDE

2 octobre 1985: Rock Hudson décède du sida

L'acteur américain Rock Hudson est la première grande star à décéder du sida. Véritablement révélé en 1956 dans le film Giant, avec James Dean et Elizabeth Taylor, Rock Hudson jouera également à la télévision dans la série Dynasty. Dans les années 1980, il est l'une des premières vedettes à déclarer être atteint du sida, ce qui attire une grande attention sur la maladie, mais aussi sur son homosexualité, alors totalement inconnue du grand public. Il meurt à Beverly Hills à l'âge de 59 ans.

1988 – Les Jeux olympiques de Séoul prennent fin, confirmant la suprématie de l'URSS qui a accumulé un total de 132 médailles, dont 55 d'or.
1972 – Le Danemark se prononce par référendum pour l'entrée dans la C.E.E.
1965– – Manfred Mann est le premier groupe rock du monde occidental à se produire derrière le Rideau de fer.
1950 – La bande dessinée Peanuts, mettant en vedette Snoopy et Charlie Brown, est publiée pour la première fois.
1535 – Jacques Cartier découvre un village amérindien du nom de Hochelaga et y séjourne pendant la nuit.
1187 – Saladin reprend Jérusalem aux croisés.

SOCIÉTÉS LOCALES

LE LOCLE

Club alpin suisse

Samedi 5 octobre, Le Catogne; Sandrine Seidel, 077 477 14 44. VTT Soubey - Chasseral; Thierry Perret, 079 365 81 75. Samedi 5 et dimanche 6 octobre, gardiennage, au Fiottet: Anita et Roland Tcshanz; à Roche-Claire: au gré des clubistes. Vendredi 25 octobre, soirée des jubilaires; délai d'inscription 19 octobre

CLub jurassien, Section col-des-Roches

Dimanche 6 octobre, torrée au pâturage des Gillottes; rendez-vous dès 11h sur place.

Echo de l'Union et Union chorale

Répétitions tous les lundis soir, 20h, à la Maison de Paroisse, rue des Envers 34, Le Locle

AIR DU TEMPS

MARCELLO PREVITALI

Le ridicule peut tuer

Ils sont fous ces Ricains, dingues de flingues, avec leurs lois absurdes et obsolètes. Si certaines d'entre elles font plutôt sourire, d'autres en revanche donnent froid dans le dos. Comme dans l'Iowa, un Etat qui délivre le port d'armes aux aveugles. Selon la loi, on ne peut pas interdire à une personne de posséder une arme en se basant sur son handicap physique. C'est discriminatoire. Devrait-on alors pousser la liberté jusqu'à l'absurde et délivrer aussi le permis de conduire aux non-voyants?

Evidemment pas en Alabama où, selon la loi, il est rigoureusement interdit de conduire les yeux bandés. Ni en Oklahoma, où on ne peut pas lire le journal lorsqu'on conduit un véhicule à moteur. Du côté de la Californie, il est interdit de tirer au fusil depuis sa voiture sur quoi que ce soit sauf sur… une baleine.

L'adieu aux armes, ce n'est décidément pas pour demain au pays des cow-boys flingueurs. Surtout quand on sait qu'au Texas, on peut se procurer une arme au supermarché sur simple présentation de son permis de conduire. Et qu'en Caroline du Sud, chaque citoyen doit se rendre armé à l'église.

Mais que fait Obama dans ce pays endeuillé par de nombreuses fusillades? Au prochain carnage, les familles des victimes n'auront pas le choix des larmes.

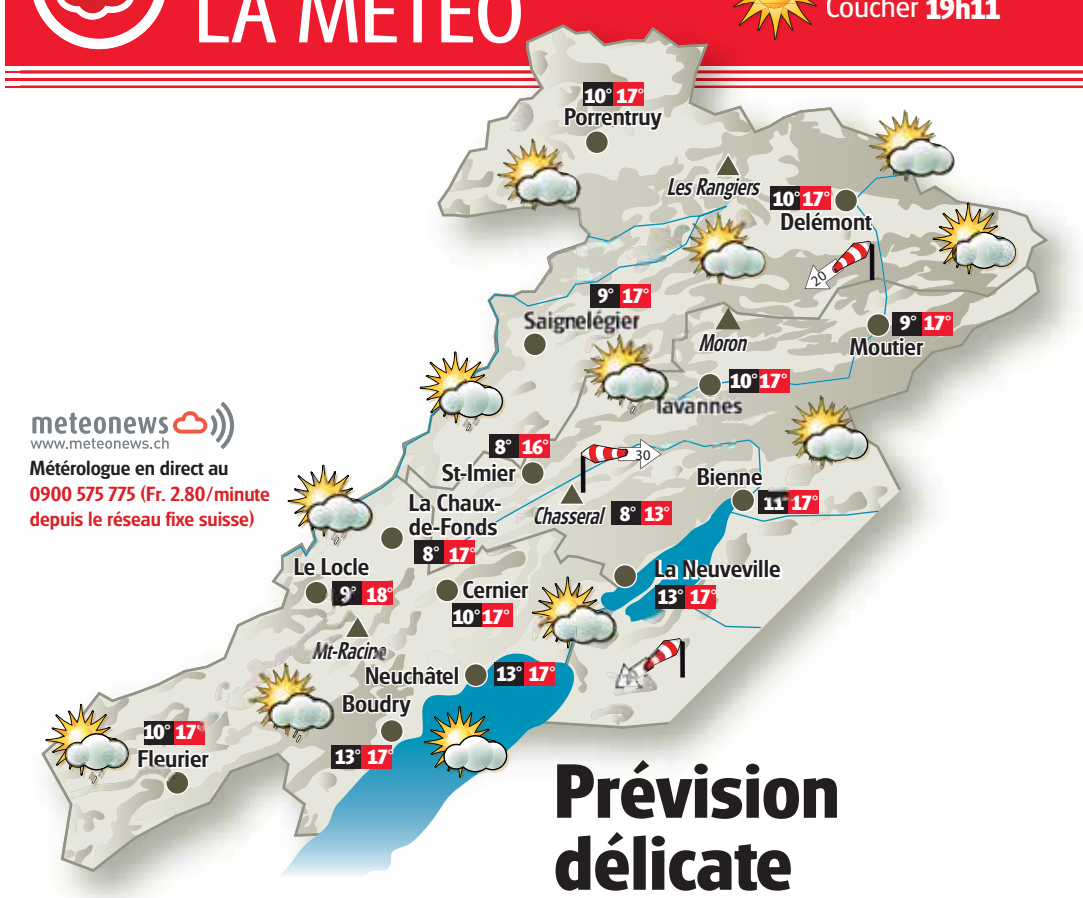
LA PHOTO DU JOUR

Présentation de la collection printemps-été d'Agnès B. lors de la Fashion Week de Paris. KEYSTONE

LA MÉTÉO

Lever **07h33** Coucher **19h11**

Lever **04h43** Coucher **17h44**



Prévision délicate

L'impression pourra être très différente d'une région à l'autre ce mercredi. En effet, il y aura du stratus dans les basses couches, qui devrait se disloquer cet après-midi. Sur le Jura, l'impression pourra être favorable, mais il faudra compter avec des passages nuageux parfois denses, voire une goutte. Jeudi, il fera très doux en montagne, malgré des nuages. Temps se gâtant vendredi. Pluies samedi.

TEMPÉRATURES RÉGIONALES

BÉVILARD	10°	17°
BRÉVINE (LA)	8°	17°
BRENETS (LES)	10°	17°
COURT	10°	17°
COURTELARY	8°	16°
COUVET	10°	17°
CREUX-DU-VAN	9°	14°
DOMBRESSON	10°	17°
ESTAVAYER-LE-LAC	13°	17°
GRANGES	10°	16°
LANDERON (LE)	11°	17°
MONT RACINE	9°	14°
NOIRMONT (LE)	9°	17°
PONTS-DE-MARTEL (LES)	8°	17°
RANGIERS (LES)	10°	17°
SAINT-AUBIN	13°	17°
SAINTE-CROIX	7°	16°
SAINT-URSANNE	10°	17°
SONCEBOZ	10°	17°
TRAMELAN	8°	16°
VERRIÈRES (LES)	7°	16°
VUE-DES-ALPES	10°	15°
YVERDON	13°	17°

DANS LE MONDE AUJOURD'HUI

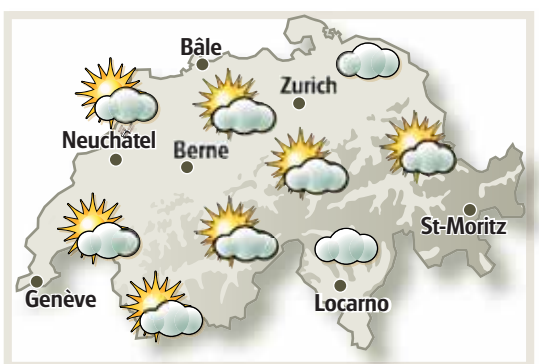
ATHÈNES	bien ensoleillé	21°
BANGKOK	averses orageuses	33°
BARCELONE	assez ensoleillé	27°
BERLIN	beau temps	13°
BRUXELLES	averses éparses	19°
LE CAIRE	beau temps	35°
LONDRES	averses éparses	16°
LOS ANGELES	beau temps	21°
MONTRÉAL	bien ensoleillé	22°
MOSCOU	en partie ensoleillé	5°
NEW YORK	bien ensoleillé	26°
PARIS	en partie ensoleillé	23°
RIO DE J.	pluies orageuses	26°
ROME	beau temps	24°
TOKYO	averses éparses	27°

SUR NOS LACS

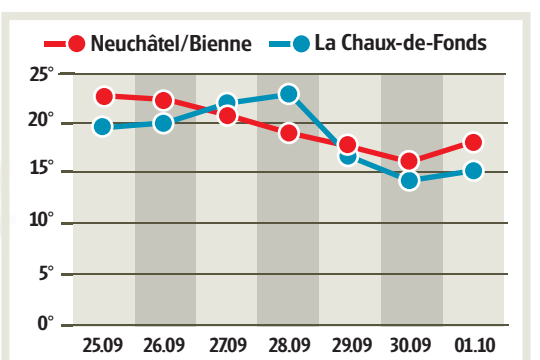
	Température de l'eau	Direction et vitesse du vent	Niveaux des lacs
Neuchâtel	17°	Bise 1 à 2 Bf	429.25 m
Bienne	17°	Bise 1 à 2 Bf	429.26 m

Niveau du lac des Brenets: 750.40 m

EN SUISSE AUJOURD'HUI



ÉVOLUTION DES TEMPÉRATURES SUR 7 JOURS



PRÉVISIONS À QUATRE JOURS POUR L'ARC JURASSIEN

	pied du Jura	à 1000m	FIABILITÉ
JEUDI	9° 18°	7° 20°	9/10
VENDREDI	14° 17°	12° 17°	8/10
SAMEDI	16° 15°	11° 13°	7/10
DIMANCHE	13° 14°	10° 11°	7/10

SUDOKU N° 759

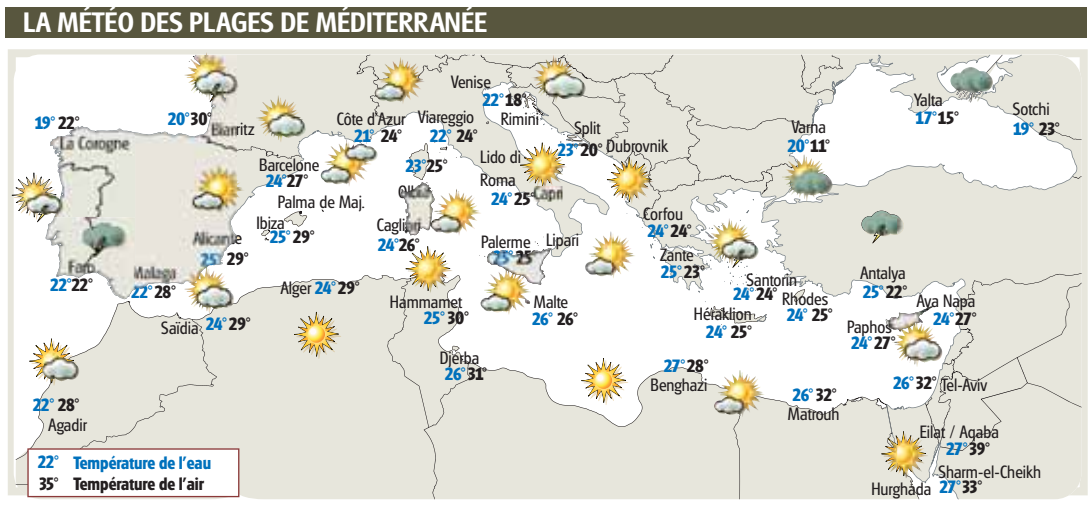
Complétez la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9. Ils doivent obligatoirement figurer une seule fois dans chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3X3. Solution dans notre prochaine édition.

Solution de la grille précédente n° 758

3	6	1	2	9	4	7	5	8
8	5	2	7	3	6	9	4	1
7	9	4	1	8	5	3	6	2
5	4	9	6	1	8	2	3	7
1	8	7	3	4	2	5	9	6
2	3	6	9	5	7	1	8	4
9	7	3	4	6	1	8	2	5
4	1	8	5	2	3	6	7	9
6	2	5	8	7	9	4	1	3

Difficulté 2/4

1			3		7			4
9	7							
	8	5						
	4	6	9					
			4	3	1			
					5	4	8	
						2	3	
							9	5
5			6		8			7

Grille proposée par la filière informatique de gestion Hes·so

LA MÉTÉO DES PLAGES DE MÉDITERRANÉE